

# Hisense

## Quick Start Guide

**2.1CH Soundbar with Wireless Subwoofer**

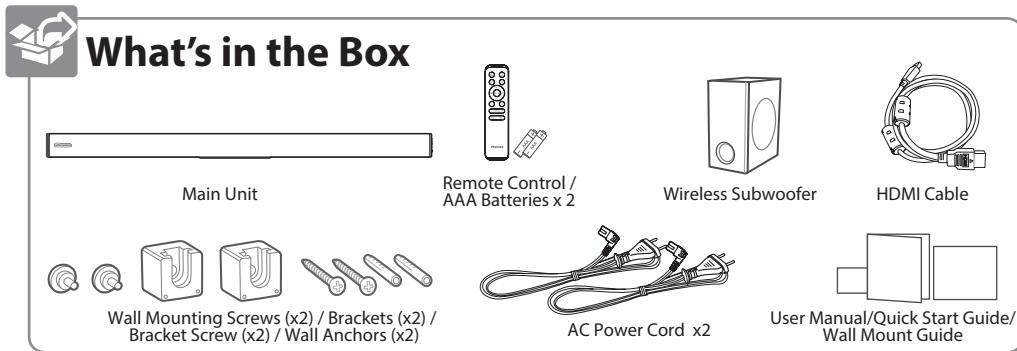
**Model: HS218**



Dolby Audio

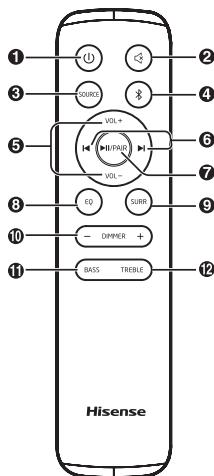
Bluetooth®

HDMI™  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE



### 1 Remote control

- ① **>Main Unit** Switch the unit between ON and STANDBY mode.
- ② **Mute (MUTE)** Mute or resume the sound.
- ③ **SOURCE** Select the play function.
- ④ **BT (BT)** Select the Bluetooth mode.
- ⑤ **VOL+ / VOL-** Increase/decrease the volume level.
- ⑥ **◀ / ▶** Skip to previous/next track in Bluetooth/USB mode.
- ⑦ **▶ II / PAIR** Play/pause/resume playback in Bluetooth/USB mode.
- Press and hold to activate the pairing function in Bluetooth mode or disconnect the existing paired Bluetooth device.
- ⑧ **EQ** Select a preset sound effect.
- ⑨ **SURR** Adjust the surround ON/OFF.
- ⑩ **DIMMER + / -** Adjust display brightness.
- ⑪ **BASS** Press to activate the bass setup.
- ⑫ **TREBLE** Press to activate the treble setup.

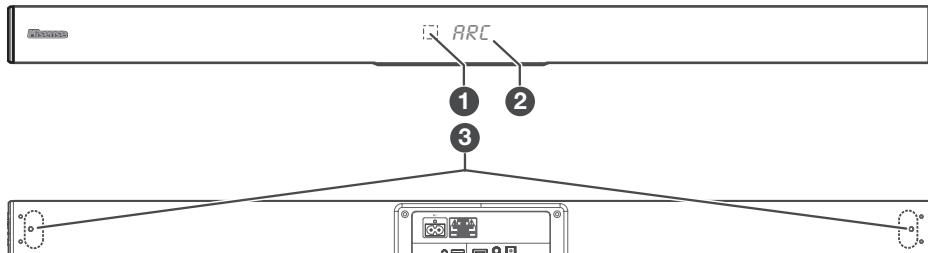


#### Replace the Remote Control Battery

- 1 Press and slide the back cover to open the battery compartment of the remote control.
  - 2 Insert two AAA size batteries (included). Make sure the (+) and (-) ends of the batteries match the (+) and (-) ends indicated in the battery compartment.
  - 3 Close the battery compartment cover.
- 
- Do not mix old and new batteries;
  - Do not mix alkaline, standard (Carbon-Zinc) or rechargeable (Ni-Cd, Ni-MH, etc.) batteries.

## Identifying the Parts

### Main Unit



#### 1 Remote Control Sensor

Receive signal from the remote control.

#### 2 Display Window

Show the current status.

#### 3 Screws

Remove the screws then install the wall mounting screws into the back of the unit.

#### 4 ⏻ (ON/OFF) Button

Switch the unit between ON and Standby mode.

#### 5 +/- (Vol+/Vol-) Buttons

Increase/decrease the volume level.

#### 6 ⚒ (SOURCE) Button

Select the play function.

#### 7 AC~ Socket

Connect to the power supply.

#### 8 LINE IN Socket

Connect to an external audio device.

#### 9 USB Socket

Insert the USB device to play music.

#### 10 HDMI ARC Socket

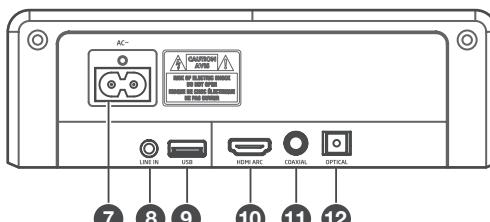
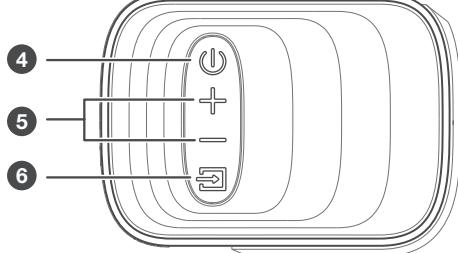
Connect to a TV via HDMI cable.

#### 11 COAXIAL Socket

Connect to a coaxial audio output on the TV.

#### 12 OPTICAL Socket

Connect to an optical audio output on the TV.



### Wireless Subwoofer

#### 1 AC~ Socket

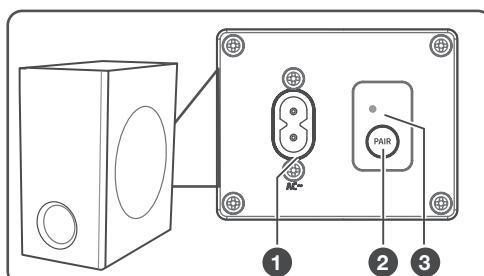
Connect to power supply.

#### 2 PAIR Button

Press activate the pairing function between the main unit and the subwoofer.

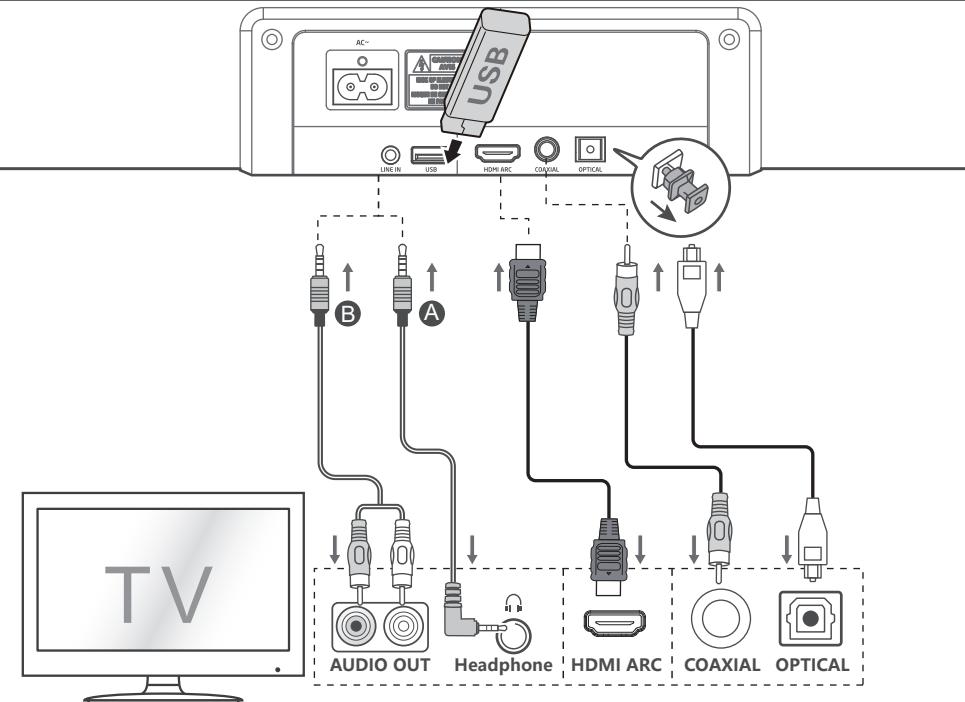
#### 3 PAIR Indicator

Light up solidly when the pairing succeed.

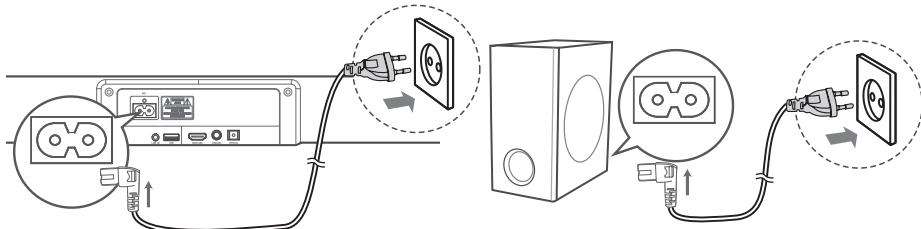


### 3

## Connections

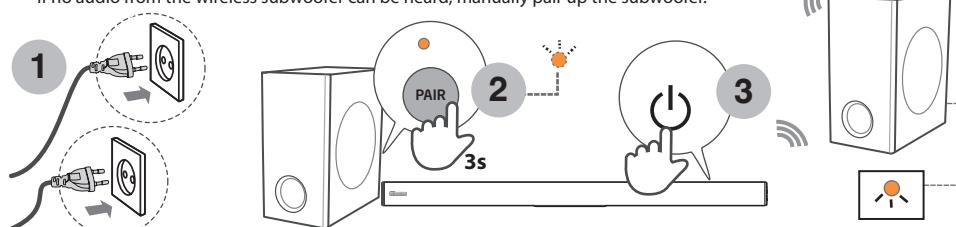


- Before connecting the AC power cord, ensure you have completed all other connections.



### ◎ Pair up with the subwoofer

The subwoofer and the soundbar will be paired automatically when both are powered on. If no audio from the wireless subwoofer can be heard, manually pair up the subwoofer.



## 4 Basic Operation

### ◎ Standby/ON

When you first connect the main unit to the mains socket, the main unit will be in Standby mode.

- Press the  button on the unit or on the remote control to switch the unit ON.
- Press the  button again to switch the unit back to STANDBY mode.
- Disconnect the mains plug from the mains socket if you want to switch the unit OFF completely.

### Auto Wake

If a TV or an external device is connected (LINE IN / OPTICAL / COAXIAL / HDMI ARC), the unit will switch on automatically when the TV or the external device is switched on.

### Automatic Power Off Function

The unit automatically turns to Standby mode after about 15 minutes if the TV or the external unit is disconnected, switched off.

### ◎ Select Modes

Press the  (SOURCE) button repeatedly on the unit or the SOURCE button on the remote control to select the LINE IN, OPTICAL, COAXIAL, HDMI ARC, USB and BT (Bluetooth) mode. The selected mode will show on the display.

### ◎ Adjust the Bass/Treble Level

- Press TREBLE then press VOL+/- button to increase or decrease the treble. (TREBLE+5 / TREBLE-5)
- Press BASS then press VOL+/- button to increase or decrease the bass. (BASS+5 / BASS-5)
- After about 5 seconds, the unit will exit from bass/treble setting. The display will show the current selected mode. You may now press the VOL+/- buttons to adjust volume.

### ◎ Turn the Surround Sound ON/OFF

Press the **SURR** button on the remote control to turn on the surround sound. Press this button again to turn off the surround sound.

### ◎ Adjust the Volume

Press the **VOL+** / **VOL-** buttons on the unit or on the remote control to adjust the volume.

If you wish to turn the sound off, press the **MUTE** button on the remote control. Press the **MUTE** button again or press the **VOL+** / **VOL-** buttons on the unit or on the remote control to resume normal listening.

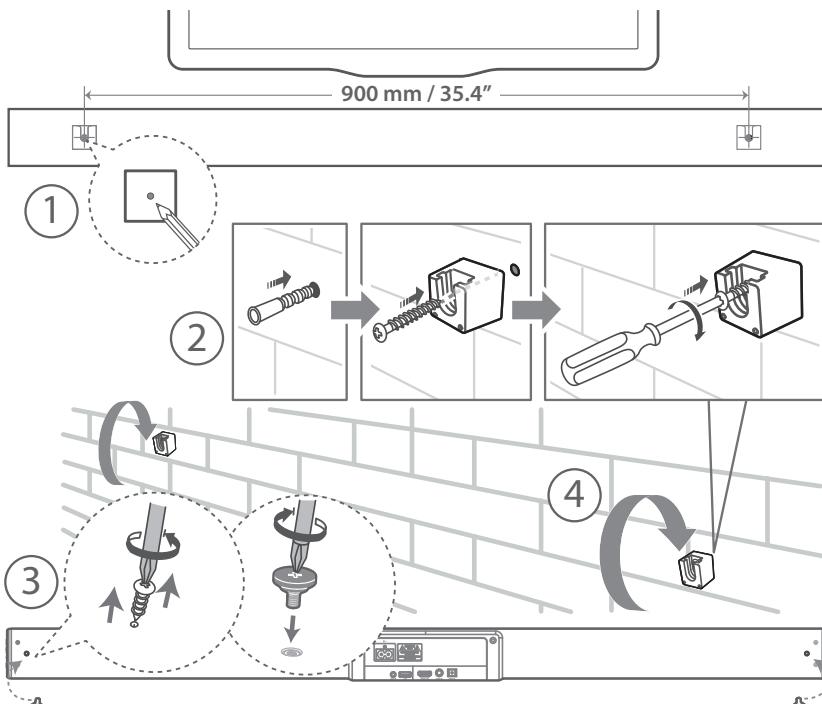
### ◎ Adjust the Brightness

Press the **DIMMER** +/- buttons on the remote control to select brightness level.

### ◎ Select a Preset Sound Effect

While playing, press the **EQ** button on the remote control to select desired preset equalizers: MOVIE, MUSIC, NEWS.

## 5 Wall Mounting



# Hisense

## Guide de démarrage rapide

Barre de son 2.1CH avec caisson de basses sans fil

Modèle : HS218



Dolby Audio Bluetooth® HDMI™

### Contenu de la boîte



Unité principale



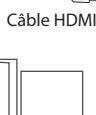
Supports(x2) / Chevilles murals(x2) / vis(x2) / et écrous du support(x2)



Télécommande / piles AAA x 2



Caisson de basses sans fil

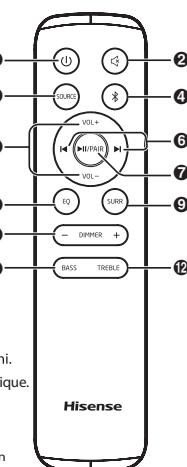


Cordon d'alimentation x 2

Manuel de l'utilisateur /Guide de configuration rapide/Guide de fixation murale

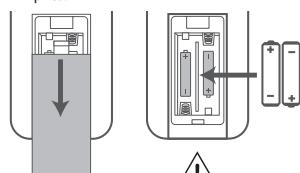
## 1 Télécommande

- ① ⏹ Permet de commuter l'appareil entre le mode ON (Marche) et le mode STANDBY (Veille).
- ② ⏻ (MUTE) Permet de couper ou de réactiver le son.
- ③ SOURCE Permet de sélectionner la fonction de lecture.
- ④ ✘ (BT) Permet de sélectionner le mode Bluetooth.
- ⑤ VOL+ / VOL- Permet d'augmenter/diminuer le volume.
- ⑥ 🔍 Permet de passer à la piste précédente/suivante en mode Bluetooth/USB.
- ⑦ ► II / PAIR Lecture/pause/reprise de la lecture en mode Bluetooth/USB.  
Appuyez et maintenez enfoncé pour activer la fonction d'appariement en mode Bluetooth ou pour déconnecter le périphérique Bluetooth apparié existant.
- ⑧ EQ Permet de sélectionner un effet sonore prédéfini.
- ⑨ SURR Permet d'activer/de désactiver le son ambiphonique.
- ⑩ DIMMER +/- Permet de régler la luminosité de l'écran.
- ⑪ BASS Appuyez sur "BASS". Puis appuyez sur le bouton VOL +/- pour augmenter ou diminuer les graves.
- ⑫ TREBLE Appuyez sur «TREBLE». Puis appuyez sur le bouton VOL +/- pour augmenter ou diminuer les aigus



### Remplacer la pile de la télécommande

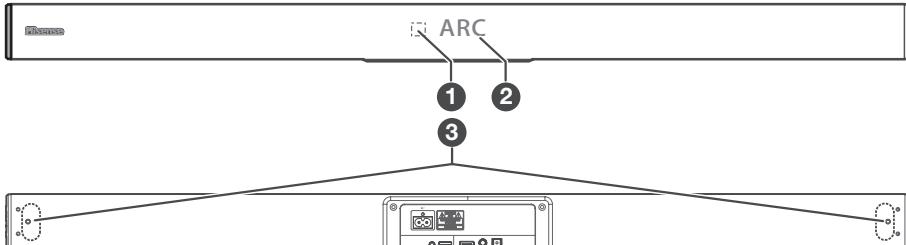
- Appuyez et faites glisser le couvercle arrière pour ouvrir le compartiment des piles de la télécommande.
- Insérez deux piles AAA (fournies). Veiller à faire correspondre les extrémités (+) and (-) des piles avec les extrémités (+) et (-) indiquées dans le compartiment à piles.
- Fermez le couvercle du compartiment à piles.



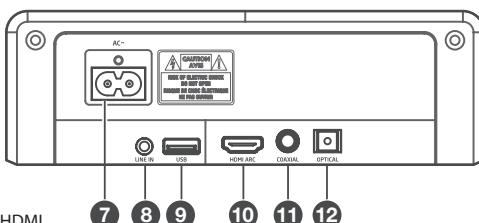
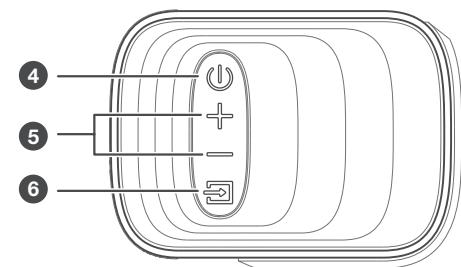
- Ne pas mélanger des piles usagées et neuves;
- Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (Ni-Cd, Ni-MH, etc.)

## Identification des pièces

### Unité principale

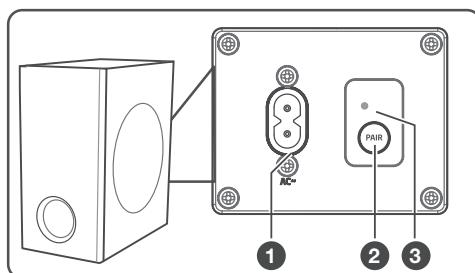


- 1 Capteur de télécommande**  
Permet de recevoir le signal de la télécommande.
- 2 Fenêtre d'affichage**  
Permet d'afficher l'état actuel.
- 3 Vis**  
Retirez les vis, puis installez les vis de fixation murale au dos de l'appareil.
- 4 ⌂ Bouton (MARCHE/ARRÊT)**  
Permet de commuter l'appareil entre le mode ON (Marche) et le mode Standby (Veille).
- 5 Boutons +/- (Vol+/Vol-)**  
Permettent d'augmenter/diminuer le volume.
- 6 Bouton ⚡ (SOURCE)**  
Permet de sélectionner la fonction de lecture.
- 7 Prise AC~**  
Permet le branchement à l'alimentation électrique.
- 8 Prise LINE IN**  
Permet la connexion à un périphérique audio externe.
- 9 Prise USB**  
Permet d'insérer un périphérique USB pour écouter de la musique.
- 10 Prise HDMI ARC**  
Permet de se connecter à un téléviseur via un câble HDMI.
- 11 Prise COAXIAL**  
Permet de se connecter à une sortie audio coaxiale sur le téléviseur.
- 12 Prise OPTICAL**  
Permet de se connecter à une sortie audio optique sur le téléviseur.

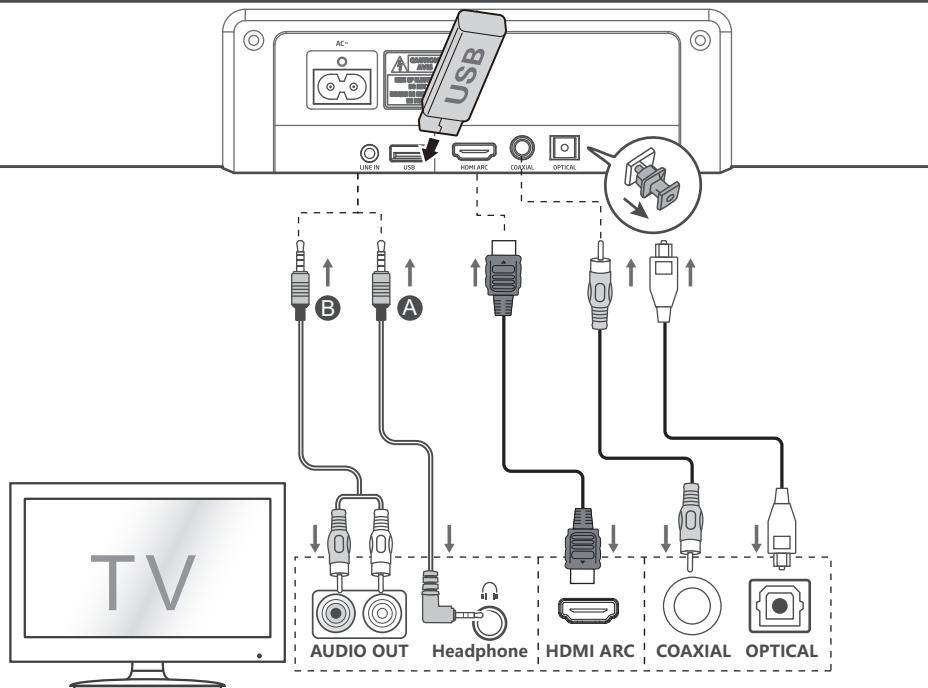


### Caisson de basses sans fil

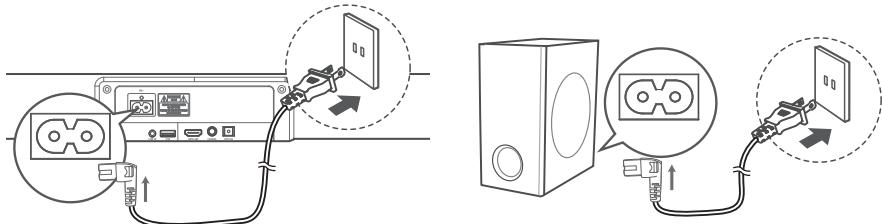
- 1 Prise AC~**  
Permet le branchement à l'alimentation électrique.
- 2 Bouton PAIR**  
Appuyez pour activer la fonction d'appariement entre l'unité principale et le caisson de basses.
- 3 Voyant PAIR**  
S'allume et reste allumé lorsque l'appariement réussit.



### 3 Connexions

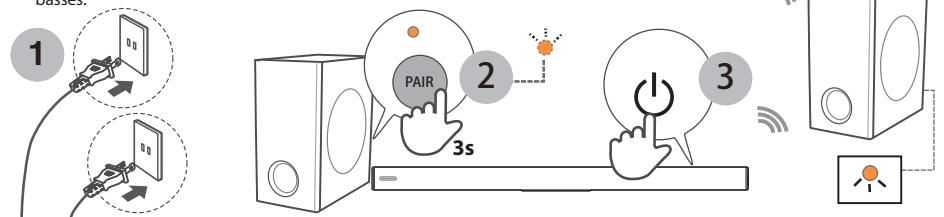


- Avant de connecter le câble d'alimentation, veuillez-vous assurer que vous avez effectué toutes les autres connexions.



#### ○ Appariement au caisson de basses

Le caisson de basses et la barre de son seront appariés automatiquement lorsque les deux sont allumés. Si aucun son du caisson de basses sans fil ne peut être entendu, apparez manuellement le caisson de basses.



## 4 Fonctionnement de base

### ○ Veille/Marche

Lorsque vous connectez l'unité principale à la prise secteur pour la première fois, elle est en mode veille.

- Appuyez sur le bouton  de l'appareil ou de la télécommande pour allumer l'appareil.
- Appuyez à nouveau sur le bouton  pour remettre l'appareil en mode VEILLE.
- Débranchez la fiche secteur de la prise de courant si vous voulez éteindre complètement l'appareil.

### Réveil automatique

Si un téléviseur ou un appareil externe est connecté (ENTRÉE DE LIGNE / OPTIQUE / COAXIAL / HDMI ARC), l'appareil s'allume automatiquement lorsque le téléviseur ou l'appareil externe est allumé.

### Fonction d'arrêt automatique

Après environ 15 minutes, l'appareil passe automatiquement en mode Veille si le téléviseur ou l'appareil externe est déconnecté ou éteint.

### ○ Sélection de mode

Appuyez plusieurs fois sur le bouton  (SOURCE) de l'appareil ou sur les boutons **SOURCE** de la télécommande pour sélectionner le mode LINE IN (Entrée de ligne), OPTICAL

(Optique), COAXIAL, HDMI ARC, USB et BT (Bluetooth). Le mode sélectionné apparaîtra à l'écran.

### ○ Ajuster le niveau des graves / aigus

Appuyez sur TREBLE puis sur la touche VOL +/- pour augmenter ou diminuer les aigus. (aigus + 5 / aigus -5)

Appuyez sur BASS puis sur le bouton VOL +/- pour augmenter ou diminuer les graves. (basse + 5 / basse -5)

Après environ 5 secondes, l'appareil sort du réglage des graves / aigus. L'écran affichera le mode actuellement sélectionné. Vous pouvez maintenant appuyer sur les boutons VOL +/- pour régler le volume.

### ○ Réglage du volume

Appuyez sur les boutons **VOL+** / **VOL-** de l'appareil ou de la télécommande pour régler le volume.

Si vous souhaitez couper le son, appuyez sur le bouton **MUTE** de la télécommande. Appuyez à nouveau sur le bouton **MUTE** ou appuyez sur les boutons **VOL+** / **VOL-** de l'appareil ou de la télécommande pour reprendre une écoute normale.

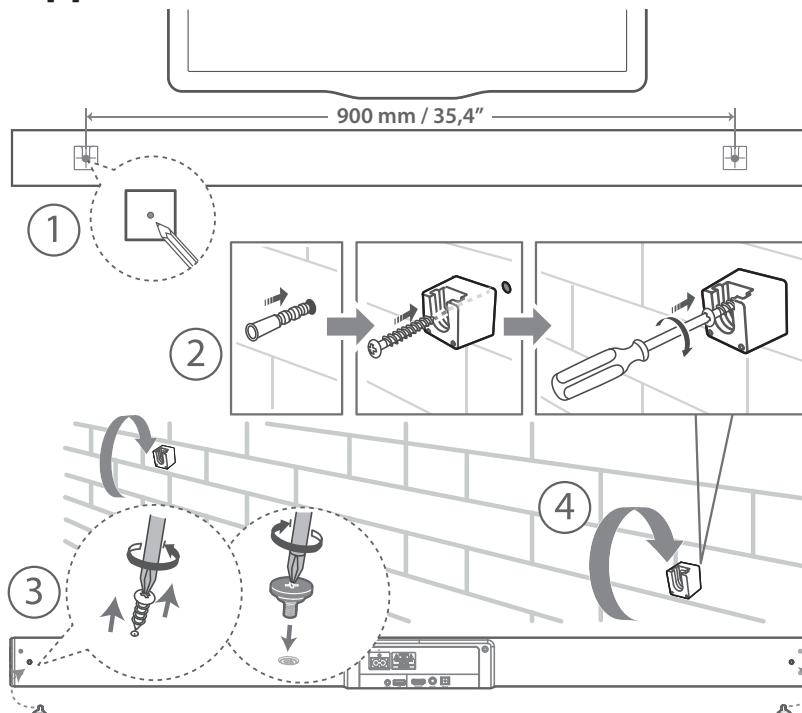
### ○ Réglage de la luminosité

Appuyez sur les boutons **DIMMER +/-** de la télécommande pour sélectionner le niveau de luminosité.

### ○ Sélection d'un effet sonore prédéfini

Lors de la lecture, appuyez sur le bouton EQ de la télécommande pour sélectionner les égaliseurs prérglés souhaités : MOVIE (Film), MUSIC (Musique), NEWS (Actualités).

## 5 Support mural



# Hisense

## Kurzanleitung

### 2.1-Kanal Soundbar mit Drahtlos-Subwoofer

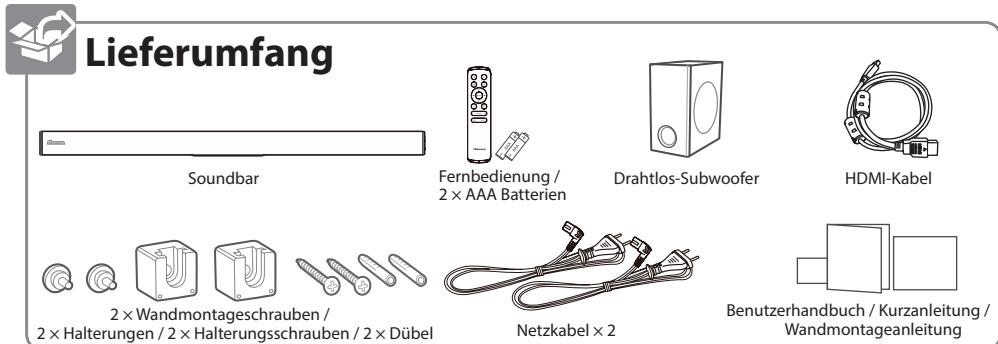
Model: HS218



Dolby Audio

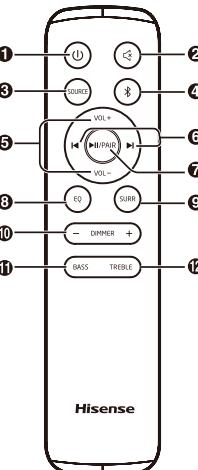
Bluetooth®

HDMI™  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE



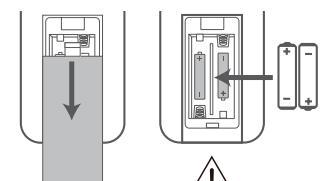
## 1 Fernbedienung

- ① ⏹ Hier schalten Sie das Gerät EIN und in den STANDBY-Modus aus.
- ② ⏷ (STUMM) Hier schalten Sie den Ton stumm oder heben Sie die Stummschaltung wieder auf. Wählt die Wiedergabefunktion.
- ③ SOURCE Hier wählen Sie den Bluetooth-Modus.
- ④ ⚡ (BT) Hier wählen Sie den Bluetooth-Modus.
- ⑤ VOL+ / VOL- Erhöht/verringert den Lautstärkepegel.
- ⑥ 🔍 / 🔍 Hier springt die aktuelle Wiedergabe zu einem anderen Titel.
- ⑦ 🔍 / 🔍 PAIR Im Bluetooth/USB-Modus: Zum vorherigen/nächsten Titel springen. Im Bluetooth/USB-Modus: Wiedergabe/Pause/Wiedergabe fortsetzen. Halten Sie die Tast gedrückt, um die Kopplungsfunktion im Bluetooth-Modus zu aktivieren oder die Verbindung mit dem bereits gekoppelten Bluetooth-Gerät zu trennen.
- ⑧ EQ Hier wählen Sie einen voreingestellten EQ-Effekt.
- ⑨ SURR Hier schalten Sie die Surround-Funktion EIN und AUS.
- ⑩ DIMMER+/- Hier stellen Sie die Helligkeit des Displays ein.
- ⑪ BASS Zur Aktivierung der Bassseinstellung drücken.
- ⑫ TREBLE Zur Aktivierung der Höheneinstellung drücken.



### Batterien der Fernbedienung austauschen

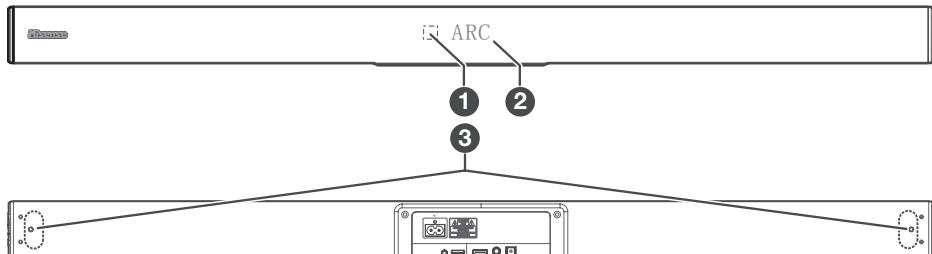
- 1 Drücken Sie die Nase an der Seite des Batteriefachs und öffnen Sie es.
- 2 Nehmen Sie die alten Batterien heraus. Setzen Sie 2 x neue AAA-Batterien mit der korrekten Polarität (+/-) im Batteriefach ein, wie in der Abbildung dargestellt.
- 3 Schließen Sie das Batteriefach wieder.



- Mischen Sie keine alten und neuen Akkus/Batterien;
- Mischen Sie keine Alkali-, Standard-(Carbon-Zink) Batterien oder (Ni-Cd, Ni-MH usw.) Akkus.

## 2 Bedienelemente und Funktionen

### Soundbar



#### 1 Sensor für die Fernbedienung

Empfängt Signale von der Fernbedienung.

#### 2 Display

Hier wird der aktuelle Status angezeigt.

#### 3 Schrauben

Entfernen Sie die Schrauben und montieren Sie sie zur Wandmontage an der Rückseite des Geräts.

#### 4 (U) (EIN/AUS)

Hier schalten Sie das Gerät EIN und in den Standby-modus aus.

#### 5 +/- (Lautstärke +/-)

Hier erhöhen/verringern Sie den Lautstärkepegel.

#### 6 (SIGNALQUELLE)-Taste

Wählt die Wiedergabefunktion.

#### 7 Netzeingang

Hier schließen Sie das Gerät am Stromnetz an.

#### 8 LINE-IN-Eingang

Connect to an external audio device.

#### 9 USB-Port

Hier schließen Sie ein USB-Gerät zur Musikwiedergabe an.

#### 10 HDMI-ARC-Eingang

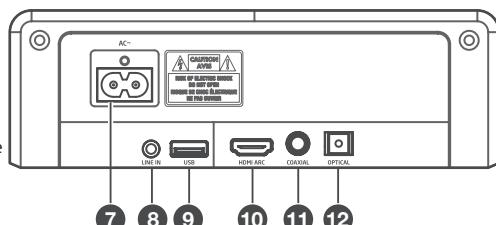
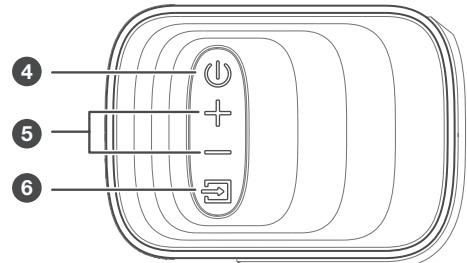
Hier schließen Sie einen Fernseher über HDMI-Kabel an.

#### 11 COAXIAL-Eingang

Hier schließen Sie den Koaxial-Audioausgang des Fernsehers an.

#### 12 OPTICAL-Eingang

Hier schließen Sie den optischen Audioausgang des Fernsehers an.



### Drahtlos-Subwoofer

#### 1 Netzeingang

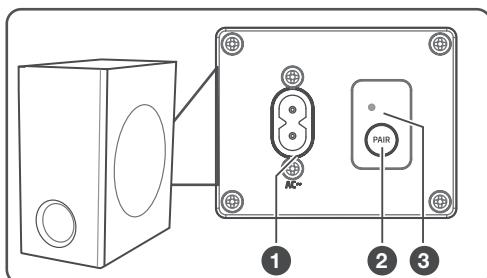
Hier schließen Sie das Netzkabel an.

#### 2 Kopplungstaste

Drücken, um die Kopplungsfunktion zwischen der Soundbar und dem Subwoofer zu aktivieren.

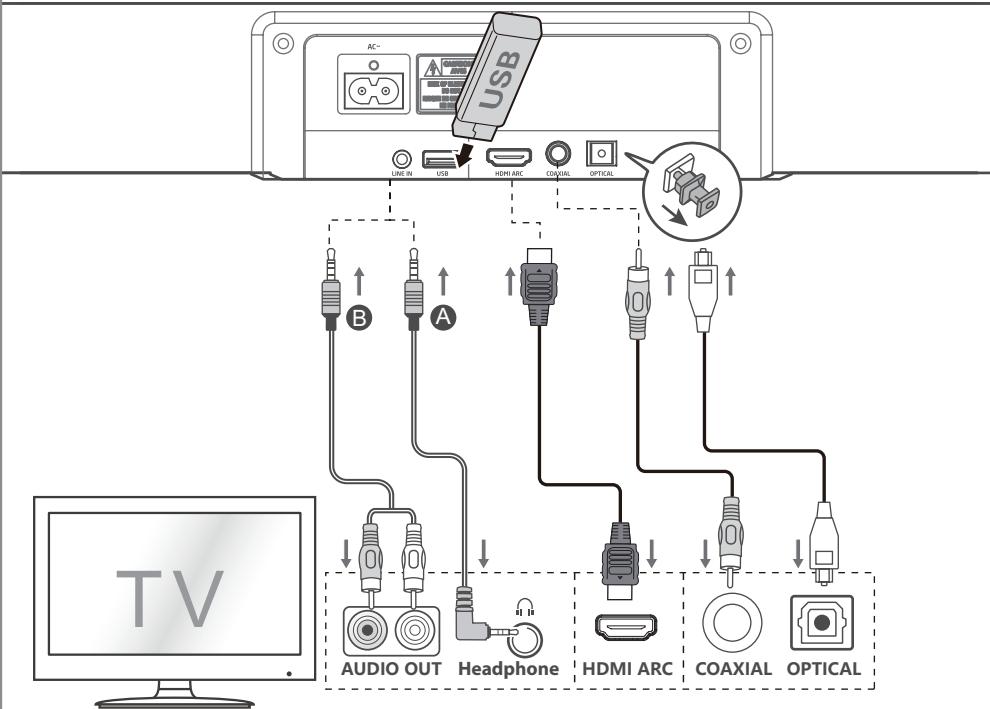
#### 3 Kopplungsanzeige

Leuchtet, wenn die Kopplung erfolgreich war.

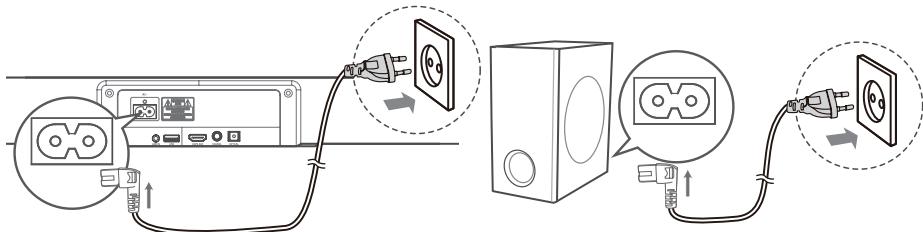


### 3

## Anschlüsse

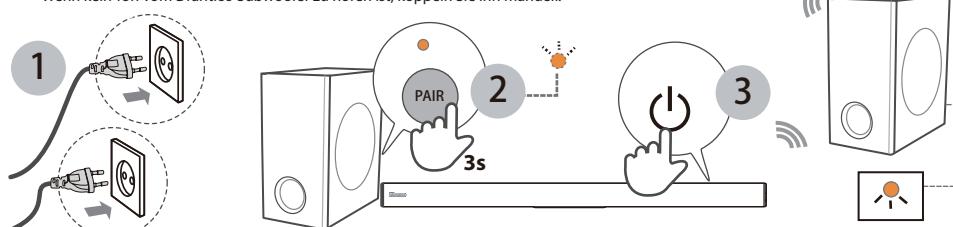


- Bevor Sie das Netzkabel anschließen, vergewissern Sie sich, dass Sie alle anderen Anschlüsse vorgenommen haben.



### ◎ Mit Subwoofer koppeln

Subwoofer und Soundbar werden automatisch gekoppelt, wenn beide Geräte eingeschaltet sind.  
Wenn kein Ton vom Drahtlos-Subwoofer zu hören ist, koppeln Sie ihn manuell.



## 4 Allgemeine Bedienungshinweise

### ○ EIN- und Ausschalten (Standby)

Wenn Sie die Soundbar zum ersten Mal am Stromnetz anschließen, beginnt sie sich in den Standby-Modus.

- Drücken Sie  auf dem Gerät oder auf der Fernbedienung, um das Gerät einzuschalten.
- Drücken Sie erneut , um das Gerät wieder in den STANDBY-Modus auszuschalten.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät vollständig ausschalten wollen.

### Automatisch Wecken

Wenn ein Fernseher oder ein externes Gerät angeschlossen ist (LINE IN / OPTICAL / COAXIAL / HDMI ARC), schaltet sich das Gerät automatisch ein, wenn der Fernseher oder das externe Gerät eingeschaltet wird.

### Automatische Abschaltfunktion

Das Gerät schaltet nach ca. 15 Minuten automatisch in den Standby-Modus, wenn der Fernseher oder das externe Gerät getrennt oder ausgeschaltet wird.

### ○ Betriebsmodus wählen

Drücken Sie mehrmals  (Signalquelle) auf dem Gerät oder SOURCE auf der Fernbedienung, um den Modus LINE IN, OPTICAL, COAXIAL, HDMI ARC, USB oder BT (Bluetooth) auszuwählen. Der gewählte Modus wird im Display angezeigt.

### ○ Bässe/Höhen einstellen

- Drücken Sie TREBLE und dann VOL+/-, um die Höhen zu verstärken oder zu verringern. (TREBLE+5 / TREBLE-5)
- Drücken Sie BASS und dann VOL+/-, um die Bässe zu verstärken oder zu verringern. (BASS+5 / BASS-5)
- Nach etwa 5 Sekunden verlässt das Gerät die Bass-/ Höheneinstellung. Im Display wird der aktuell gewählte Modus angezeigt. Jetzt können Sie mit VOL+/- die Lautstärke einzustellen.

### ○ Surround-Sound ein- und ausschalten

Drücken Sie SURR auf der Fernbedienung, um den Surround-Sound einzuschalten. Drücken Sie die Taste erneut, um den Surround-Sound auszuschalten.

### ○ Lautstärke einstellen

Drücken Sie VOL+ / VOL- auf dem Gerät oder auf der Fernbedienung, um die Lautstärke einzustellen.

Wenn Sie den Ton ausschalten möchten, drücken Sie STUMM auf der Fernbedienung. Drücken Sie erneut STUMM oder VOL+ / VOL-, um den normalen Hörbetrieb wieder aufzunehmen.

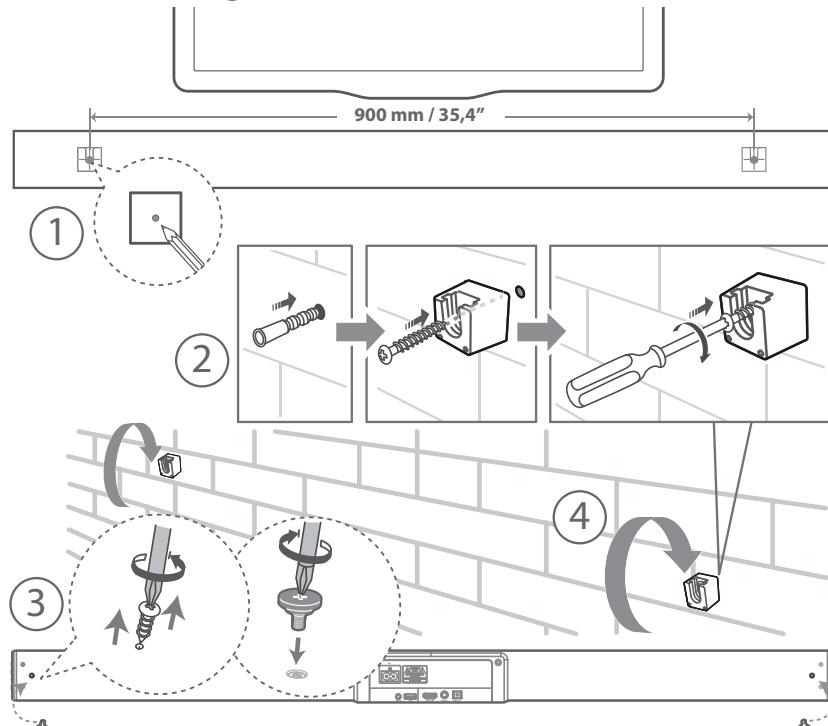
### ○ Helligkeit einstellen

Drücken Sie DIMMER+/- auf der Fernbedienung, um die Helligkeit einzustellen.

### ○ Voreingestellte EQ-Einstellung wählen

Drücken Sie während der Wiedergabe EQ auf der Fernbedienung, um den gewünschten voreingestellten Equalizer als MOVIE, MUSIC oder NEWS auszuwählen.

## 5 Wandmontage



# Hisense

## Guida rapida all'avvio

Soundbar con Subwoofer wireless da 2.1 canali

Modello: HS218



Dolby Audio

Bluetooth®

HDMI™  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE



### Cosa c'è nella confezione



Unità Principale



Telecomando / 2 x Batterie AAA



Subwoofer wireless



Cavo HDMI



Viti di montaggio a muro (x 2) / Braccetti (x 2) / Vite braccetti (x 2) / ancoraggi a muro (x 2)



Cavo di alimentazione x 2



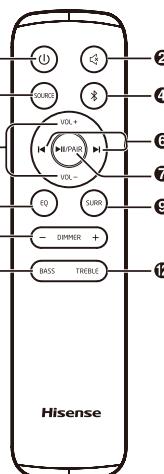
Manuale utente / Guida rapida all'avvio / Guida al montaggio a muro

## 1 Telecomando

- ①
- ②
- ③ **SOURCE**
- ④
- ⑤ **VOL+/VOL-**
- ⑥
- ⑦
- ⑧ **EQ**
- ⑨ **SURR**
- ⑩ **DIMMER+/- (attenuazione)**
- ⑪ **BASS (Bassi)**
- ⑫ **TREBLE (Alti)**

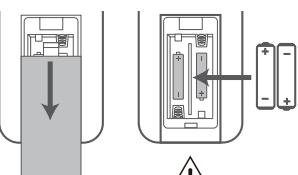
Passa l'unità dalla modalità ACCESO alla modalità STANDBY.  
Mette in muto o riattiva l'audio.  
Seleziona la sorgente in ingresso.  
Selezionare la modalità Bluetooth.  
Aumenta/diminuisce il livello del volume.  
Salta alla traccia precedente/successiva modalità Bluetooth/USB.  
Play/pausa/riprendi la riproduzione in modalità Bluetooth/USB. Tenere premuto per attivare la funzione di appaiamento in modalità Bluetooth, o scollegare il dispositivo Bluetooth appaiato esistente.  
Seleziona un effetto audio surround preimpostato.

Attiva o disattiva il Surround.  
Regola la luminosità schermo.  
Premuto per attivare la tasto bassi.  
Premuto per attivare la tasto alti.



### Sostituire la batteria del telecomando

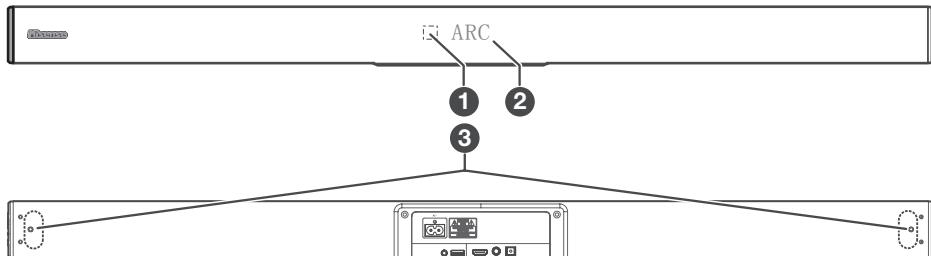
- 1 Premere e sollevare il coperchio posteriore per aprire lo scomparto batterie del telecomando.
- 2 Inserire due batterie AAA (incluse). Assicurarsi di allineare le estremità (+) e (-) delle batterie con i segni (+) e (-) indicati nello scomparto batterie.
- 3 Chiudere lo sportello dello scomparto batterie.



- Non mescolare batterie nuove e vecchie;
- Non mescolare batterie alcaline, standard (carbonio-zinco) o ricaricabile (Ni-Cd, Ni-MH, etc).

## 2 Identificare le parti

### Unità Principale



#### 1 Sensore del telecomando

Riceve i segnali in remoto del telecomando.

#### 2 Finestra di visualizzazione

Mostra lo stato corrente.

#### 3 Viti

Rimuovere le viti quindi installare le viti di montaggio a muro nella parte posteriore dell'unità.

#### 4 Tasto (ACCESO/SPENTO)

Passa l'unità dalla modalità ACCESO alla modalità Standby.

#### 5 Tasto +/- (Vol+/Vol-)

Aumenta/diminuisce il livello del volume.

#### 6 Tasto (SOURCE)

Selezionare la funzione riproduzione.

#### 7 Presa AC~

Collegare la fornitura alimentazione principale.

#### 8 Presa LINE IN

Collega ad un dispositivo audio digitale esterno.

#### 9 Presa USB

Inserire un dispositivo USB per riprodurre la musica.

#### 10 Presa HDMI ARC

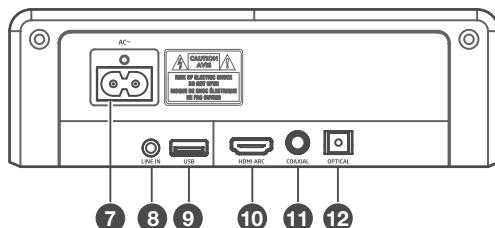
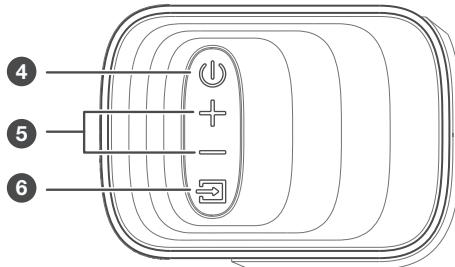
Collega ad un televisore via cavo HDMI.

#### 11 Presa COAXIAL

Collega all'uscita audio coassiale del televisore.

#### 12 Presa OPTICAL

Collega all'uscita audio ottica del televisore.



### Subwoofer wireless

#### 1 Presa AC

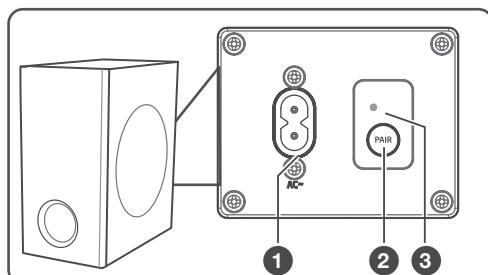
Collegare l'alimentazione principale.

#### 2 Tasto di appaiamento

Premere per attivare la funzione di appaiamento tra l'unità principale ed il subwoofer.

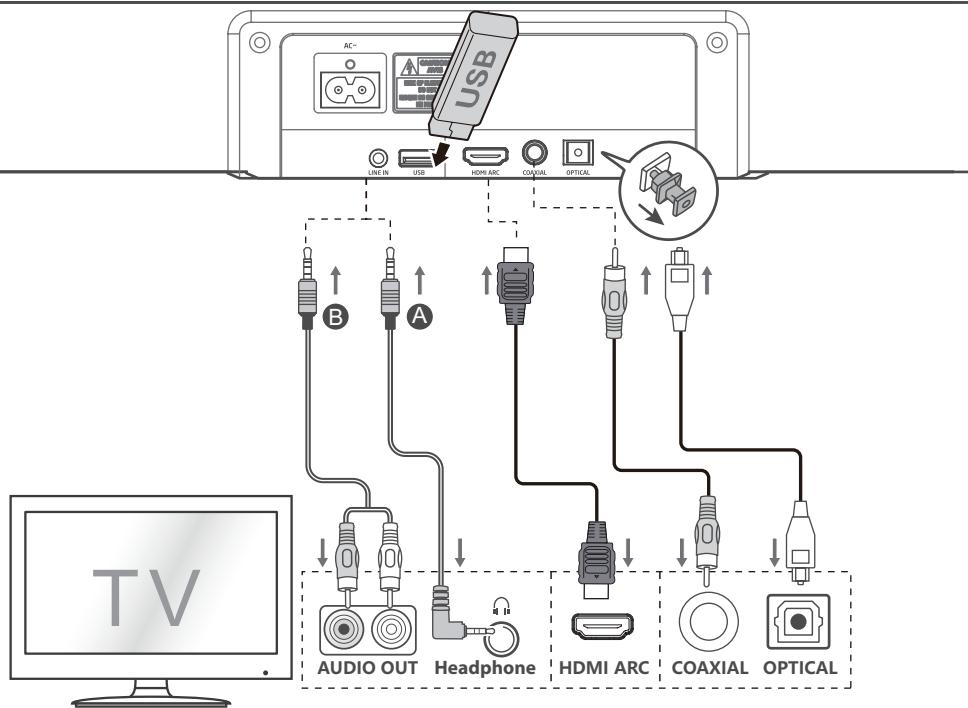
#### 3 Spia APPAIAMENTO

Si accende fissa quando l'appaiamento è avvenuto con successo.

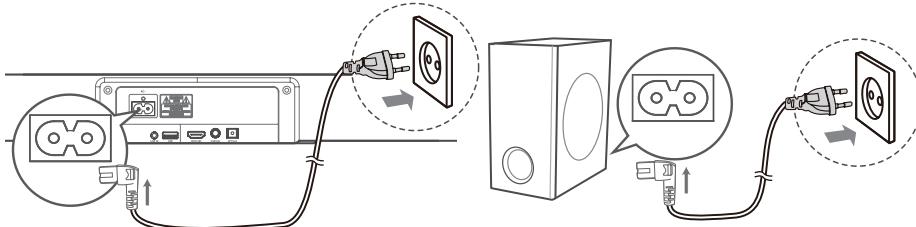


### 3

## Collegamenti

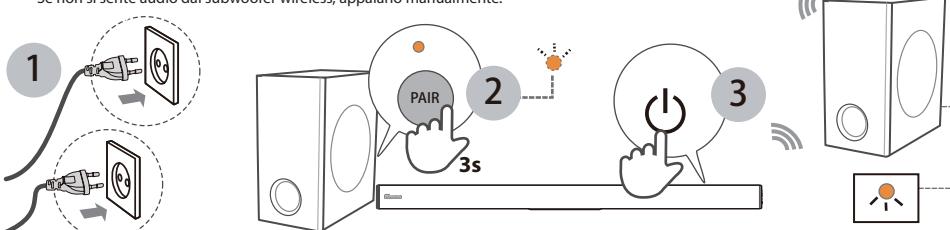


- Prima di collegare il cavo AC, assicurarsi di aver completato tutte le altre connessioni.



### ○ Appaiare col subwoofer

Il subwoofer e la soundbar saranno appaiati automaticamente quando sono entrambi accesi.  
Se non si sente audio dal subwoofer wireless, appaiarlo manualmente.



## 4

# Operazioni di base

## ◎ Standby/Accensione

Quando si ricollega l'unità principale alla presa di alimentazione, l'unità deve essere in modalità Standby.

- Premere il tasto  sull'unità o sul telecomando per accendere l'unità.
- Premere di nuovo il tasto  per rimettere l'unità in modalità STANDBY.
- Scolare la spina di alimentazione dalla presa se si vuole spegnere completamente l'unità.

## Accensione automatica

Se vi è collegato un televisore o un dispositivo esterno (LINE IN / OPTICAL / COAXIAL / HDMI ARC), l'unità si accenderà automaticamente quando il televisore o il dispositivo esterno vengono accesi.

## Funzione di spegnimento automatico

L'unità passa automaticamente in modalità Standby dopo circa 15 minuti se il televisore o l'unità esterna sono scollegati o spenti.

## ◎ Selezione modalità

Premete ripetutamente il tasto  (SOURCE (sorgente)) sull'unità o i tasti SOURCE sul telecomando per selezionare le modalità LINE IN, OPTICAL (Ottica), COAXIAL (Coassiale), HDMI ARC, USB e BT (Bluetooth).

## ◎ Regolare i livelli di bassi/alti

- Premere TREBLE (alti) quindi premere il tasto VOL+/- per aumentare o diminuire gli alti. (TREBLE+5 / TREBLE-5)
- Premere BASS (bassi) quindi premere il tasto VOL+/- per aumentare o diminuire i bassi. (BASS+5 / BASS-5)
- Dopo circa 5 secondi, l'unità uscirà dall'impostazione bassi/alti. Il display mostrerà la modalità correntemente impostata. Si possono premere ora i tasti VOL+ / - per regolare il volume.

## ◎ Attivare o disattivare il surround

Premere il tasto SURR sul telecomando per attivare l'audio surround. Premere di nuovo questo tasto per disattivare l'audio surround.

## ◎ Regolare il volume

Premere il tasto VOL+/VOL- sull'unità o sul telecomando per regolare il volume.

Se si vuole disattivare l'audio, premere il tasto MUTE (muto) sul telecomando. Premere di nuovo il tasto MUTE (muto) o premere i tasti VOL+ / VOL- per riprendere l'ascolto normale.

## ◎ Regolare la luminosità

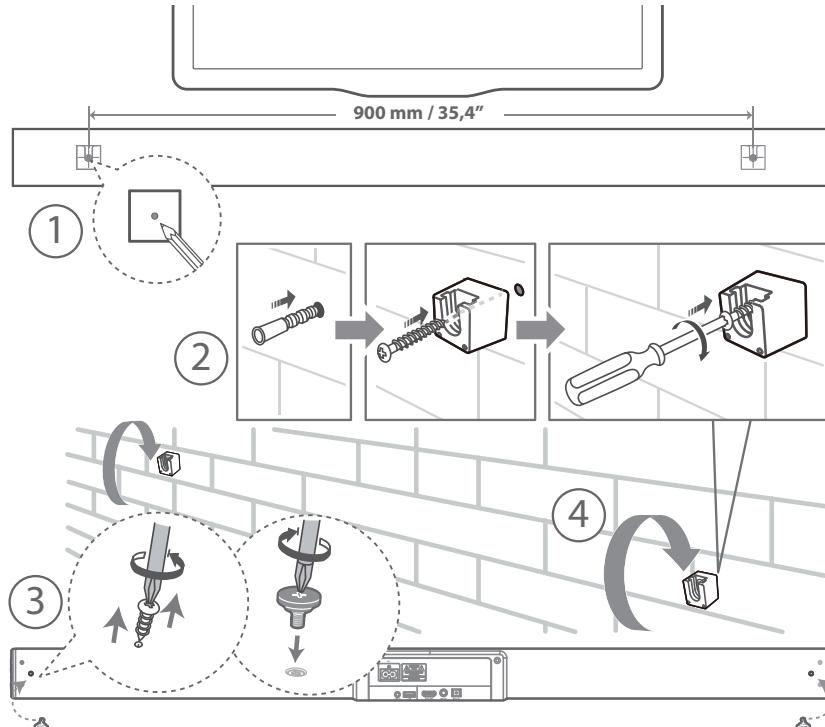
Premere i tasti DIMMER +/- (attenuazione) sul telecomando per selezionare il livello di luminosità.

## ◎ Selezionare un effetto audio surround preimpostato

Durante la riproduzione, premere il tasto EQ sul telecomando per selezionare gli equalizzatori pre-impostati desiderati: MOVIE (film), MUSIC (musica), NEWS (notizie).

## 5

# Montaggio a muro



# Hisense

## Guía de inicio rápido

Barra de sonido de 2.1 canales con subwoofer inalámbrico

Modelo: HS218



Dolby Audio

Bluetooth®

HDMI™  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE



### Contenido de la caja



Unidad principal



Tornillos para el montaje en la pared (x2) / soportes (x2) / tornillo para el soporte (x2) / anclajes de pared (x2)



Mando a distancia/  
Baterías AAA x 2



Subwoofer inalámbrico



Cable HDMI



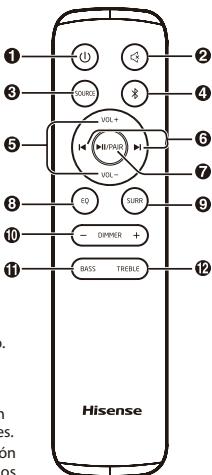
Cable de alimentación de CA



Manual de usuario / Guía de inicio rápido / Guía para el montaje en la pared

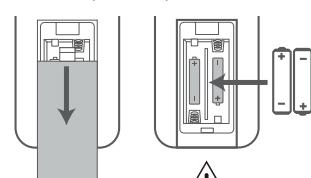
## 1 Mando a distancia

- ① ⏹** Cambia la unidad entre ENCENDIDO y el modo EN ESPERA.
- ② ⏸ (SILENCIAR)** Silenciar o reactivar el sonido.
- ③ SOURCE** Seleccione la función de reproducción.
- ④ ⓧ (BT)** Seleccione el modo Bluetooth.
- ⑤ VOL+/-VOL-** Aumenta/dismiñuya el nivel de volumen.
- ⑥ ▶/▶** Saltar a la siguiente/anterior pista en el modo Bluetooth/USB.
- ⑦ ▶II/PAIR** Reproducir/pausar/reanudar la reproducción en el modo Bluetooth/USB. Mantenga presionado para activar la función de emparejamiento en el modo Bluetooth o desconecte el dispositivo Bluetooth emparejado existente.
- ⑧ EQ** Seleccione un efecto de sonido predefinido.
- ⑨ SURR** Active/desactive sonido envolvente.
- ⑩ DIMMER+/-** Ajuste el brillo de la pantalla.
- ⑪ BASS** Pulse "BASS", a continuación, pulse el botón VOL+/- para aumentar o disminuir los graves.
- ⑫ TREBLE** Pulse "TREBLE", a continuación pulse el botón VOL+/- para aumentar o disminuir los agudos.



### Sustituir la batería del mando a distancia

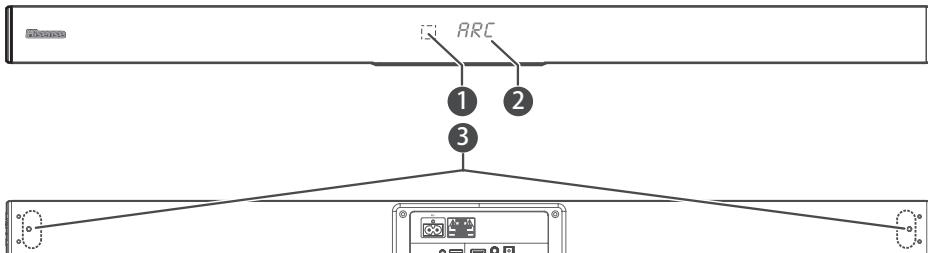
- Presione y deslice la tapa posterior para abrir el compartimiento de baterías del mando a distancia.
- Inserte dos baterías AAA (incluidas). Asegúrese de que los polos (+) y (-) en los polos de las baterías coincidan con los polos (+) y (-) del compartimento de las baterías.
- Cierre la tapa del compartimento de baterías.



- No mezcle baterías viejas y nuevas.
- No mezcle baterías alcalinas, estándares (carbono-zinc) o recargables (Ni-Cd, Ni-MH, etc.).

## Identificando las partes

### Unidad principal



#### 1 Sensor de Mando a distancia

Recibe la señal del Mando a distancia.

#### 2 Ventana de visualización

Mostrar estado actual.

#### 3 Tornillos

Quite los tornillos, a continuación, instale los tornillos para el montaje en la pared en la parte posterior de la unidad.

#### 4 ⏹ Botón (ENCENDIDO/APAGADO)

Cambia la unidad entre ENCENDIDO y el modo En espera.

#### 5 Botón +/- (Vol+/Vol-)

Aumenta/disminuye el nivel del volumen.

#### 6 ⚙ Botón (SOURCE)

Selecciona la función reproducir.

#### 7 Conector AC~

Conecta al suministro de energía.

#### 8 Conector LINE IN

Conecta a un dispositivo de audio externo.

#### 9 Conector USB

Inserte el dispositivo USB para reproducir música.

#### 10 Conector HDMI ARC

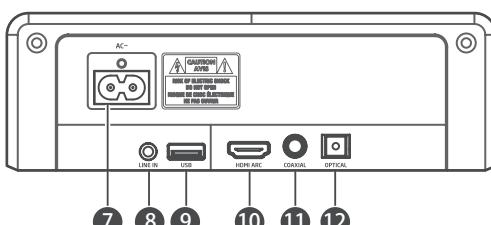
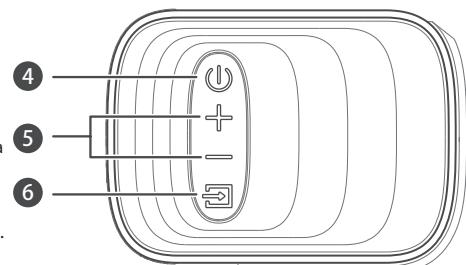
Conecta a un TV a través del cable HDMI.

#### 11 Conector COAXIAL

Conecta a una salida de audiocoaxial en el TV.

#### 12 Conector OPTICAL

Conecta a una salida de audio óptico en el TV.



### Subwoofer inalámbrico

#### 1 AC~ Toma de corriente

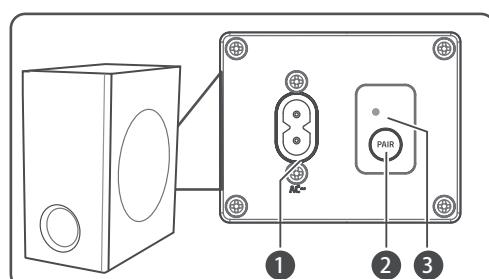
Conecte a alimentación.

#### 2 Botón PAIR

Presione para activar la función de emparejamiento entre la unidad principal y el subwoofer.

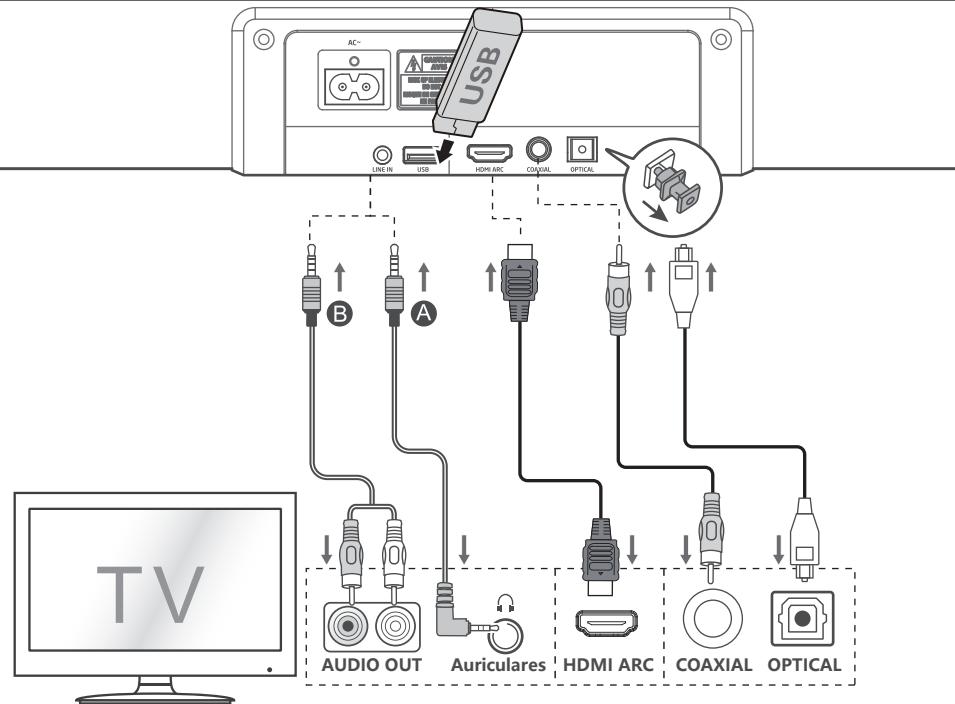
#### 3 Indicador PAIR

Se enciende cuando el emparejamiento se realiza correctamente.

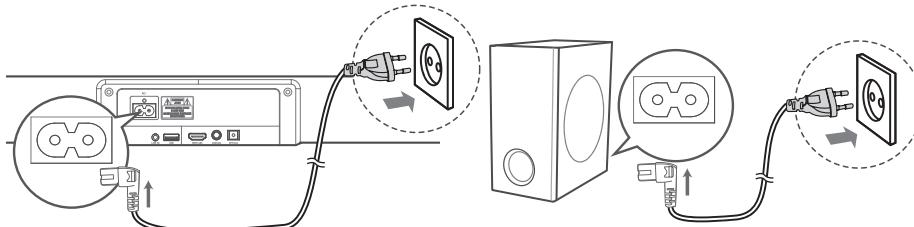


# 3

## Conexiones

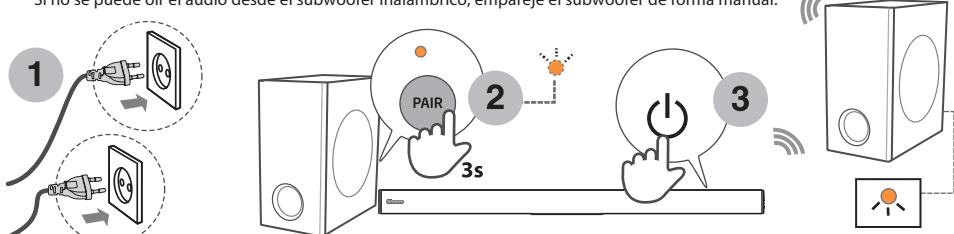


- Antes de conectar el cable de alimentación de CA, asegúrese de completar las otras conexiones.



### ○ Emparejamiento con el subwoofer

El subwoofer y la barra de sonido se emparejarán automáticamente cuando ambas unidades estén arrancado. Si no se puede oír el audio desde el subwoofer inalámbrico, empareje el subwoofer de forma manual.



## 4

# Operación básica

### ○ En espera/ENCENDIDO

Cuando usted conecta, en primer lugar, la unidad principal al conector de red, la unidad principal estará en el modo EN ESPERA.

- Pulse el botón (↓) en la unidad o en el Mando a distancia para ENCENDER la unidad.
- Pulse el botón (↓) otra vez para volver a cambiar la unidad al modo EN ESPERA.
- Desconecte el enchufe de red del conector de red si quiere APAGAR la unidad completamente.

### Reactivación automática

Si se conecta un TV o un dispositivo externo (LINE IN / OPTICAL / COAXIAL / HDMI ARC), la unidad se encenderá automáticamente cuando el TV o el dispositivo externo se enciendan.

### Funciónde apagado automático

La unidad cambia, automáticamente, al modo En espera después de aproximadamente 15 minutos si el TV o la unidad externa se desconectan, se apagan.

### ○ Selección de modos

Pulse el botón (SOURCE) (FUENTE) de forma repetida en la unidad o los botones SOURCE en el Mando a distancia para seleccionar el modo LINE IN, OPTICAL, COAXIAL, HDMI ARC, USB y BT (bluetooth). El modo seleccionado se mostrará en la pantalla.

### ○ Ajuste del nivel de graves/agudos

- Pulse TREBLE, a continuación, pulse el botón VOL+/- para aumentar o disminuir los agudos. (agudos+5 / agudos-5)
- Pulse BASS, a continuación, pulse el botón VOL+/- para aumentar o disminuir los graves. (graves+5 / graves-5)
- Después de aproximadamente 5 segundos, la unidad saldrá del ajuste de graves/agudos. La pantalla mostrará el modo seleccionado actual. Ahora, usted puede pulsar los botones VOL+/- para ajustar el volumen.

### ○ Activar/desactivar el sonido envolvente

Pulse el botón SURR en el mando a distancia para encender el sonido envolvente. Presione nuevamente este botón para apagar el sonido envolvente.

### ○ Ajustar el volumen

Pulse los botones VOL+ / VOL- de la unidad o del mando a distancia para ajustar el volumen.

Si desea apagar el sonido, presione el botón SILENCIAR del mando a distancia. Pulse nuevamente el botón SILENCIAR o pulse los botones VOL+ / VOL- de la unidad o del mando a distancia para reanudar la audición normal.

### ○ Ajustar el brillo

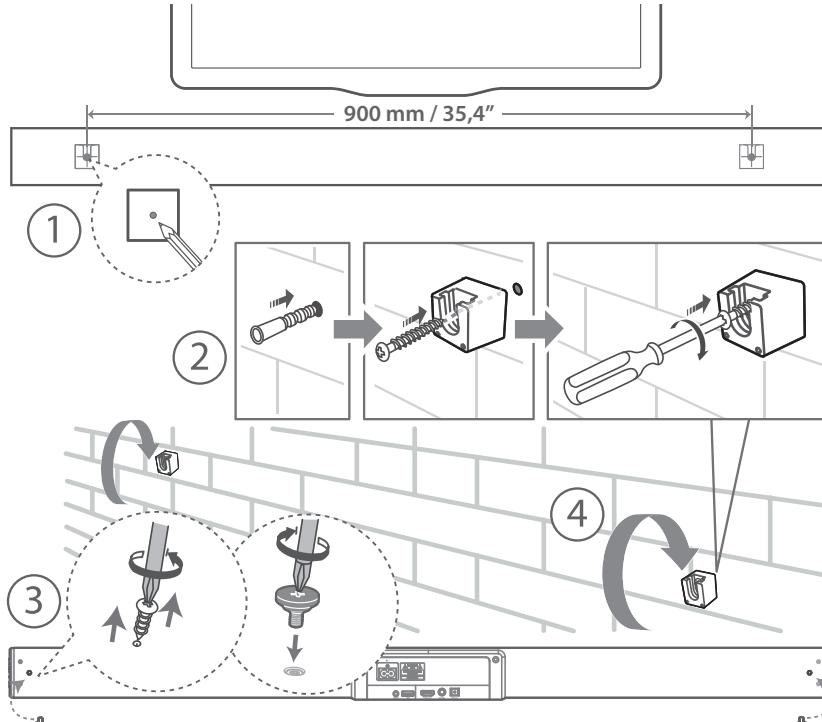
Pulse el botón DIMMER +/- en el mando a distancia para seleccionar el nivel de brillo.

### ○ Seleccionar el efecto de sonido predefinido

Durante la reproducción, presione el botón EQ en el mando a distancia para seleccionar los ecualizadores preestablecidos deseados: FILM, MÚSICA, NOTICIAS.

## 5

# Montaje en pared



## Vodnik za hiter začetek

### 2.1 CH Zvočnik Soundbar z brezžičnim nizkotonskim zvočnikom

Model: HS218



Dolby Audio

Bluetooth®

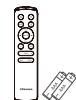
HDMI™  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE



### Vsebina v embalaži



Glavna enota



Daljinski upravljalnik/  
bateriji AAA × 2



Brezžični nizkotonski zvočnik



HDMI kabel



Vijak za zidno montažo (x 2), konzola (x 2),  
vijak konzole (x 2), zidni vložek (x 2)



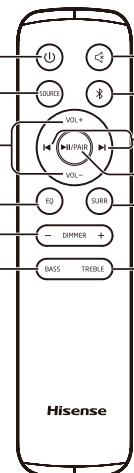
Napajalni kabel AC × 2



Navodila za uporabo/Vodnik za hiter  
začetek/Priročnik zidno montažo

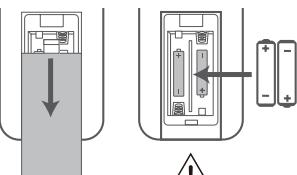
## 1 Daljinski upravljalnik

- ① ⏹ Preklop enote med načinoma VKLUJUĆENO in STANJE PRIPRAVLJENOSTI.
- ② ⏹ (UTIŠAJ) Utisnjite in preklic utišanja zvoka.
- ③ SOURCE Izberite tipko predvajanja.
- ④ ⓧ (BT) Izberite načina Bluetooth.
- ⑤ VOL+/VOL- Povečanje/zmanjšanje glasnosti.
- ⑥ 🔍/▶ Preklop na predhodno/naslednjo skladbo in načinu Bluetooth/USB.
- ⑦ ▶/II/PAIR Predvajanje/začasna ustavitev/preklic ustavitev v načinu Bluetooth/USB. Pritisnite in držite, da aktivirate funkcijo seznanjanja v načinu Bluetooth ali odklope obstoječe seznanjenje napravo Bluetooth.
- ⑧ EQ Izberi privzetega zvočnega učinka.
- ⑨ SURR VKLOP/IZKLOP prilagodite prostorskega zvoka.
- ⑩ DIMMER+/- Prilagodite svetlosti prikaza.
- ⑪ BASS Pritisnite, da aktivirate nastavitev nizkih tonov.
- ⑫ TREBLE Pritisnite, da aktivirate nastavitev visokih tonov.



### Zamenjava baterije daljinskega upravljalnika

- 1 Za odpiranje razdelka baterij daljinskega upravljalnika pritisnite na hrbtni pokrov in ga premaknite.
- 2 Vstavite dve bateriji velikosti AAA (priloženi). Pazite, da pola baterij (+) in (-) ustreza priključnima poloma (+) in (-), označenima na sedežu baterij.
- 3 Zaprite pokrov razdelka baterij.

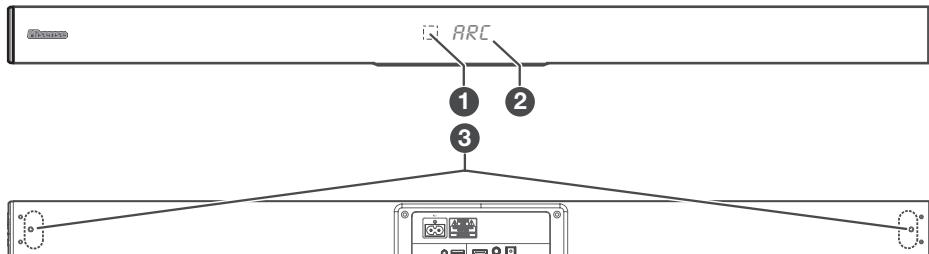


- Ne mešajte starih in novih baterij.
- Ne mešajte alkalnih, standardnih (ogljik-cink) in polnilnih (Ni-Cd, Ni-MH itd.) baterij.

## 2

# Sestavnih delov

## Glavna enota



### 1 Tipalo daljinskega upravljalnika

Sprejema signal daljinskega upravljalnika.

### 2 Prikazno okno

Prikazuje trenutno stanje.

### 3 Vijaki

Odstranite vijake, nato na hrbtni del enote namestite vijaka za zidno montažo.

### 4 Tipka (VKLOP/IZKLOP)

Preklop enote med načinoma VKLJUČENO in Stanje pripravljenosti.

### 5 Tipka +/- (Vol+/Vol-)

Povečanje/zmanjšanje glasnosti.

### 6 Tipka (SOURCE)

Izberite tipko predvajanja.

### 7 Vtičnica AC~

Povežite na napajanje.

### 8 LINE IN Vtičnica

Povežite na zunanjø zvočno napravo.

### 9 Vtičnica USB

Vstavite napravo USB za predvajanje glasbe.

### 10 Vtičnica HDMI ARC

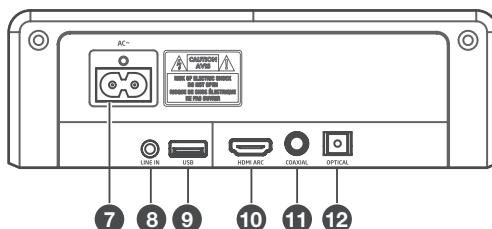
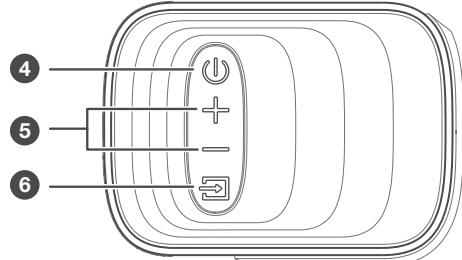
Povežite s kablom HDMI na TV.

### 11 Vtičnica COAXIAL

Povežite v koaksialni izhod zvoka na TV.

### 12 Vtičnica OPTICAL

Povežite na optični zvočni izhod TV.



## Brezžični nizkotonski zvočnik

### 1 Vtičnica AC~

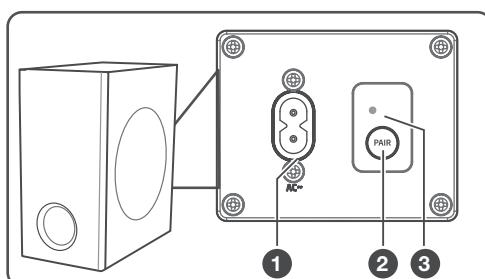
Povezava na električno napajanje.

### 2 Tipka PAIR (vklop/izklop)

Pritisik aktivira funkcijo seznanjanja med glavno enoto in nizkotoniskim zvočnikom.

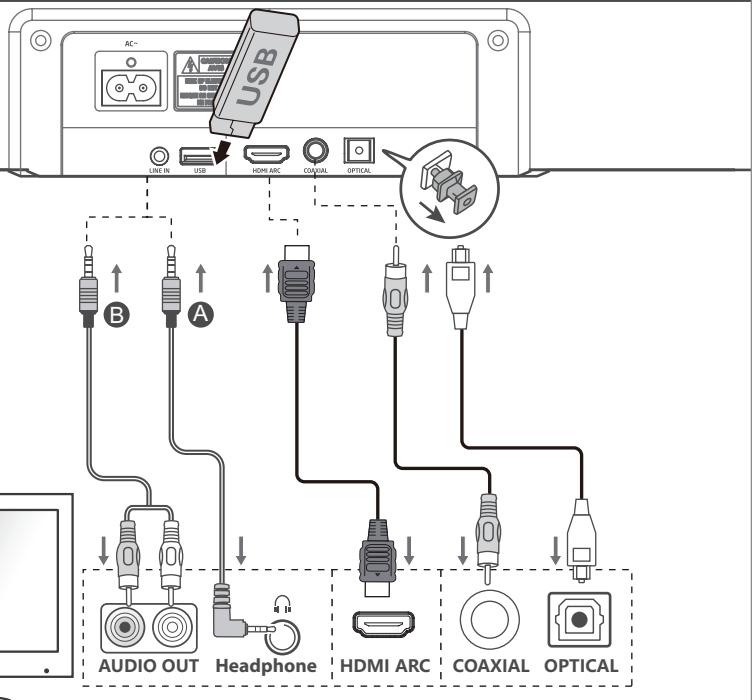
### 3 Indikator PAIR

Sveti, ko je seznanjanje uspešno.

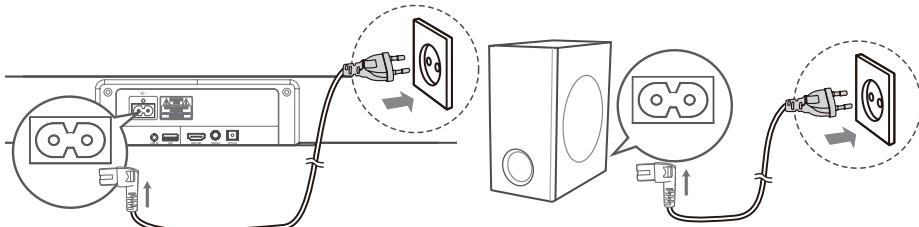


### 3

## Povezave

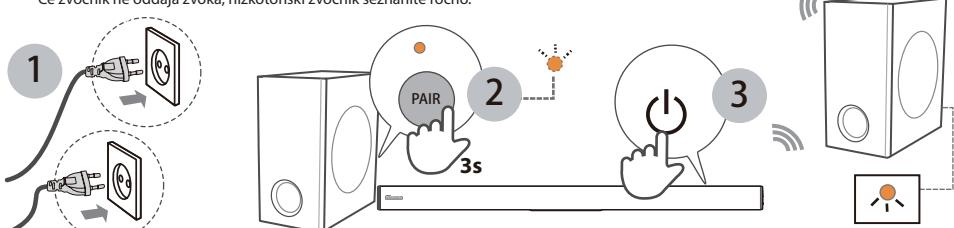


- Pred priključitvijo napajalnega kabla AC preverite, ali ste opravili vse povezave.



### ○ Seznanjanje nizkotonskega zvočnika

Ko bosta vključena, se bosta nizkotonski zvočnik in zvočnik soundbar povezala samodejno.  
Če zvočnik ne oddaja zvoka, nizkotonski zvočnik seznanite ročno.



## 4

# Osnovna uporaba

## Stanje pripravljenosti/VKLJUČENO

Ko prvič povežete glavno enoto na napajanje, bo glavna enota v stanju pripravljenosti.

- Pritisnite tipko **(J)** na enoti ali daljinskem upravljalniku, da vklopite enoto.
- Ponovno pritisnite tipko **(J)**, da preklopite enoto nazaj v stanje pripravljenosti.
- Če želite enoto popolnoma izključiti, odklopeite napajalni kabel iz napajalne vtičnice.

## Samodejno bujenje

Če je TV ali zunanjia naprava povezana (priključki LINE IN / OPTICAL / COAXIAL / HDMI ARC), se bo enota samodejno vklopila, ko vklopite TV ali zunanjio napravo.

## Samodejni izklop

Enota samodejno preide v stanje pripravljenosti po 15 min, če TV ali zunanjio enoto izklopite ali izklopite.

## Izbira načina

Zaporedno pritisnite tipko **SOURCE** na enoti ali tipko SOURCE na daljinskem upravljalniku, da izberete želen način: LINE IN, OPTICAL, COAXIAL, HDMI ARC, USB ali BT (Bluetooth). Izbrani način bo prikazan na zaslonu.

## Prilagodite nivo nizkih/visokih tonov

- Pritisnite tipko TREBLE, nato pritisnite tipko VOL+/-, da povečate ali zmanjšate glasnost visokih tonov. (Visoki toni +5/-5)
- Pritisnite tipko BASS, nato pritisnite tipko VOL+/-, da povečate ali zmanjšate glasnost nizkih tonov. (Nizki toni +5/-5)
- Po približno 5 sekundah bo enota izstopila iz nastavitev nizkih/visokih tonov. Zaslon bo prikazal trenutno izbrani način. Zdaj lahko pritisnete tipko VOL +/-, da prilagodite glasnost.

## Vklop/izklop prostorskega zvoka

Pritisnite tipko **SURR** na daljinskem upravljalniku, da vključite prostorski zvok. Ponovno pritisnite to tipko, da prostorski zvok izklopite.

## Prilagoditev glasnosti

Pritisnite tipko **VOL+ / VOL-** na enoti ali na daljinskem upravljalniku, da prilagodite glasnost.

Če želite utišati zvok, pritisnite tipko **UTIŠAJ** na daljinskem upravljalniku. Ponovno pritisnite tipko **UTIŠAJ** ali **VOL+ / VOL-**, da povrnete običajno predvajanje zvoka.

## Prilagoditev svetlosti

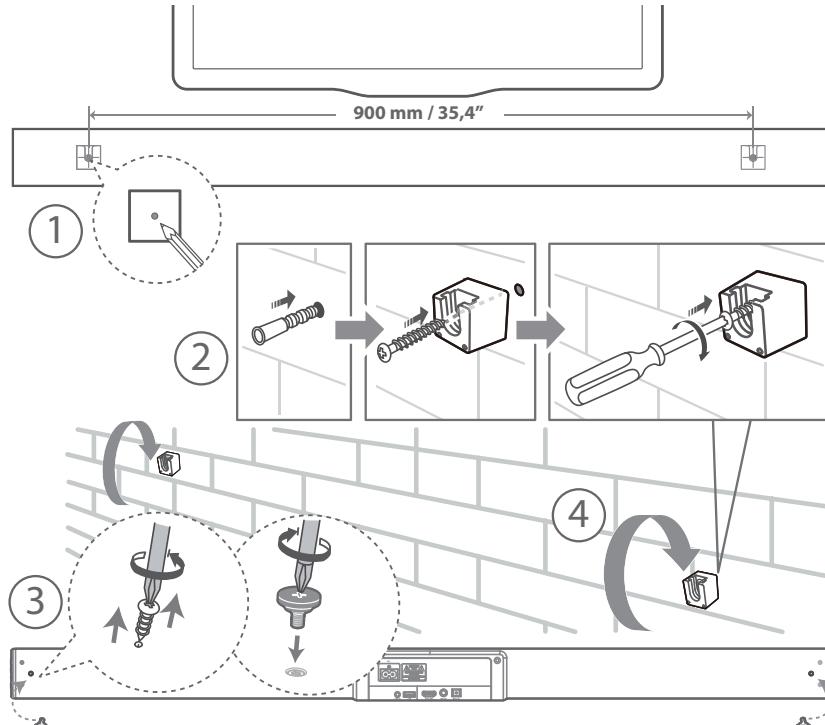
Pritisnite tipko **DIMMER +/-** na daljinskem upravljalniku, da nastavite raven svetlosti.

## Izbira prednastavljenega zvočnega učinka

Med predvajanjem pritisnite tipko **EQ** na daljinskem upravljalniku, da izberete prednastavljen izenačevalnik: MOVIE, MUSIC, NEWS (FILM, GLASBA, NOVICE).

## 5

# Zidna montaža



# Hisense

## Vodič za brzo pokretanje

Soundbar s kanalnim sustavom 2.1 i  
bežičnim niskotonskim zvučnikom

Model: HS218



Dolby Audio

Bluetooth®

HDMI™  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE



### Što se nalazi u kutiji



Glavna jedinica



Daljinski upravljač /  
baterije AAA x 2



Bežični niskotonski zvučnik



HDMI kabel



Vijci za zadnu montažu (x 2) / nosači (x 2) /  
vijak nosača (x 2) / zadni pričvršćivač (x 2)



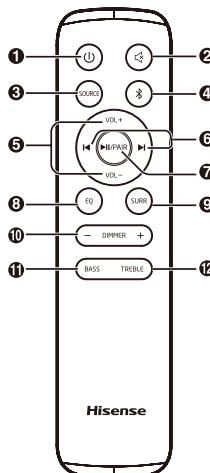
Kabel za napajanje izmjeničnom strujom x 2



Korisnički priručnik / Vodič za brzo  
pokretanje / Vodič za zadnu montažu

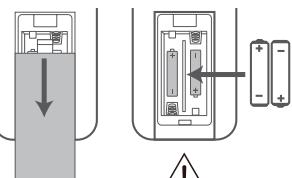
## 1 Daljinski upravljač

- ① Prebacite jedinicu iz načina rada UKLJUČENO u način rada STANJA MIROVANJA.
- ② Isključite ili reproducirajte zvuk.
- ③ **SOURCE** Odaberite funkciju reprodukcije.
- ④ Odabiranje načina rada Bluetooth.
- ⑤ **VOL/+VOL-** Pojačajte/smanjite glasnoću.
- ⑥ Preskakanje na prethodni/sljedeći zapis u načinu rada BT/USB.
- ⑦ Pokrenite/zaustavite/nastavite reprodukciju u načinu rada BT/USB. Pritisnite i držite za aktiviranje funkcije uparivanja u načinu rada Bluetooth ili odspojite postojeći upareni uređaj Bluetooth.
- ⑧ **EQ** Odaber unaprijed postavljenog zvučnog efekta.
- ⑨ **SURR** Prilagodite UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE zvučnog efekta ozvučenja.
- ⑩ **DIMMER+/-** Prilagodba svjetline zaslona.
- ⑪ **BASS** Pritiskom se aktivira postavljanje basa.
- ⑫ **TREBLE** Pritiskom se aktivira postavljanje visokih tonova.



### Zamjena baterije u daljinskom upravljaču

- 1 Pritisnite i klizćim pokretom pomaknite stražnji poklopac kako biste otvorili pretinac za baterije u daljinskom upravljaču.
- 2 Umetnite baterije veličine AAA (isporučene). Pazite da pravilno postavite polaritete baterija (+) i (-) na oznake (+) i (-) unutar pretinaca za baterije.
- 3 Zatvorite pretinac za baterije.

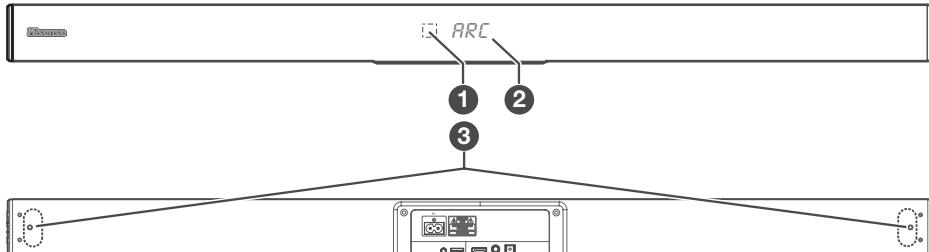


- Ne miješajte stare i nove baterije.
- Ne miješajte alkalne, standardne (ugljen-cink) ili punjive (NiCd, NiMH, itd.) baterije.

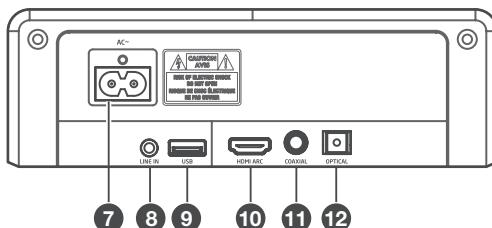
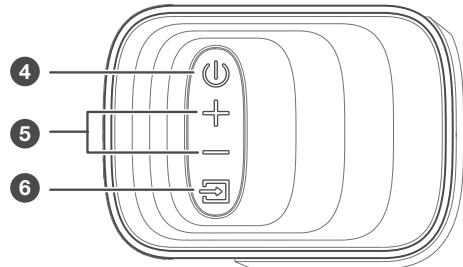
## 2

# Prepoznavanje dijelova

## Glavna jedinica

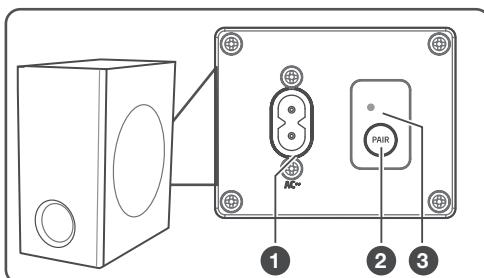


- 1 Senzor daljinskog upravljača**  
Prima signale daljinskog upravljača.
- 2 Okvir zaslona**  
Prikazuje trenutačni status.
- 3 Vijci**  
Uklonite vijke, zatim postavite vijke za zidnu montažu na stražnju stranu jedinice.
- 4 Gumb za (UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE)**  
Prebacite jedinicu iz načina rada UKLJUČENO u način rada STANJA MIROVANJA.
- 5 +/- Gumb (VOL+ / VOL-)**  
Pojačajte/smanjite glasnoću.
- 6 Gumb (SOURCE)**  
Odaberite funkciju reprodukcije.
- 7 Utičnica AC~**  
Spojite na napajanje.
- 8 Utičnica LINE IN**  
Spajanje na vanjski zvučni uređaj.
- 9 Utičnica USB**  
Umetnite uređaj USB kako biste reproducirali glazbu.
- 10 Utičnica HDMI ARC**  
Spojite na televizor pomoću kabela HDMI.
- 11 COAXIAL utičnica**  
Spojite na koaksijalni izlaz audiosignala na televizoru.
- 12 OPTICAL utičnica**  
Spojite na optički izlaz audiosignala na televizoru.



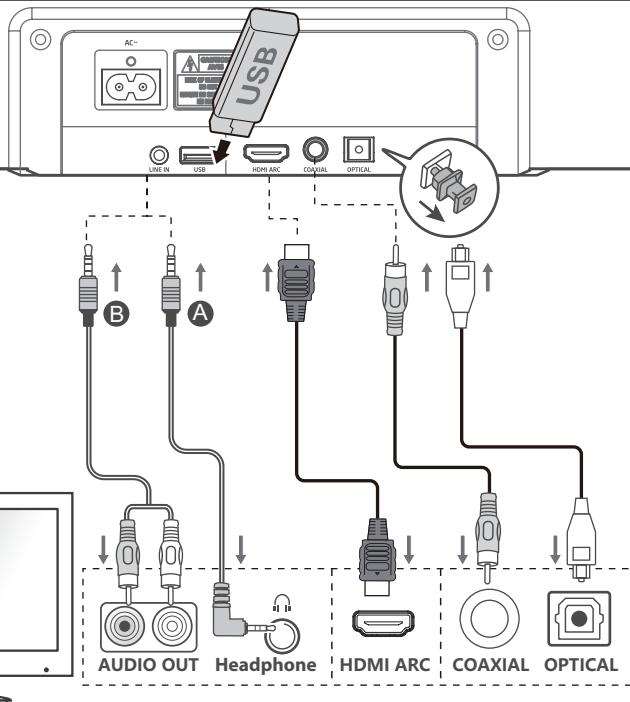
## Bežični niskotonoski zvučnik

- 1 Utičnica AC~**  
Spajanje na napajanje.
- 2 Gumb PAIR**  
Pritiskom se aktivira funkcija uparivanja između glavne jedinice i niskotonoskog zvučnika.
- 3 Pokazatelj uparivanja**  
Svijetli kada uparivanje uspije.

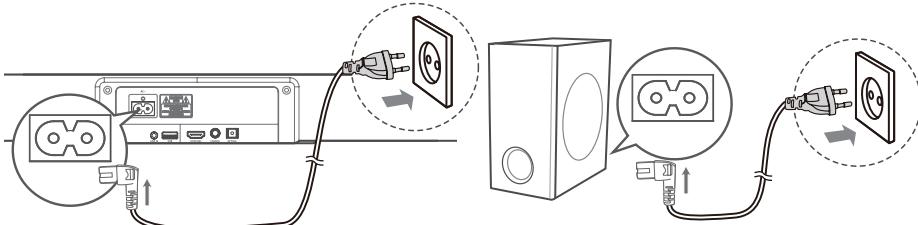


### 3

## Veze



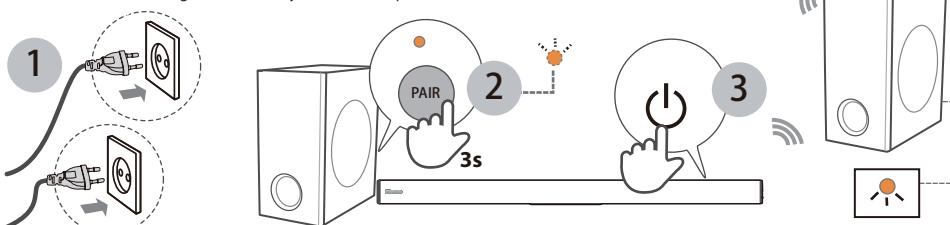
- Prijе spajanja kabla za napajanje naizmjeničnom strujom, pobrinite se da ste završili sa spajanjem svih drugih veza.



### ○ Uparivanje s niskotoniskim zvučnikom

Niskotoniski zvučnik i soundbar automatski se uparuju kad su oboje uključeni.

Ako se iz niskotoniskog zvučnika ne čuje zvuk, ručno uparite niskotoniski zvučnik.



## 4

# Osnovne radnje

## ◎ Stanje mirovanja / UKLJUČENO

Kada spojite glavnu jedinicu na mrežnu utičnicu, glavna jedinica bit će u načinu rada Stanja mirovanja.

- Pritisnite gumb  na jedinici ili na daljinskom upravljaču kako biste prebacili jedinicu na položaj UKLJUČENO.
- Ponovo pritisnite gumb  kako biste prebacili jedinicu natrag na način rada STANJA MIROVANJA.
- Odspojite mrežni utikač iz mrežne utičnice ako želite u potpunosti ISKLJUCITI jedinicu.

## Automatsko buđenje

Ako je televizor ili vanjski uređaj spojen (LINE IN / OPTIČKI / KOAJSIJALNI / HDMI ARC), jedinica će se automatski uključiti kada se uključi televizor ili vanjski uređaj.

## Funkcija automatskog isključivanja

Jedinicom se automatski uključuje način rada Stanja mirovanja nakon otprilike 15 minuta ako su televizor ili vanjska jedinica odspojeni ili isključeni.

## ◎ Odabir načina rada

Više puta pritisnite gumb  (SOURCE) na jedinici ili gume SOURCE na daljinskom upravljaču kako biste odabrali načine rada LINE IN, OPTICAL, COAXIAL, HDMI ARC, USB i BT (Bluetooth). Odabrani način rada prikazat će se na prikazu.

## ◎ Prilagodba razine basa / visokih tonova

- Pritisnite TREBLE, a zatim gumb VOL+/- kako biste povećali ili smanjili visoke tone. (visoki tonovi +5 / visoki tonovi -5)
- Pritisnite BASS, a zatim gumb VOL+/- kako biste povećali ili smanjili bas. (bas +5 / bas -5)
- Nakon otprilike pet sekundi jedinica izlazi iz postupka postavljanja basa / visokih tonova. Na zaslonu se prikazuje trenutni odabran način rada. Sada možete pritisnuti gume VOL+/- kako biste namjestili glasnoću.

## ◎ Uključivanje i isključivanje prostornog ozvučenja

Pritisnite gumb SURR na daljinskom upravljaču kako biste uključili prostorno ozvučenje. Ponovno pritisnite ovaj gumb kako biste isključili prostorno ozvučenje.

## ◎ Namještanje glasnoće

Pritisnite gume VOL+ / VOL- na jedinici ili daljinskom upravljaču kako biste namjestili glasnocu.

Ako želite isključiti zvuk, pritisnite gumb BEŠUMNO na daljinskom upravljaču. Ponovno pritisnite gumb BEŠUMNO ili pritisnite gume VOL+ / VOL- kako biste ponovo pokrenuli uobičajeni zvuk.

## ◎ Prilagodba svjetline

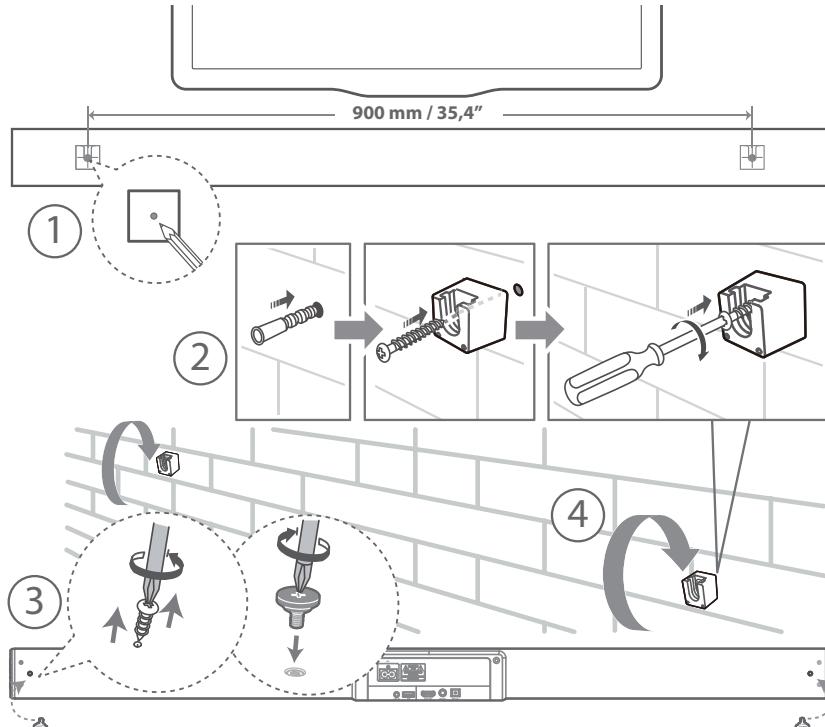
Pritisnite gume DIMMER +/- na daljinskom upravljaču kako biste odabrali razinu svjetline.

## ◎ Odabir unaprijed postavljenog zvučnog efekta

Prilikom reproduciranja, pritisnite gumb EQ na daljinskom upravljaču kako biste odabrali željene unaprijed postavljene izjednačivače: MOVIE, MUSIC, NEWS.

## 5

# Postavljanje na zid



## Snelstartgids

2.1 CH soundbar met draadloze subwoofer

Model: HS218



Dolby Audio

Bluetooth®

HDMI™  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE



### Wat zit er in de doos



Hoofdeenheid



Afstandsbediening/  
AAA-batterijen x 2



Draadloze subwoofer



HDMI kabel



Muurbevestigingsschroeven (x 2)/Beugels (x 2)/Schroeven voor de beugels (x 2)/Muurbevestigingen (x 2)



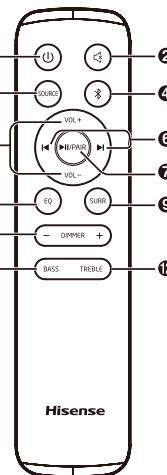
AC-netsnoer x 2



Gebruikershandleiding/snelstartgids/  
handleiding voor bevestiging tegen de muur

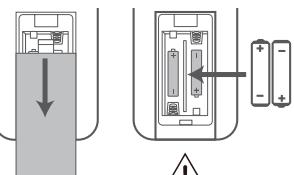
## 1 Afstandsbediening

- ① ⏹ Schakel de TV tussen modi AAN en STAND-BY.
- ② ⏷ (DEMPEN) Demp het geluid of schakel het dempen uit.
- ③ SOURCE Selecteer de afspeelfunctie.
- ④ ⓧ (BT) Selecteer de Bluetooth-modus.
- ⑤ VOL+ / VOL- Verhoog/verlaag het volumineiveau.
- ⑥ ▶/◀ Ga naar het vorige/volgende nummer in Bluetooth-/USB-modus.
- ⑦ ▶||/PAIR Afspelen/pauzeren/afspelen herneem in Bluetooth-/USB-modus. Houd de knop ingedrukt om de koppele functie te activeren in de Bluetooth-modus of om de koppeling met het huidige Bluetooth-apparaat te verbergen.
- ⑧ EQ Selecteer een vooraf ingesteld geluidseffect.
- ⑨ SURR Stel het surroundgeluid in op AAN/UIT.
- ⑩ DIMMER+- Pas de helderheid van het scherm aan.
- ⑪ BASS Druk op het instellen van de bas te openen.
- ⑫ TREBLE Druk op het instellen van de treble te openen.



#### De batterij van de afstandsbediening vervangen

- 1 Druk en schuif het deksel om het batterijcompartiment van de afstandsbediening te openen.
- 2 Plaats twee AAA-batterijen (inbegrepen). Verzeker dat de (+) en (-) einden van de batterijen overeenkomen met de (+) en (-) einden gemarkeerd in het batterijcompartiment.
- 3 Plaats het deksel terug op het batterijcompartiment.

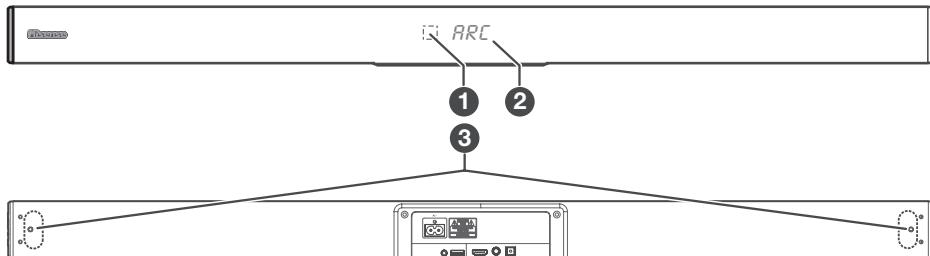


- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen samen.
- Gebruik geen alkaline, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (Ni-Cd, Ni-MH, enz.) batterijen samen.

## 2

# De onderdelen identificeren

## Hoofdeenheid



### 1 Afstandsbedieningssensor

Ontvangt de signalen van de afstandsbediening.

### 2 Weergavevenster

Geeft de huidige status weer.

### 3 Schroeven

Verwijder de schroeven en plaats daarna de schroef voor bevestiging aan de muur in de achterkant van de eenheid.

### 4 ⏪ (AAN/UIT) knop

Schakel de eenheid tussen de modi AAN en Stand-by.

### 5 +/- (Vol+/Vol-) knop

Verhoog/verlaag het volumineveu.

### 6 🖼 (SOURCE) knop

Selecteer de afspeelfunctie.

### 7 AC~ aansluiting

Sluit aan op de voeding.

### 8 LINE IN aansluiting

Sluit aan op een extern audiotoestel.

### 9 USB aansluiting

Plaats een USB-apparaat om muziek af te spelen.

### 10 HDMI ARC aansluiting

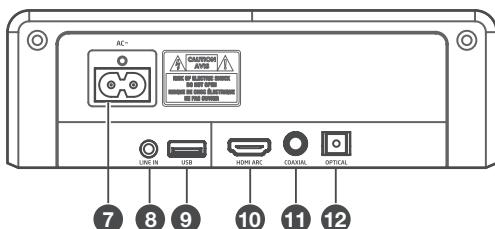
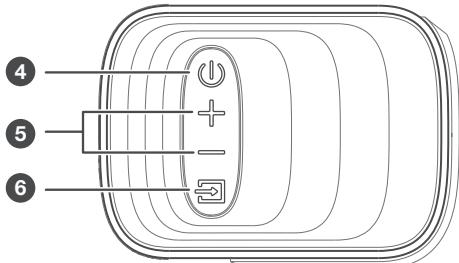
Sluit aan op een TV via een HDMI-kabel.

### 11 COAXIAL aansluiting

Sluit aan op een coaxiale audio-uitgang op de TV.

### 12 OPTICAL aansluiting

Sluit aan op een optische audio-uitgang op de TV.



## Draadloze subwoofer

### 1 AC~ aansluiting

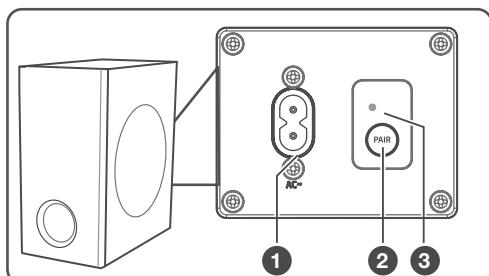
Sluit aan op de voeding.

### 2 KOPPELEN-knop

Druk op de knop om de koppelfunctie voor het koppelen van de hoofdeenheid en de subwoofer te activeren.

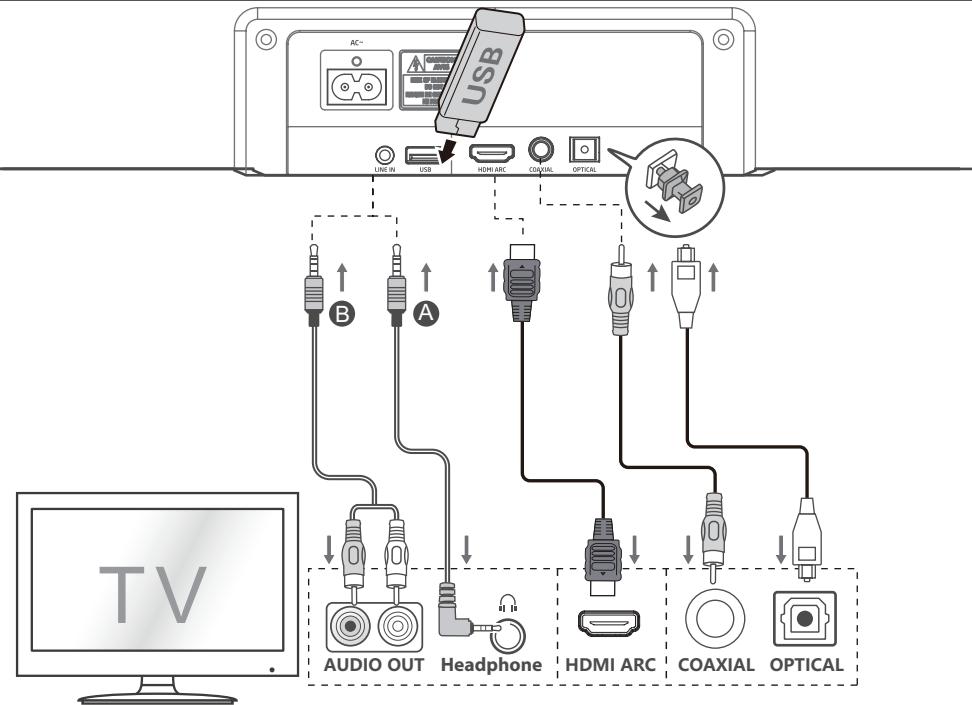
### 3 KOPPELEN-indicatielampjes

Gaan vast branden wanneer het koppelen gelukt is.

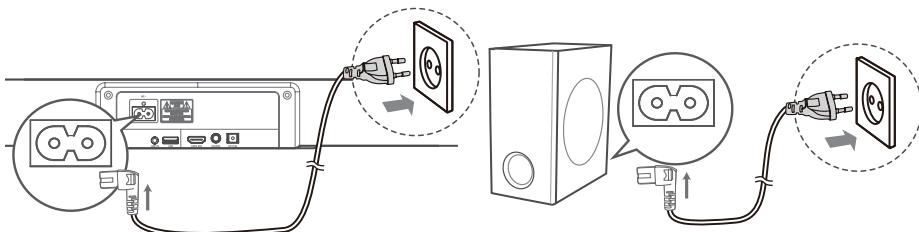


### 3

## Aansluitingen

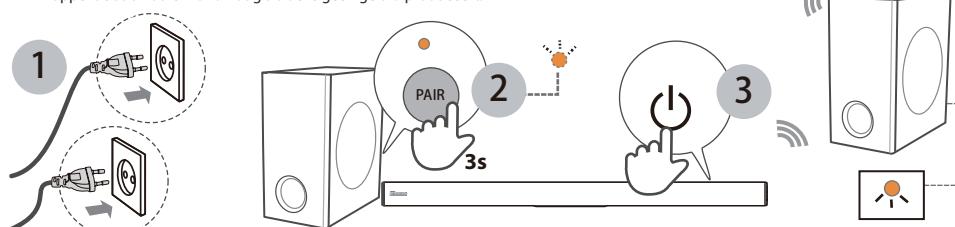


- Zorg er vóór het aansluiten van het AC-netsnoer voor dat alle andere aansluitingen voltooid zijn.



### ○ Koppelen met de subwoofer

De subwoofer en de soundbar zullen na inschakelen automatisch worden gekoppeld.  
Koppel de subwoofer handmatig als deze geen geluid produceert.



## 4

# Basiswerking

## ○ Stand-by/AAN

Als u de stekker van de hoofdeenheid voor het eerst in een stopcontact steekt, zal de hoofdeenheid in de modus Stand-by staan.

- Druk op de knop  op de eenheid of op de afstandsbediening om de eenheid AAN te zetten.
- Druk opnieuw op de knop  om de eenheid terug in de modus STAND-BY te zetten.
- Trek de stekker uit het stopcontact als u de eenheid volledig UIT wilt zetten.

## Automatisch ontwaken

Als er een TV of een extern apparaat is aangesloten (LINE IN / OPTISCH / COAXIAAL / HDMI ARC) is aangesloten, zal de eenheid automatisch aanschakelen wanneer de TV of het externe apparaat wordt aangeschakeld.

## De functie Automatisch uitschakelen

De eenheid schakelt na ongeveer 15 minuten automatisch over naar de modus Stand-by, als de TV of het externe apparaat wordt afgekoppeld of uitgeschakeld.

## ○ Modi selecteren

Druk herhaaldelijk op de knop  (SOURCE) op de eenheid of op de knop SOURCE op de afstandsbediening om de modus LINE IN, OPTISCH, COAXIAAL, HDMI ARC, USB en BT (Bluetooth) te selecteren. De geselecteerde modus wordt op het scherm weergegeven.

## ○ Het niveau van de bas/treble aanpassen

- Druk op TREBLE en daarna op de knop VOL+/- om het niveau van de hoge tonen te verhogen of te verlagen. (treble+5 / treble-5)
- Druk op BASS en daarna op de knop VOL+/- om het niveau van de bas te verhogen of te verlagen. (bass+5 / bass-5)
- De instelling voor bas/treble zal na ongeveer 5 seconden worden gesloten. Het scherm zal de huidige geselecteerde modus weergeven. U kunt nu op de knopen VOL+/- drukken om het volume aan te passen.

## ○ Het Surround Sound AAN/UIT zetten

Druk op de toets SURR op de afstandsbediening om het surroundgeluid aan te zetten. Druk opnieuw op deze knop om het surroundgeluid uit te zetten.

## ○ Het volume aanpassen

Druk op de knoppen VOL+ / VOL- op de eenheid of op de afstandsbediening om het volume aan te passen.

Als u het geluid wilt uitschakelen, drukt u op de knop DEMPEN op de afstandsbediening. Druk opnieuw op de knop DEMPEN of op de knoppen VOL+ / VOL- om opnieuw normaal te luisteren.

## ○ De helderheid aanpassen

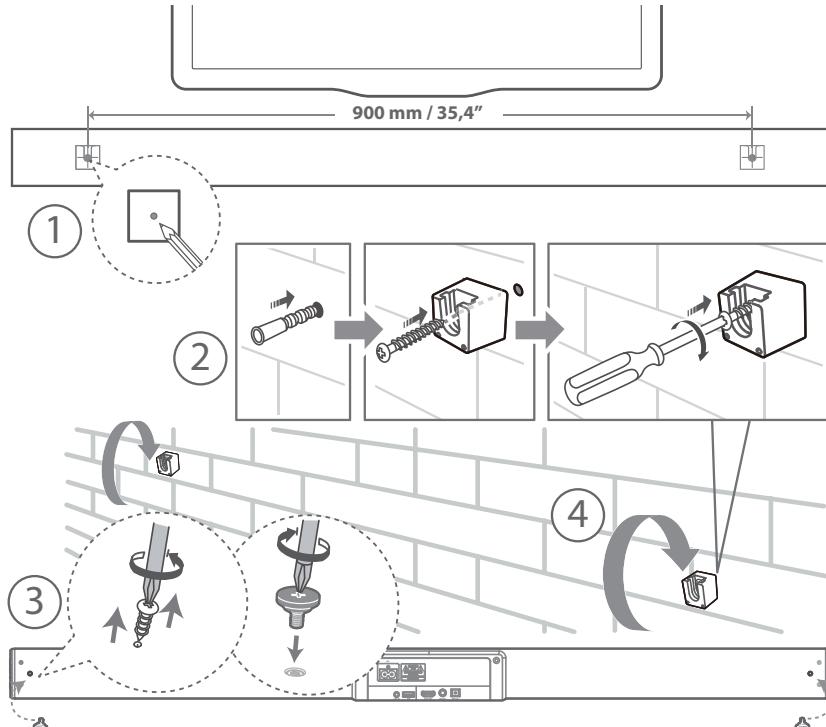
Druk op de toets DIMMER +/- op de afstandsbediening het helderheidsniveau te selecteren.

## ○ Een vooraf ingesteld geluidseffect selecteren

Druk tijdens het afspeLEN op de knop EQ op de afstandsbediening, om de vooraf ingestelde equalizers te selecteren: FILM, MUZIEK, NIEUWS.

## 5

# Bevestiging tegen de muur



## Průvodce pro rychlý start

2.1 kanálový soundbar s bezdrátovým subwooferem

Model: HS218



Dolby Audio

Bluetooth®

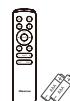
HDMI™  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE



### Co je v krabici



Hlavní přístroj



Dálkový ovladač /  
Baterie AAA × 2



Bezdrátový subwoofer



HDMI kabel



Šrouby pro uchycení na stěnu (x 2) / Nosníky (x 2) /  
Šrouby do nosníků (x 2) / Hmoždinky (x 2)



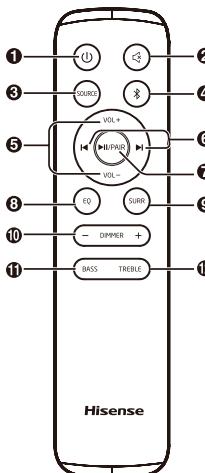
Síťový napájecí kabel × 2



Uživatelská příručka / Průvodce pro  
rychlý start / Návod pro montáž na stěnu

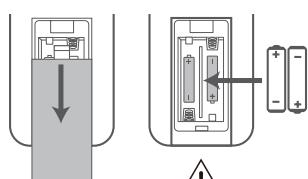
## 1 Dálkový ovladač

- ① ⏹ Přepínání přístroje mezi ZAPNUTÝM a POHOTOVOSTNÍM režimem.
- ② ⏴ (ZTLIMIT) Ztlumení nebo opětovné zapnutí zvuku.
- ③ SOURCE Výběr funkce přehrávání.
- ④ ☰ (BT) Výběr režimu Bluetooth.
- ⑤ VOL+ / VOL- Zvýšení nebo snížení úrovni hlasitosti.
- ⑥ 🔍 / 🔍 Přeskočení na předcházející nebo následující skladbu v režimu Bluetooth nebo USB.
- ⑦ ► II / PAIR Přehrávání/pauza/pokračování v přehrávání v režimu BT/USB.
- ⑧ EQ Stisknutím a podřazením se aktivuje funkce párování v režimu Bluetooth nebo odpoji stávající spárované zařízení Bluetooth.
- ⑨ SURR Výběr přednastaveného zvukového efektu.
- ⑩ DIMMER+/- ZAPNUTÍ nebo VYPNUTÍ prostorového zvuku.
- ⑪ BASS Úprava jasu displeje.
- ⑫ TREBLE Stisknutím aktivujete nastavení basů.
- Stisknutím aktivujete nastavení výšek.



### Výměna baterií v dálkovém ovladači

- 1 Stiskněte a odsuňte zadní kryt dálkového ovladače, abyste otevřeli bateriový prostor.
- 2 Vložte dvě baterie velikosti AAA (jsou součástí balení). Ujistěte se, že póly (+) a (-) na bateriích odpovídají označení (+) a (-) v bateriovém prostoru.
- 3 Zavřete kryt bateriového prostoru.

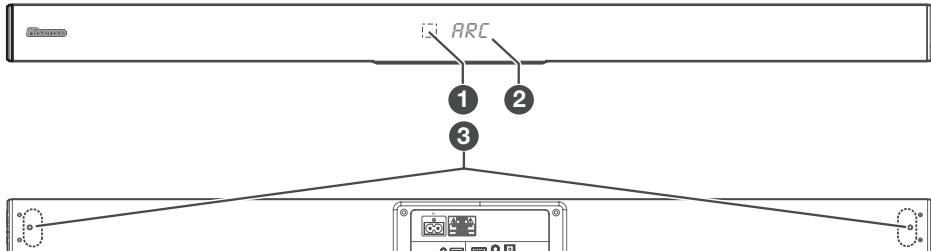


- Nepoužívejte staré a nové baterie zároveň.
- Nepoužívejte zároveň různé typy baterií, např. alkalické, standardní (zinko-uhlikové) nebo nabíjecí (NiCd, NiMH atd.).

## 2

# Identifikace součástí

## Hlavní přístroj



### 1 Snímač pro dálkový ovladač

Přijímá signály z dálkového ovladače.

### 2 Okénko displeje

Zobrazuje aktuální stav.

### 3 Šrouby

Vyjměte šrouby a nainstalujte šrouby pro uchycení na stěnu do zadní části přístroje.

### 4 Tlačítko ⌂ (ZAP/VYP)

Přepínání přístroje mezi ZAPNUTÝM a Pohotovostním režimem.

### 5 Tlačítko +/- (Hlasitost +/-)

Zvýšení nebo snížení úrovně hlasitosti.

### 6 Tlačítko ⓢ (SOURCE)

Výběr funkce přehrávání.

### 7 AC~ zdírka

Připojení ke zdroji napájení.

### 8 Zdírka LINE IN

Připojení k externímu zvukovému zařízení.

### 9 Zdírka USB

Vložení USB zařízení za účelem přehrávání hudby.

### 10 Zdírka HDMI ARC

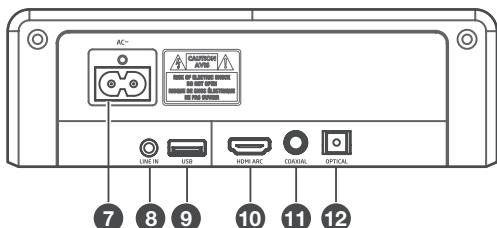
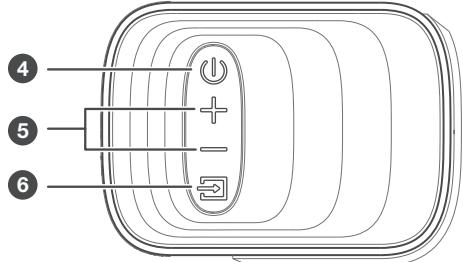
Připojení k televizoru pomocí HDMI kabelu.

### 11 COAXIAL zdírka

Připojení ke koaxiálnímu výstupu zvuku z televizoru.

### 12 OPTICAL zdírka

Připojení k optickému výstupu zvuku z televizoru.



## Bezdrátový subwoofer

### 1 AC~ zdírka

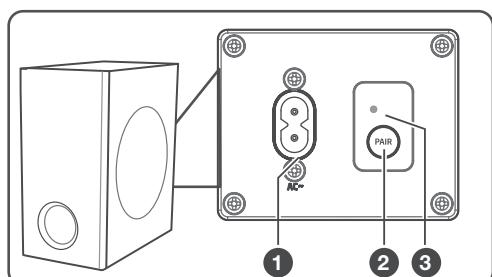
Připojení ke zdroji napájení.

### 2 Tlačítko PAIR

Stisknutím aktivujete funkci párování mezi hlavním přístrojem a subwooferem.

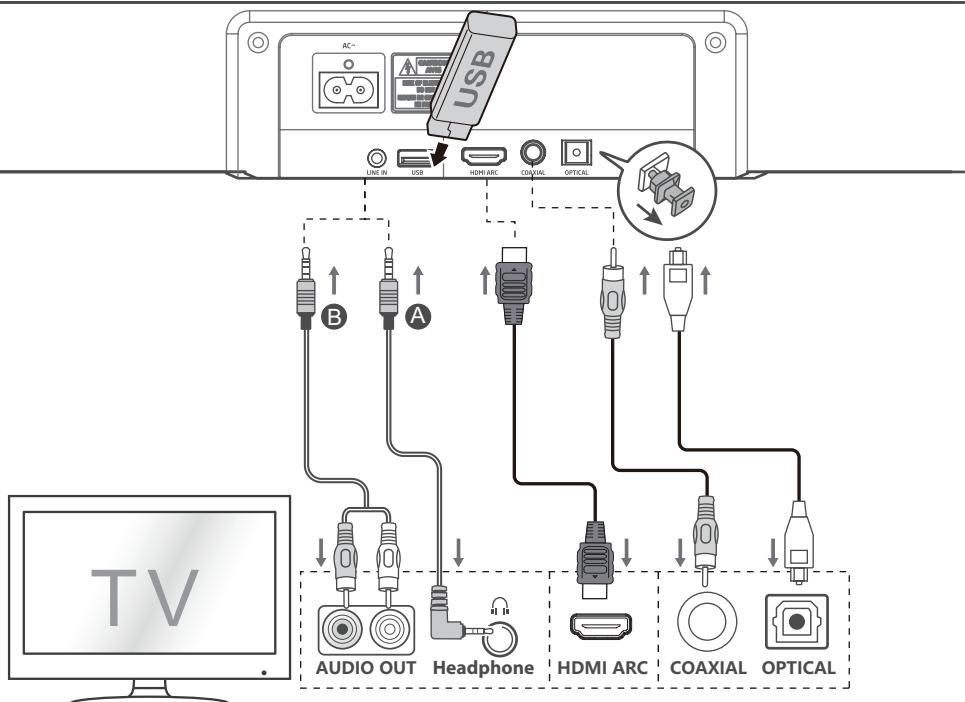
### 3 Indikátor PAIR

Po úspěšném spárování trvale svítí.

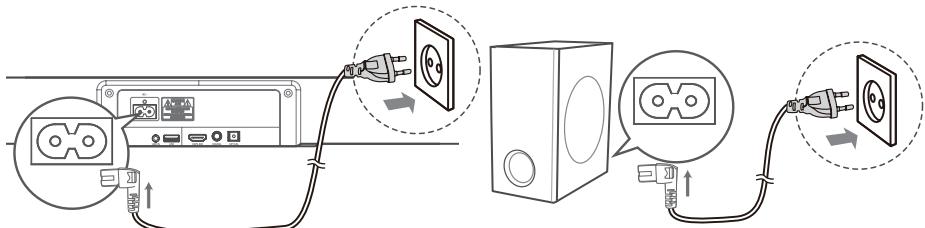


### 3

## Připojení



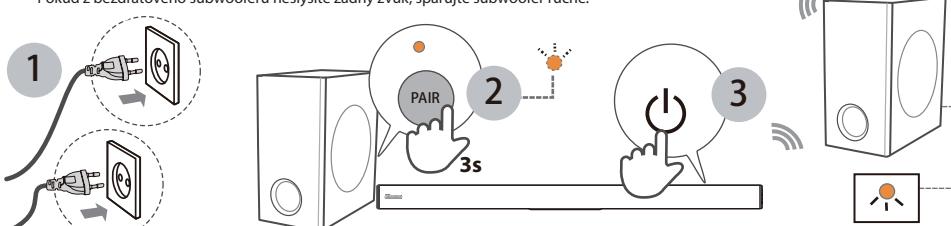
- Před připojením napájecího kabelu se přesvědčte, že jste dokončili všechna ostatní propojení.



### ○ Spárování se subwooferem

Subwoofer a soundbar se spárují automaticky, když oba přístroje zapnete.

Pokud z bezdrátového subwooferu neslyšíte žádný zvuk, spárujte subwoofer ručně.



## 4

# Základní ovládání

## ○ Pohotovostní režim / ZAPNUTÍ

Když poprvé připojíte hlavní přístroj k napájecí zásuvce, bude přístroj v Pohotovostním režimu.

- Stisknutím tlačítka  $\textcircled{1}$  na přístroji nebo na dálkovém ovladači přístroj ZAPNETE.
- Dalším stisknutím tlačítka  $\textcircled{1}$  přístroj přepnete zpět do POHOTOVOSTNÍHO režimu.
- Pokud chcete přístroj zcela VYPNOUT, vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky.

## Automatické probouzení

Pokud je připojený televizor nebo externí zařízení (přes LINE IN / OPTICKOU / KOAXIÁLNÍ / HDMI ARC zdíru), přístroj se automaticky zapne, jakmile televizor nebo externí zařízení zapnete.

## Funkce automatického vypínání

Přístroj se automaticky přepne do Pohotovostního režimu po uplynutí přibližně 15 minut, jestliže televizor nebo externí zařízení odpojíte nebo vypnete.

## ○ Výběr režimu

Opakovaným mačkáním tlačítka  $\textcircled{2}$  (SOURCE) na přístroji nebo tlačítka SOURCE na dálkovém ovladači vyberte režim LINE IN , OPTICKÝ, KOAXIÁLNÍ, HDMI ARC, USB nebo BT (Bluetooth). Vybraný režim se zobrazí na displeji.

## ○ Úprava úrovně basů/výšek

- Stisknutím tlačítka TREBLE a pak tlačítka VOL+/- zvýšíte nebo snížíte úroveň výšek. (treble+5 / treble-5)
- Stisknutím tlačítka BASS a pak tlačítka VOL+/- zvýšíte nebo snížíte úroveň basů. (bass+5 / bass-5)
- Po přibližně 5 sekundách přístroj nastavení basů a výšek opustí. Na displeji se zobrazí aktuálně vybraný režim. Nyní můžete pomocí tlačítka VOL+/- nastavovat hlasitost.

## ○ ZAPNUTÍ a VYPNUTÍ prostorového zvuku

Stisknutím tlačítka Surr na dálkovém ovladači zapnete prostorový zvuk. Dalším stisknutím tohoto tlačítka prostorový zvuk vypnete.

## ○ Úprava hlasitosti

Stisknutím tlačítek VOL+ / VOL- na přístroji nebo na dálkovém ovladači upravíte hlasitost.

Pokud chcete zvuk vypnout, stiskněte tlačítko ZTLIMIT na dálkovém ovladači. Dalším stisknutím tlačítka ZTLIMIT nebo stisknutím tlačítka VOL+ / VOL- se vrátíte k normálnímu poslechu.

## ○ Úprava jasu

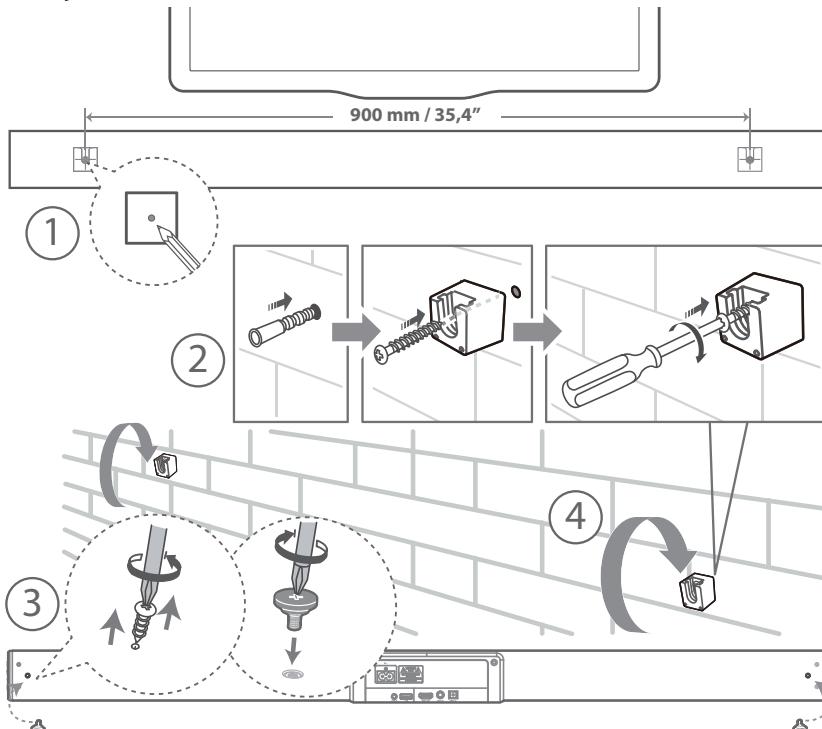
Stisknutím tlačítek DIMMER +/- na dálkovém ovladači vyberte úroveň jasu.

## ○ Výběr přednastaveného zvukového efektu

Při přehrávání můžete stisknout tlačítko EQ na dálkovém ovladači, abyste vybrali požadovaný přednastavený ekvalizér: MOVIE (FILM), MUSIC (HUDBA), NEWS (ZPRÁVY).

## 5

# Uchycení na stěnu



## Sprievodca rýchlym spustením

### 2.1 kanálový soundbar s bezdrôtovým subwooferom

Model: HS218



Dolby Audio

Bluetooth®

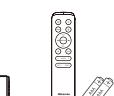
HDMI™  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE



### Čo sa nachádza v balení



Hlavná jednotka



Dialkový ovládač /  
AAA batérie x 2



Bezdrôtový subwoofer



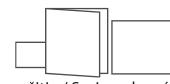
Kábel HDMI



Montážne skrutky na stenu (x 2) / konzoly (x 2)  
/ skrutky konzoly (x 2) / rozperky (x 2)



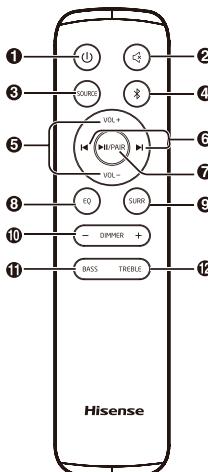
Sieťový napájací kábel x 2



Návod na použitie / Sprievodca rýchlym  
spustením / Sprievodca montážou  
na stenu

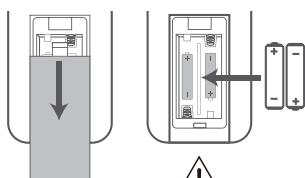
## 1 Dialkový ovládač

- ① ⏹ Zapnutie jednotky alebo prepnutie do POHOTOVOSTNÉHO režimu.
- ② ⏻ (STLMUTE) Stlmenie alebo obnovenie zvuku.
- ③ SOURCE Vyberte funkciu prehrávania.
- ④ ⚡ (BT) Výber režimu Bluetooth.
- ⑤ VOL+ / VOL- Zvýšenie alebo zníženie úrovne hlasitosti.
- ⑥ ▶ / ▶ V režime Bluetooth / USB: Preskočenie na predchádzajúcu alebo nasledujúcu skladbu. Spustenie/pozastavanie/obnovenie prehrávania v režime Bluetooth / USB.
- ⑦ ▶ / PAIR Stlačením a podržaním aktivujete funkciu párovania v režime Bluetooth alebo odpojite existujúce správané Bluetooth zariadenie.
- ⑧ EQ Výber prednastavených zvukových efektov.
- ⑨ SURR Nastavenie priestorového zvuku ZAP / VYP.
- ⑩ DIMMER+/- Nastavenie jasu displeja.
- ⑪ BASS Stlačením aktivujete nastavenie basov.
- ⑫ TREBLE Stlačením aktivujete nastavenie výšok.



### Výmena batérií dialkového ovládača

- 1 Stlačte a posúvajte zadný kryt a otvorte priečadku na batérie na dialkovom ovládači.
- 2 Vložte dve batérie veľkosti AAA (súčasť balenia). Uistite sa, že sa znaky na koncoch batérií (+) a (-) zhodujú so znakmi (+) a (-) na konci priečadky na batérie.
- 3 Zavorte kryt priečadky na batérie.

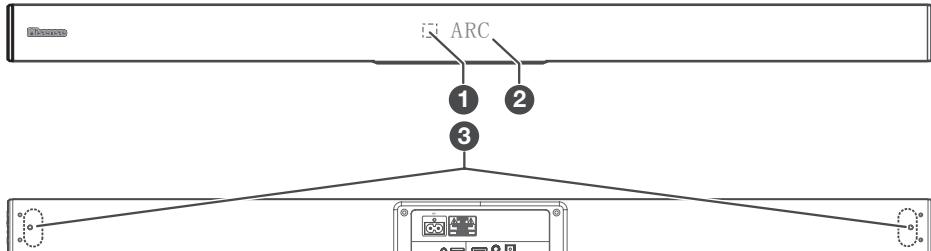


- Nemiešajte spolu staré a nové batérie;
- Nemiešajte spolu alkalické, štandardné (uhlíkovo-zínkové) alebo dobíjateľné (Ni-Cd, Ni-MH atď.) batérie.

## 2

# Identifikácia častí

## Hlavná jednotka



### 1 Snímač diaľkového ovládača

Prijíma signály z diaľkového ovládača.

### 2 Okno displeja

Zobrazuje aktuálny stav.

### 3 Skrutky

Odstráňte skrutky a potom nainštalujte montážne skrutky na stenu do zadnej časti jednotky.

### 4 Tlačidlo (ZAP/VYP)

Slúži na ZAPNUTIE jednotky alebo jej prenütie do Pohotovostného režimu.

### 5 Tlačidlo +/- (Vol+/Vol-)

Zvýšenie/zniženie úrovne hlasitosti.

### 6 Tlačidlo (SOURCE)

Vyberte funkciu prehrávania.

### 7 Zásuvka AC~

Slúži na pripojenie napájania.

### 8 Zásuvka LINE IN

Slúži na pripojenie externého zvukového zariadenia.

### 9 USB zásuvka

Slúži na prehrávanie hudby z USB zariadenia.

### 10 Zásuvka HDMI ARC

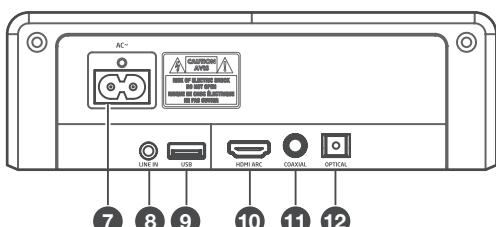
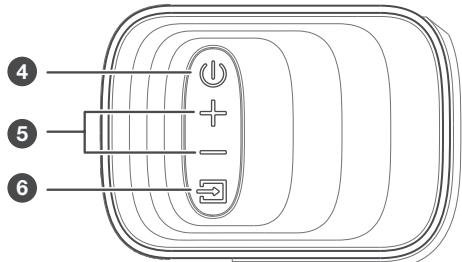
Slúži na prepojenie s televízorom prostredníctvom kábla HDMI.

### 11 Zásuvka COAXIAL

Slúži na prepojenie s koaxiálnym výstupom zvuku na televízore.

### 12 Zásuvka OPTICAL

Slúži na prepojenie s optickým výstupom zvuku na televízore.



## Bezdrôtový subwoofer

### 1 Zásuvka AC~

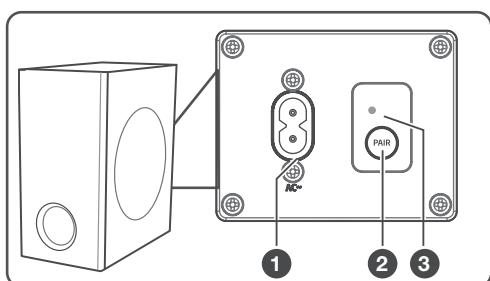
Slúži na pripojenie napájania.

### 2 Tlačidlo PAIR

Stlačením sa aktivuje funkcia párovania medzi hlavnou jednotkou a subwooferom.

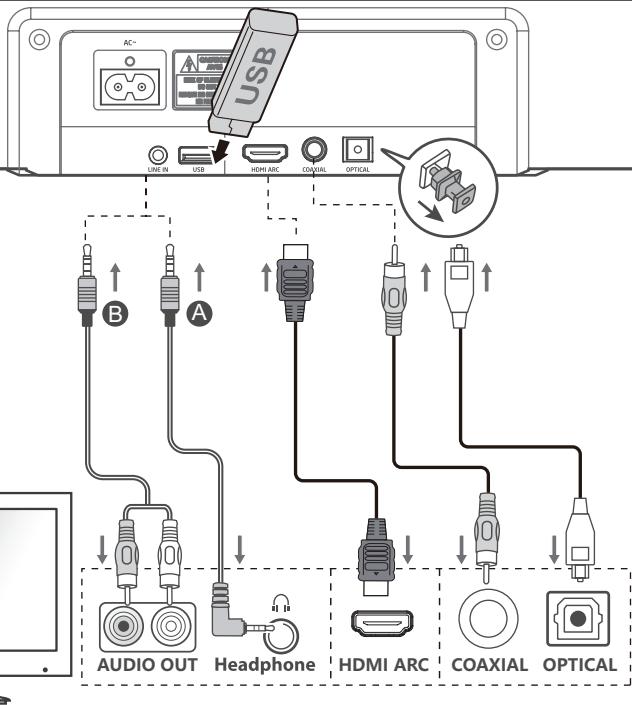
### 3 Indikátor PÁROVANIA

Ked' je párovanie úspešné, svieti nepretržite.

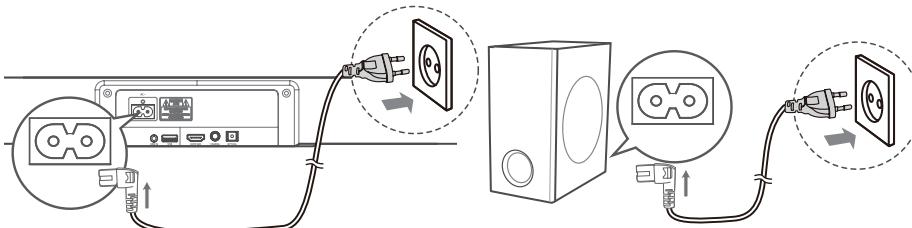


### 3

## Pripojenia

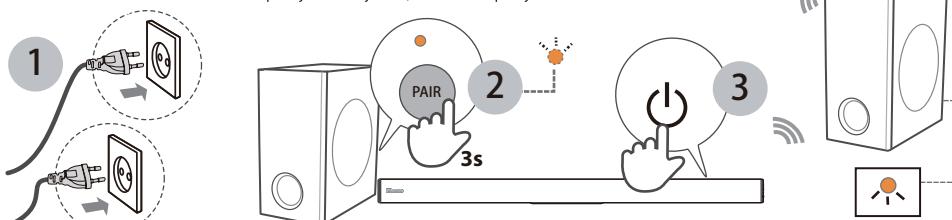


- Pred pripojením sieťového napájacieho kábla sa uistite, že ste dokončili všetky ostatné pripojenia.



### ○ Spárovanie so subwooferom

Subwoofer a soundbar sa automaticky spárujú, keď sú obidva zariadenia zapnuté.  
Ak bezdrôtového subwoofera nepočujete žiadny zvuk, subwoofer spárujte manuálne.



## 4 Základné ovládanie

### ○ Pohotovostný režim/ZAPNUTIE

Ked' prvýkrát pripojíte hlavnú jednotku do sietovej zásuvky, hlavná jednotka bude v Pohotovostnom režime.

- Stlačením tlačidla  na jednotke alebo diaľkovom ovládači zariadenie zapnete.
- Opakoványm stlačením tlačidla  prepnete jednotku späť do POHOTOVOSTNÉHO režimu.
- Ak chcete zariadenie úplne vypnúť, vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

### Automatické prebudenie

Ak je pripojený televízor alebo externé zariadenie (LINE IN / OPTICAL / COAXIAL / HDMI ARC) sa pri zapnutí televízora alebo externého zariadenia automaticky zapne aj jednotka.

### Funkcia automatického vypnutia

Ak je televízor alebo externé zariadenie odpojené alebo vypnuté, jednotka sa po približne 15 minútach automaticky prepne do Pohotovostného režimu.

### ○ Výber režimov

Opakoványm stlačením tlačidla  (ZDROJ) a jednotke alebo tlačidlo SOURCE na diaľkovom ovládači vyberte jeden z režimov LINE IN , OPTICKÝ, KOAXIÁLNY, HDMI ARC, USB a BT (Bluetooth). Vybraný režim sa zobrazí na displeji.

### ○ Úprava úrovne basov/výšok

- Stlačte TREBLE a následným stlačením tlačidla VOL+/- zvýšite alebo znížite výšky. (VÝŠKY + 5 / VÝŠKY - 5)
- Stlačte BASS a následným stlačením tlačidla VOL+/- zvýšite alebo znížite basy. (BASY + 5 / BASY - 5)
- Po približne 5 sekundách jednotka ukončí nastavenie basov/ výšok. Na displeji sa zobrazí aktuálne vybratý režim. Teraz môžete stlačením tlačidiel VOL + / - upraviť hlasitosť.

### ○ ZAPNUTIE/VYPNUTIE priestorového zvuku

Stlačením tlačidla SURN na diaľkovom ovládači zapnete priestorový zvuk. Ďalším stlačením tohto tlačidla vypnete priestorový zvuk.

### ○ Nastavenie hlasitosti

Stlačením tlačidiel VOL+ / VOL- na jednotke alebo na diaľkovom ovládači upravte hlasitosť.

Ak chcete zvuk vypnúť, stlačte tlačidlo STLMÍŤ na diaľkovom ovládači. Opakoványm stlačením tlačidla STLMÍŤ alebo stlačaním tlačidiel VOL+ / VOL- obnovíte normálne počúvanie.

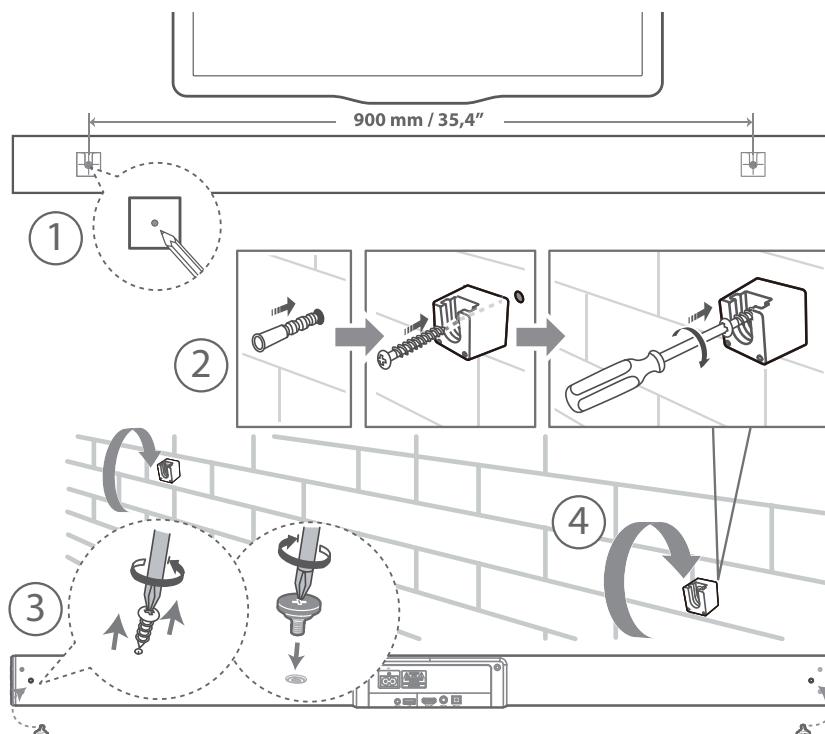
### ○ Nastavenie jasu

Stlačením tlačidiel DIMMER +/- na diaľkovom ovládači vyberte úroveň jasu.

### ○ Výber prednastavených zvukových efektov

Pri prehrávaní stlačte tlačidlo EQ na diaľkovom ovládači a vyberte z prednastavených efektov ekvalizéra: MOVIE, MUSIC, NEWS.

## 5 Montáž na stenu



## Gyors indítási útmutató

### 2.1 csatornás hangprojektor vezeték nélküli mélynyomóval

Model: HS218



Dolby Audio

Bluetooth®

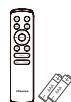
HDMI™  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE



### Ami a dobozban van



Fő egység



Távirányító /  
2 db AAA elem



Vezeték nélküli mélynyomó



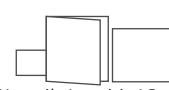
HDMI kábel



Csavarok falra szereléshez (2 db) / konzolok (2 db) / konzolcsavarok (2 db) / dübelek (2 db)



2 db váltóáramú tápkábel



Használati utasítás / Gyors  
indítási útmutató / Falra szerelési  
útmutató

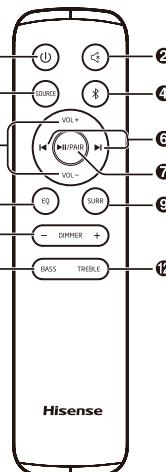
## 1 Távirányító

- ① ⏹
- ② ⏸ (NÉMÍTÁS)
- ③ SOURCE
- ④ ⚡ (BT)
- ⑤ VOL+ / VOL-
- ⑥ 🔍 / 🔍
- ⑦ 🔍 II / PAIR

Az egységet a BEKAPCSOLT és a KÉSZENLÉTI módok között kapcsolja át.  
A hang némítása vagy a némítás feloldása.  
A lejátszási funkció kiválasztása.  
A Bluetooth üzemmód kiválasztása.  
A hangerő szintjét növeli/csökkeni.  
Ugrás az előző/következő számra Bluetooth/USB modban.  
Lejátszás/szüneteltetés/újraindítás Bluetooth/USB módokban.  
Nyomja meg és tartsa lenyomva a párosítási funkciót aktiválásához Bluetooth modban, vagy a már párosított Bluetooth eszköz leválasztásához.

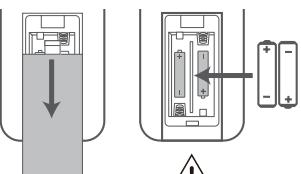
- ⑧ EQ
- ⑨ SURR
- ⑩ DIMMER + / -
- ⑪ BASS
- ⑫ TREBLE

Elore beállított hangeffektus kiválasztása.  
A térhatalmú hangot kapcsolja BE / KI.  
A kijelző fényerejét állítja.  
Nyomja meg a basszus hang beállításához.  
Nyomja meg a magas hang beállításához.



### A távirányítóban lévő elemek cseréje

- 1 A távirányító elemrekeszének kinyitásához nyomja meg és csúsztassa le a hátsó fedelét.
- 2 Helyezzen be kettő AAA méretű elemet (mellékkelve). Ellenőrizze, hogy az elemek (+) és (-) végei megfelelő helyen vannak-e az elemrekeszben jelzett (+) és (-) érintkezőkhöz képest.
- 3 Zárja vissza az elemrekesz fedelét.

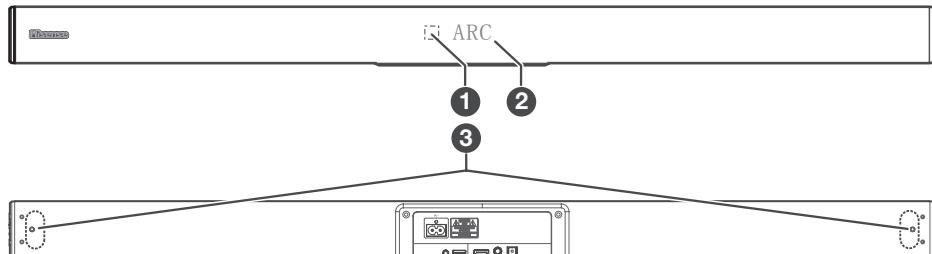


- Ne használjon vegyesen új és használt elemeket;
- Ne használjon alkáli, normál (szén-cink) vagy újratölthető (Ni-Cd, Ni-MH stb.) elemeket vegyen.

## 2

# Részletek azonosítása

## Fő egység



### 1 Távirányító érzékelő

A távirányítótól érkező jeleket fogadja.

### 2 Kijelzőablak

Az aktuális státuszt mutatja.

### 3 Cavarok

Vegye ki a csavarokat, majd szerelje be a falra szerelő csavarokat az egység hátljárba.

### 4 (↓) (BE/KI) gomb

Az egységet a BEKAPCSOLT és a KÉSZENLÉTI módok között kapcsolja át.

### 5 +/- (Vol+/Vol-) gomb

A hangerő szintjét növeli/csökkenti.

### 6 (FORRÁS) gomb

A lejátszási funkció kiválasztása.

### 7 AC~ aljzat

Az áramellátás csatlakozója.

### 8 LINE IN aljzat

Egy külső hangeszközökhez való csatlakozáshoz.

### 9 USB aljzat

Zene lejátszásához ide dughat be USB eszközt.

### 10 HDMI ARC aljzat

A TV-hez HDMI kábelrel történő csatlakozáshoz.

### 11 COAXIAL aljzat

A TV egy koaxialis hangkimenetéhez való csatlakozáshoz.

### 12 OPTICAL aljzat

A TV egy optikai hangkimenetéhez való csatlakozáshoz.

## Vezeték nélküli mélynyomó

### 1 AC~ aljzat

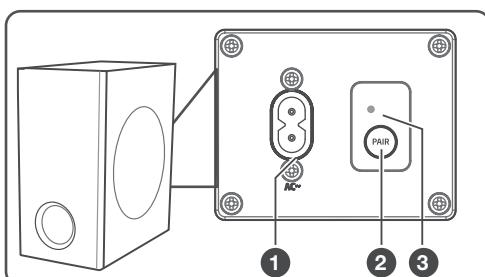
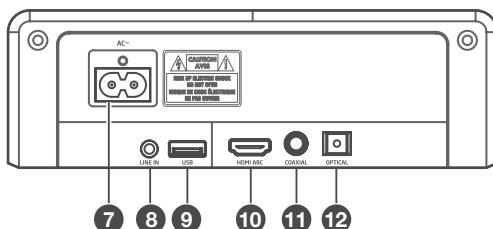
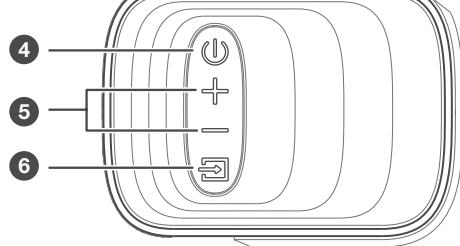
Az áramellátás csatlakozója.

### 2 PAIR gomb

Nyomja meg a fő egység és a mélynyomó közötti párosítás aktiválásához.

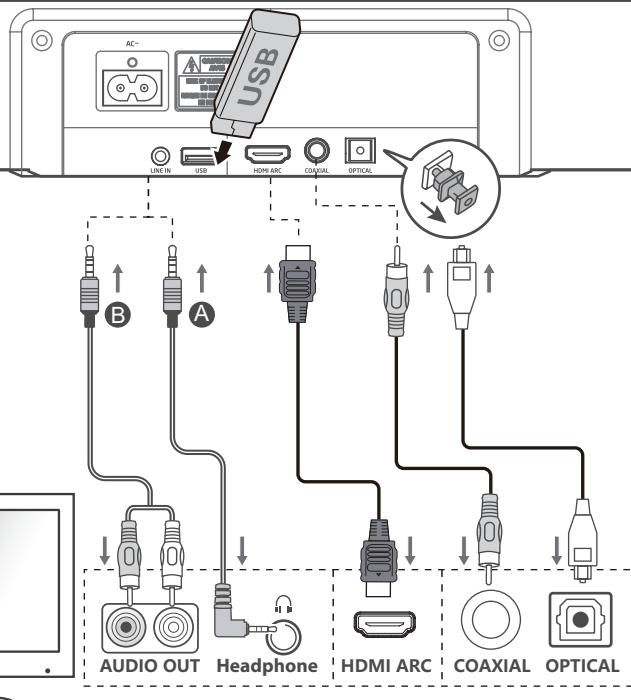
### 3 PAIR jelzőfény

Sikeress párosítás esetén folyamatosan világít.

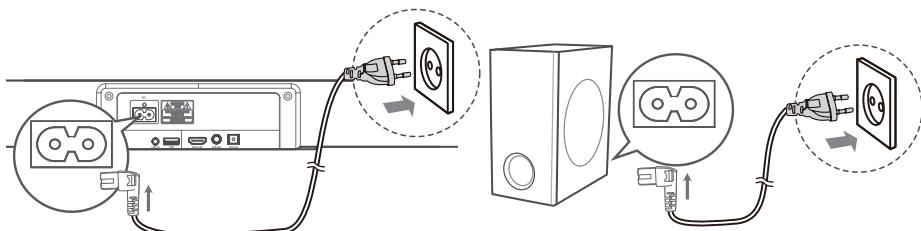


# 3

## Csatlakoztatások



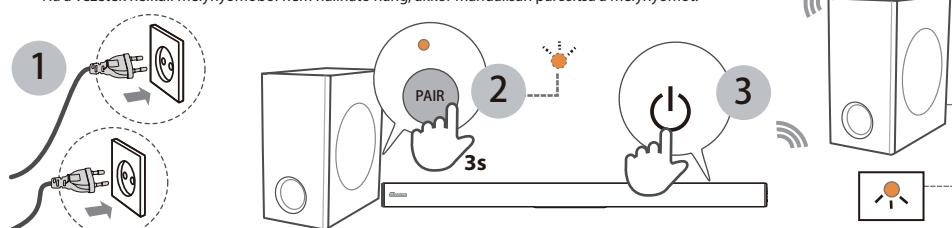
- Az áramkábel csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy az összes többi csatlakoztatást létrehozta.



### ◎ Párosítás a mélynyomóval

A mélynyomó és a hangprojektor automatikusan párosul, ha minden kettőt bekapsolják.

Ha a vezeték nélküli mélynyomóból nem hallható hang, akkor manuálisan párosítsa a mélynyomót.



# 4 Alapműveletek

## ◎ Készenléti/BE

Amikor a fő egységet először csatlakoztatja a hálózati áram konnektorához, a fő egység Készenléti üzemmódban lesz.

- Nyomja meg a gombot az egységen vagy a távirányítón az egység BE-kapcsolásához.
- Ismét nyomja meg a gombot, hogy az egységet visszakapcsolja KÉSZENLÉTI üzemmódba.
- Ha az egységet teljesen KI szeretné kapcsolni, akkor húzza ki az áramkábelt a konnektorból.

## Automatikus ébresztés

Ha az egységhöz TV vagy külső készülék van (LINE IN / OPTIKAI / KOAXIALIS / HDMI ARC) csatlakoztatva, akkor az egység a TV vagy a külső eszköz bekapcsolásakor automatikusan bekapcsol.

## Az áram automatikus kikapcsolása funkció

A TV vagy a külső egység lecsatlakoztatása vagy kikapcsolása után kb. 15 perccel az egység automatikusan Készenléti üzemmódba kaphat.

## ◎ Üzemmódot kiválasztása

Ismétlődően nyomja meg a (FORRÁS) gombot az egységen vagy a FORRÁS gombokat a távirányítón, hogy válasszon az OPTIKAI, KOAXIÁLIS, HDMI ARC, USB és BT üzemmódok közül. A kiválasztott üzemmód a kijelzőn megjelenik.

## ◎ A basszus/magas hang szintjének állítása

- Nyomja meg a TREBLE, majd a VOL+/- gombot a magas hangok növelésére vagy csökkenésére. (TREBLE+5 / TREBLE-5)
- Nyomja meg a BASS, majd a VOL+/- gombot a mély hangok növelésére vagy csökkenésére. (BASS+5 / BASS-5)
- Körülbelül 5 másodperc múlva az egység kilép a mély és magas hangok beállításáról. A kijelzőn megjelenik az aktuálisan kiválasztott mód. Most megnyomhatja a VOL + / - gombokat a hangerő beállításához.

## ◎ A térhatalt hang BE/KI kapcsolása

A térhatalt hang bekapcsolásához nyomja meg a távvezérő SURR gombját. A térhatalt hang kikapcsolásához nyomja meg újra ezt a gombot.

## ◎ Hangerő állítása

Nyomja meg a VOL + / VOL - gombokat az egységen vagy a távirányítón a hangerő beállításához.

Ha a hangot ki akarja kapcsolni, nyomja meg a NÉMÍTÁS gombot a távirányítón. Nyomja meg ismét a NÉMÍTÁS gombot, vagy nyomja meg a VOL + / VOL- gombokat a normál hallgatás folytatásához.

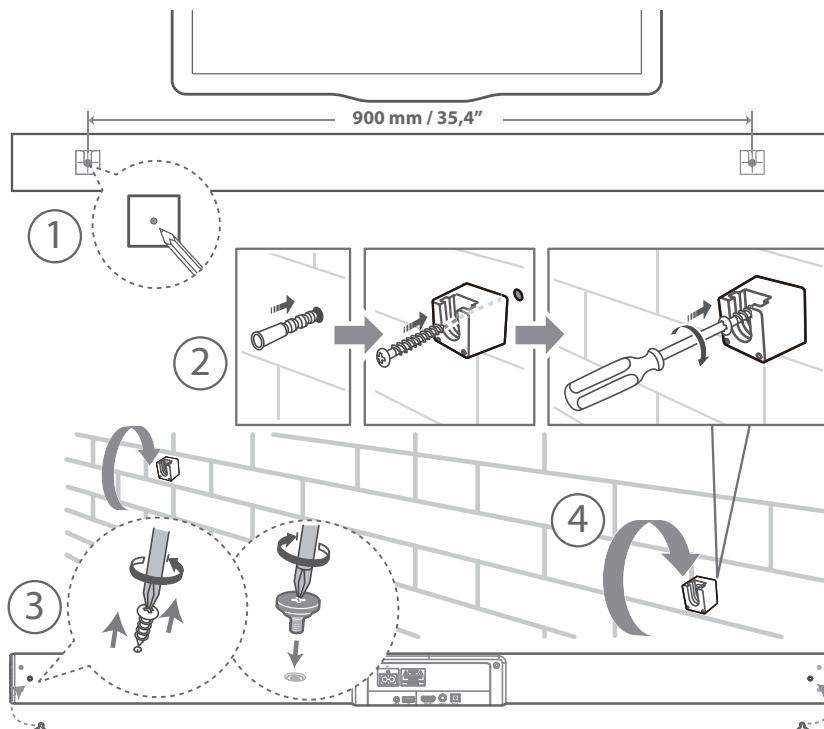
## ◎ Fényerő állítása

A fényerő beállításához nyomja meg a távirányító DIMMER +/- gombjait.

## ◎ Előre beállított hangsínesztés kiválasztása

Lejátszás közben nyomja meg a távirányító EQ gombját a kívánt előre beállított hangsínszabályzó kiválasztásához: FILM, ZENE, HÍREK.

# 5 Falra szerelés



# Hisense

## Guia de início rápido

Som 2.1CH com Subwoofer sem fios

Modelo: HS218



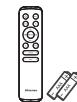
DOLBY AUDIO™ Bluetooth® HDMI™



### O que está na caixa



Aparelho principal



Control remoto /  
Pilhas AAA x 2



Subwoofer sem fios



Cabo HDMI



Parafusos para montagem na parede (x 2) / Suportes (x 2) / Parafusos para os suportes (x 2) / Âncoras para parede (x 2)



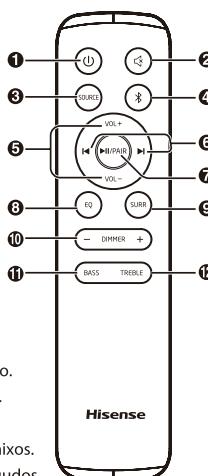
Cabo de alimentação CA  
x 2



Manual de usuario / Guia de inicio rápido /  
Guia de montaje de pared

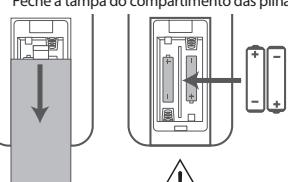
## 1 Controlo remoto

- ① Ligar o aparelho ou colocar em modo STANDBY.
- ② (MUDO) Silenciar ou retoma o som.
- ③ **SOURCE** Seleccionar a função de reprodução.
- ④ Seleccionar o modo Bluetooth.
- ⑤ **VOL+ / VOL-** Aumentar/reduzir o nível do volume.
- ⑥ Saltar para a faixa anterior/seguinte no modo Bluetooth/USB.
- ⑦ Reproduzir/pausar/retomar a reprodução no modo Bluetooth/USB.
- ⑧ **EQ** Mantenha premido para ativar a função emparelhar no modo Bluetooth ou desligue o dispositivo Bluetooth emparelhado existente.
- ⑨ **SURR** Seleccionar um efeito sonoro predefinido.
- ⑩ **DIMMER+/-** Ajustar a luminosidade do visor.
- ⑪ **BASS** Prima para ativar a configuração dos baixos.
- ⑫ **TREBLE** Prima para ativar a configuração dos agudos.



### Substituir as pilhas do controlo remoto

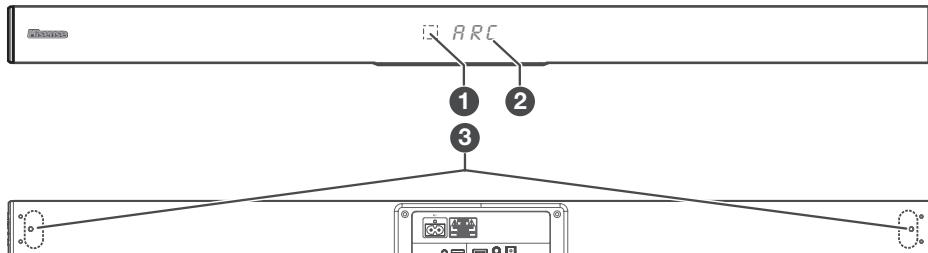
- Pressione e deslide a tampa traseira para abrir o compartimento das pilhas do controlo remoto.
- Insira duas pilhas de tamanho AAA (incluídas). Certifique-se de que as polaridades (+) e (-) das pilhas coincidem com as polaridades (+) e (-) indicadas no compartimento das pilhas.
- Feche a tampa do compartimento das pilhas.



- Não misture pilhas novas com pilhas usadas;
- Não misture pilhas alcalinas, padrão (Carbono-zinc) ou recarregáveis (Ni-Cd, Ni-MH, etc.).

## Identificar as peças

### Aparelho principal



#### 1 Sensor do controlo remoto

Sinal de receção do controlo remoto.

#### 2 Janela de visualização

Mostra o estado atual.

#### 3 Parafusos

Remova os parafusos e instale os parafusos de montagem na parede na traseira do aparelho.

#### 4 Tecla (LIGAR/DESLIGAR)

Ligar o aparelho ou colocar em modo.

#### 5 Teclas +/- (Vol+/Vol-)

Aumentar/reduzir o nível do volume.

#### 6 Tecla (SOURCE)

Seleciona a função de reprodução.

#### 7 Tomada AC~

Ligar à corrente elétrica.

#### 8 Tomada LINE IN

Ligar a um dispositivo áudio externo.

#### 9 Tomada USB

Ligar o dispositivo USB para reproduzir música.

#### 10 Tomada HDMI ARC

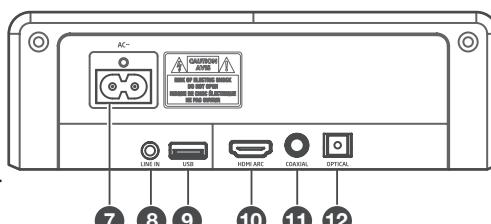
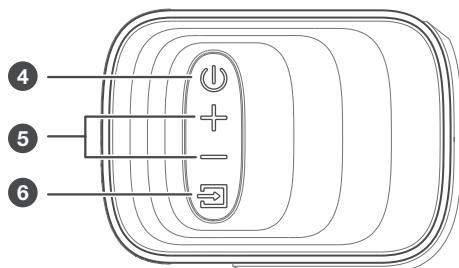
Ligar a uma TV via cabo HDMI.

#### 11 Tomada COAXIAL

Ligar a uma saída de áudio coaxial na TV.

#### 12 Tomada OPTICAL

Ligar a uma saída de áudio ótica na TV.



### Subwoofer sem fios

#### 1 Tomada AC~

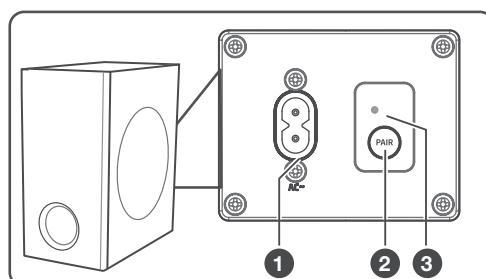
Ligar à corrente elétrica.

#### 2 Tecla PAIR

Prima ativar a função emparelhamento entre o aparelho principal e o subwoofer.

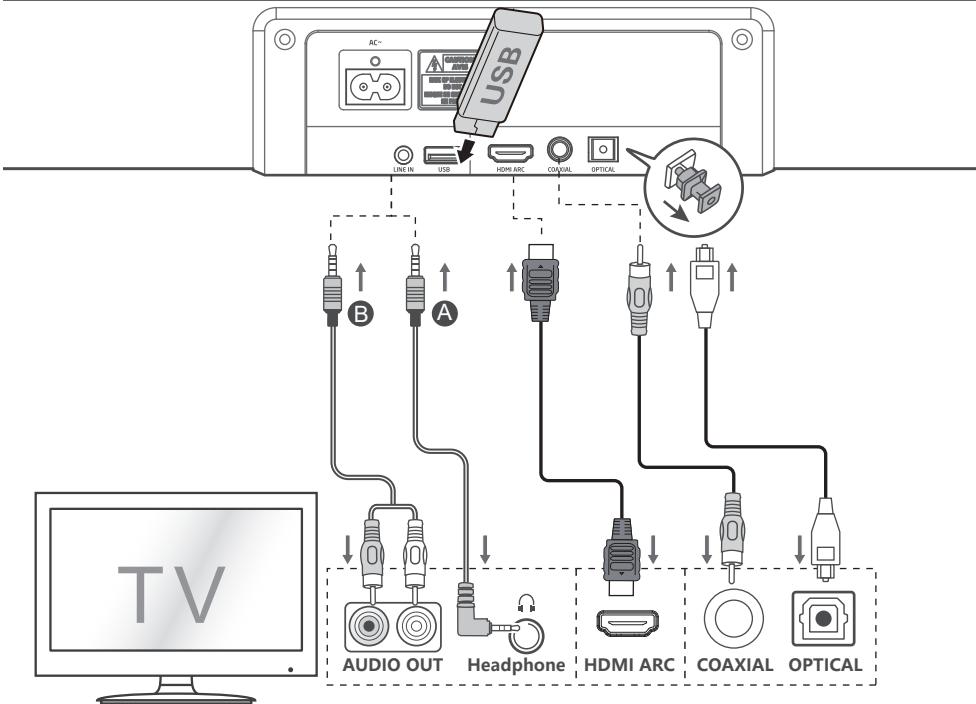
#### 3 Indicador PAIR

Fica aceso estático quando emparelhar foi bem sucedido.

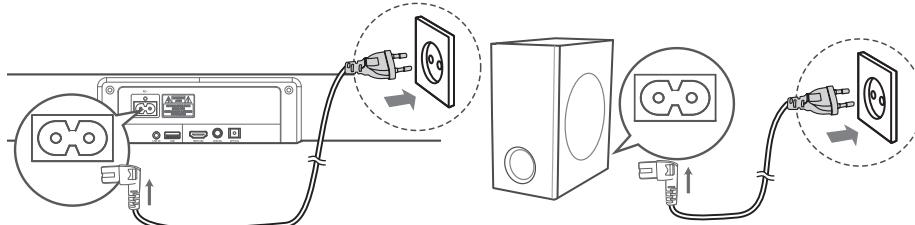


### 3

## Ligações

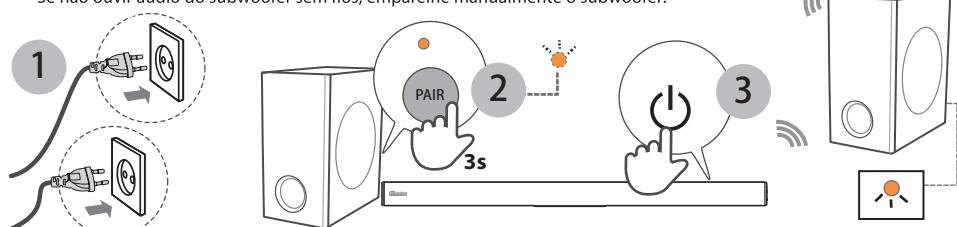


- Antes de ligar o cabo elétrico, certifique-se de que concluiu todas as outras ligações.



### ◎ Emparelhar com o subwoofer

O subwoofer e a barra de som irão emparelhar automaticamente quando ambos os aparelhos são ligados. Se não ouvir áudio do subwoofer sem fios, emparelhe manualmente o subwoofer.



## 4 Funcionamento básico

### ○ Standby/LIGADO

Quando liga pela primeira vez a unidade principal à tomada elétrica, a unidade principal fica em modo standby.

- Prima a tecla  na unidade ou no controlo remoto para LIGAR a unidade.
- Prima novamente a tecla  para voltar a colocar a unidade em modo STANDBY.
- Desligue a ficha da tomada elétrica se pretender desligar a unidade por completo.

### Ativar automático

Se uma TV ou um aparelho externo estiver ligado (ENTRADA EM LINHA / ÓTICO / COAXIAL / HDMI ARC), a unidade liga-se automaticamente quando a TV ou o aparelho externo se ligam.

### Função desligar automático

O aparelho fica automaticamente em modo Standby após cerca de 15 s se a TV ou o aparelho externo estiverem desligados.

### ○ Selecionar modos

Prima repetidamente na tecla  (ENTRADA) no aparelho ou nas teclas **SOURCE** no controlo remoto para selecionar o modo LINE IN (Entrada de linha), OPTICAL (Óptica), COAXIAL, HDMI ARC, USB e BT (Bluetooth). O modo selecionado será exibido no visor.

### ○ Ajustar o nível de baixos

- Prima TREBLE e depois VOL+/- para aumentar ou reduzir os agudos. (agudo+5 / agudo-5)
- Prima BASS e depois VOL+/- para aumentar ou reduzir os baixos. (baixos+5 / baixos-5)
- Após cerca de 5 segundos, o aparelho vai sair da definição de baixos/agudos. O ecrã vai exibir o modo atualmente selecionado. Agora pode premir VOL+/- para ajustar o volume.

### ○ LIGAR/DESLIGAR o som surround

Prima a tecla **SURR** no controlo remoto para ligar o som surround. Volte a premir esta tecla para desligar o som surround.

### ○ Ajustar o volume

Prima as teclas **VOL+** / **VOL-** na unidade ou no controlo remoto para ajustar o volume.

Se quiser desligar o som, prima a tecla **MUTE** no controlo remoto. Prima novamente a tecla **MUTE** ou prima as teclas **VOL+** / **VOL-** na unidade ou no controlo remoto para retomar a audição normal.

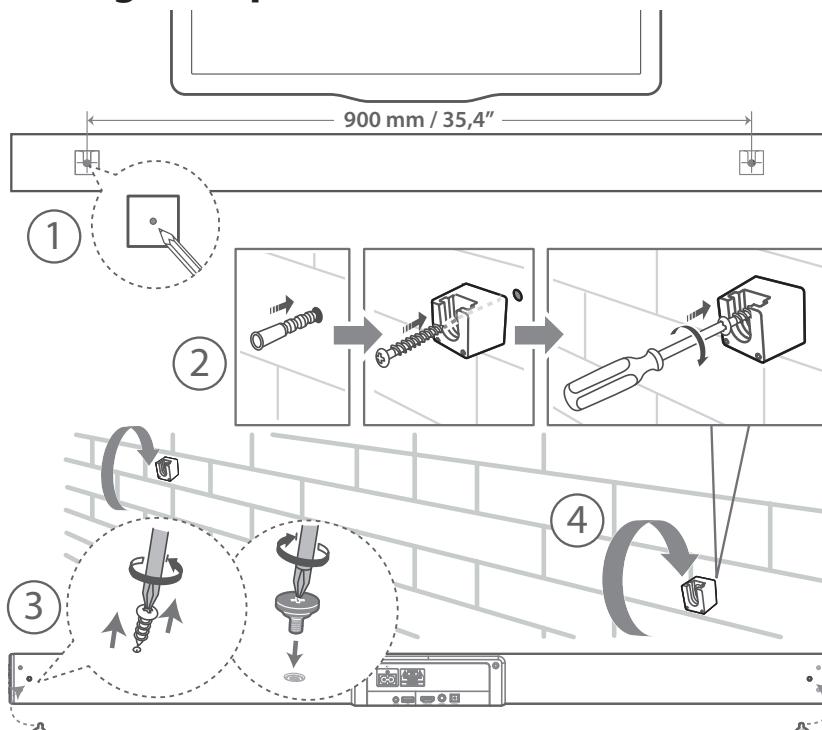
### ○ Ajustar a luminosidade

Prima as teclas **DIMMER +/-** no controlo remoto para selecionar o nível de luminosidade.

### ○ Ajustar a luminosidade

Durante a reprodução, prima a tecla **EQ** no controlo remoto para selecionar os equalizadores predefinidos pretendidos: MOVIE (Filme), MUSIC (Música), NEWS (Notícias).

## 5 Montagem na parede



# Hisense

## Vodič za brzi početak

Soundbar zvučnik sa 2.1 kanala sa bežičnim niskotoncem

Model: HS218



Dolby Audio

Bluetooth®

HDMI™  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE



### Sadržaj kutije



Glavna jedinica



Daljinski upravljač / baterije AAA x 2



Bežični niskotonac



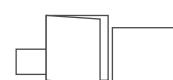
HDMI kabl



Vijci za zidnu montažu (x2) / nosači (x2) / vijak za nosač (x2) / zidni ankeri (x2)



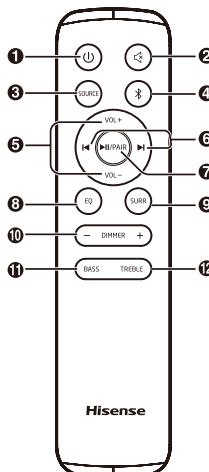
Kabl za napajanje naizmeničnom strujom x 2



Korisnički priručnik / Vodič za brzi početak / Vodič za zidnu montažu

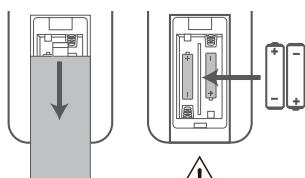
## 1 Daljinski upravljač

- ① ⏻ Prebacujte jedinicu između režima UKLJUČENO i MIROVANJE.  
Utišajte ili ponovo aktivirajte zvuk.
- ② 🔍 (UTIŠAJ) Izaberite funkciju reprodukcije.
- ③ SOURCE Izaberite režim Bluetooth.
- ④ 🎧 (BT) Povećajte/smanjite jačinu zvuka.
- ⑤ VOL+/VOL- Predite na prethodnu/narednu numeru u režimu Bluetooth/USB.
- ⑥ 🔍/II/PAIR Reprodukujte/pauzirajte/nastavite reprodukciju u Bluetooth/USB režimu. Pritisnite i držite da biste aktivirali funkciju uparivanja u Bluetooth režimu ili razvojte postojeći upareni Bluetooth uređaj.
- ⑦ II/PAIR Biranje prethodno podešenog zvučnog efekta.
- ⑧ EQ Podesite okružujući zvuk na UKLJUČENO / ISKLJUČENO.
- ⑨ SURR Podešavanje osvetljenosti ekrana.
- ⑩ DIMMER+- Pritisnite da aktivirate podešavanje niskih tonova.
- ⑪ BASS Pritisnite da aktivirate podešavanje visokih tonova.
- ⑫ TREBLE



### Zamena baterije daljinskog upravljača

- 1 Pritisnite i kliznim pokretom povucite zadnji poklopac da otvorite odeljak baterija na daljinskom upravljaču.
- 2 Ubacite dve baterije veličine AAA (priložene su). Postarajte se da se krajevi baterija (+) i (-) slazu sa krajevima (+) i (-) naznačenim u odeljku baterija.
- 3 Zatvorite poklopac odeljka baterija.

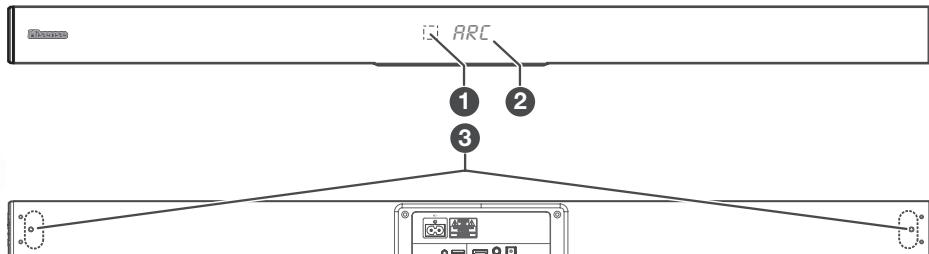


- Nemojte da kombinujete stare i nove baterije.
- Nemojte da kombinujete alkalne, standardne (cink-ugljenične) ili punjive (Ni-Cd, Ni-MH itd.) baterije.

## 2

# Identifikacija delova

## Glavna jedinica



### 1 Senzor daljinskog upravljača

Prima signale od daljinskog upravljača.

### 2 Prozor za prikaz

Prikazuje aktuelni status.

### 3 Vijke

Uklonite vijke, a zatim vratite vijke zidnog nosača u jedinicu.

### 4 Dugme (UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE)

Prebacivanje jedinice između režima UKLJUČENO i Mirovanje.

### 5 Dugme +/- (Vol+/Vol-)

Povećanje/smanjenje nivoa jačine zvuka.

### 6 Dugme (SOURCE)

Izaberite funkciju reprodukcije.

### 7 AC~ utičnica

Priklučak za napajanje.

### 8 LINE IN utičnica

Povežite sa spoljašnjim zvučnim uređajem.

### 9 USB utičnica

Ubacite USB uređaj za reprodukciju muzike.

### 10 Utičnica HDMI ARC

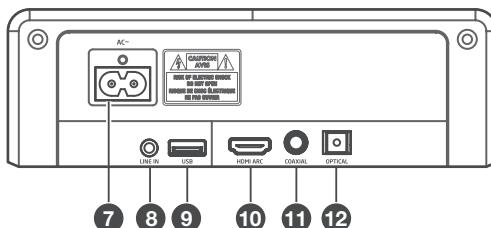
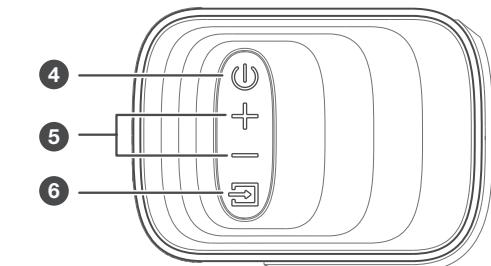
Povežite sa televizorom putem HDMI kabla.

### 11 Utičnica COAXIAL

Povežite koaksijalni audio izlaz na televizoru.

### 12 Utičnica OPTICAL

Povežite sa optičkim zvučnim izlazom na televizoru.



## Bežični niskotonac

### 1 AC ~ utičnica

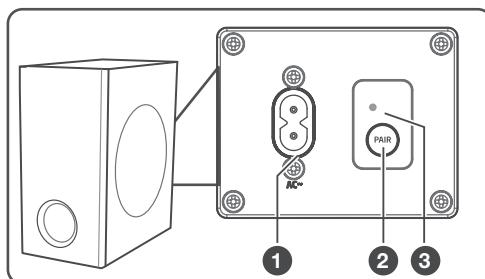
Priklučite na napajanje.

### 2 Dugme UPARIVANJE

Pritisnite komandu za aktiviranje funkcije uparivanja između glavne jedinice i niskotonca.

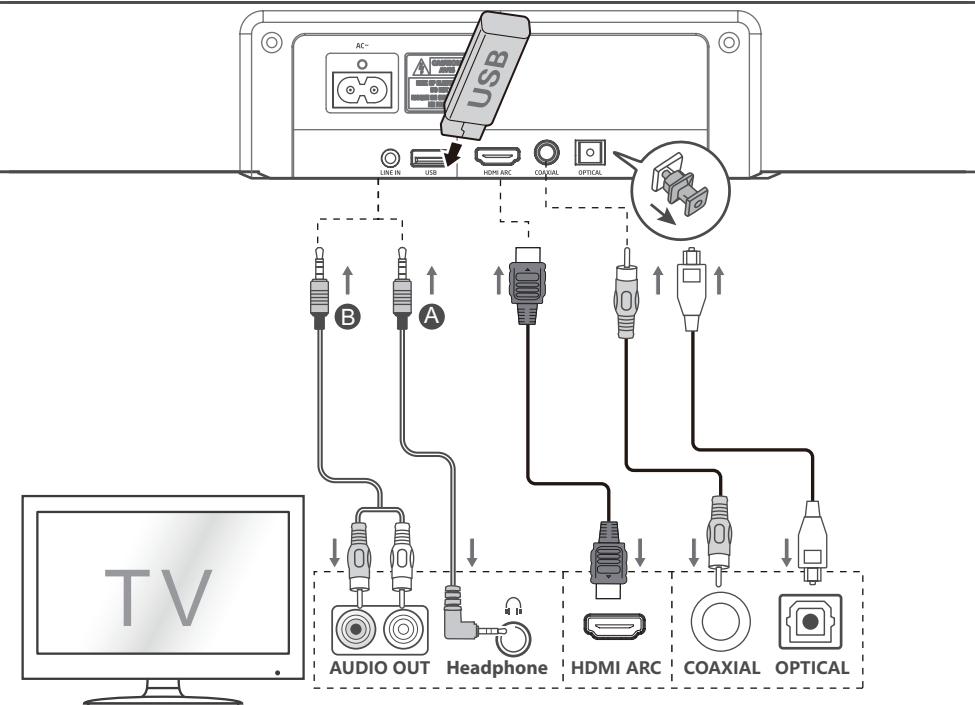
### 3 Indikatori UPARIVANJA

Neprekidno svetli kada je uparivanje uspešno.

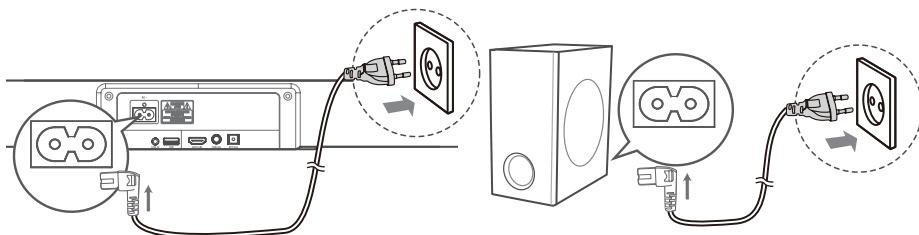


### 3

## Prikљуčci



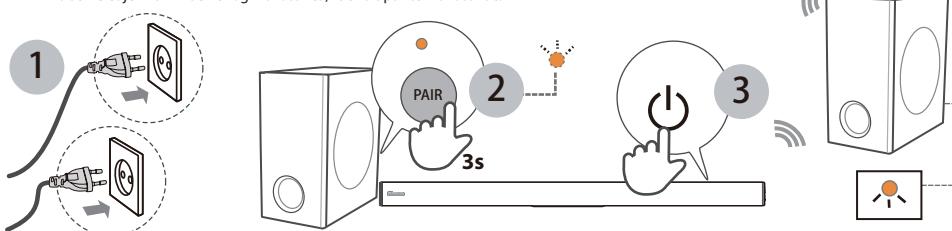
- Pre povezivanja kabla za naizmeničnu struju, proverite da li ste obavili ostala povezivanja.



### ◎ Uparivanje sa niskotoncem

Niskotonac i Soundbar zvučnik se uparuju automatski kada su oba uključena.

Ako se ne čuje zvuk iz bežičnog niskotonca, ručno uparite niskotonac.



## 4

# Osnovno rukovanje

## ○ Mirovanje/UKLJUČENO

Kada prvi put povežete glavnu jedinicu sa strujnom utičnicom, glavna jedinica će se nalaziti u režimu Mirovanje.

- Pritisnite dugme na jedinici ili na daljinskom upravljaču da biste UKLJUČILI jedinicu.
- Pritisnite dugme ponovo da biste prebacili jedinicu nazad u režim MIROVANJA.
- Iskopčajte strujni utikač iz strujne utičnice ako želite u potpunosti da ISKLJUČITE jedinicu.

## Automatsko buđenje

Ako se poveže televizor ili spoljašnji uređaj (LINE IN / OPTICAL / COAXIAL / HDMI ARC), jedinica će se automatski uključiti kada se televizor ili spoljašnji uređaj uključe.

## Funkcija Automatsko isključivanje

Jedinica se automatski prebacuje u režim Mirovanja nakon oko 15 minuta ako se televizor ili spoljašnja jedinica razdvoje ili isključe.

## ○ Biranje režima

Pritisakajte dugme (SOURCE) više puta na jedinici ili dugme SOURCE na daljinskom upravljaču da biste izabrali režim LINE IN, OPTICAL, COAXIAL, HDMI ARC, USB i BT (Bluetooth). Izabrani režim se prikazuje na ekrantu.

## ○ Podesite nivo niskih tonova / visokih tonova

- Pritisnite TREBLE, a zatim pritisnite dugme VOL+/- da pojačate ili smanjite visoke tone. (visoki tonovi+5 / visoki tonovi-5)
- Pritisnite BASS, a zatim pritisnite dugme VOL+/- da pojačate ili smanjite niske tone. (niski tonovi+5 / niski tonovi-5)
- Nakon otprilike 5 sekundi, jedinica napušta podešavanje niskih tonova / visokih tonova. Na ekranu se prikazuje aktuelni izabran režim. Sada možete da pritisnete dugmad VOL+ / - za podešavanje jačine zvuka.

## ○ Prebacite zvuk Soundbar zvučnika u režim UKLJUČENO/ISKLJUČENO

Pritisnite dugme SURR na daljinskom upravljaču da uključite surround zvuk. Ponovo pritisnite dugme da isključite surround zvuk.

## ○ Podešavanje jačine zvuka

Pritisnite dugmad VOL+ / VOL- na jedinici ili na daljinskom upravljaču za podešavanje jačine zvuka.

Ako želite da isključite zvuk, pritisnite dugme UTIŠAJ na daljinskom upravljaču. Pritisnite dugme UTIŠAJ ponovo ili pritisnite dugmad VOL+ / VOL- da se vratite na normalnu reprodukciju zvuka.

## ○ Podešavanje osvetljenjenosti

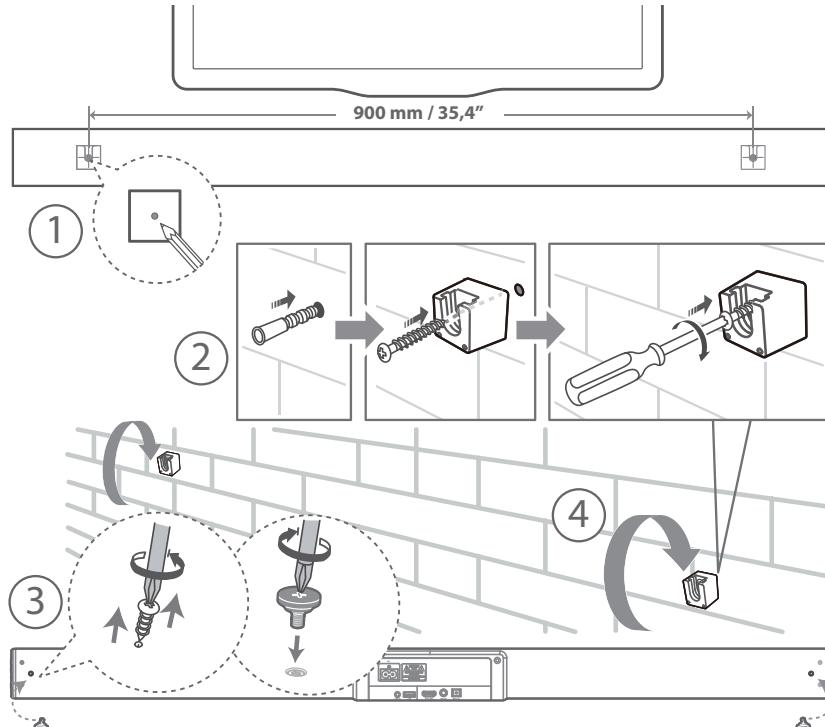
Pritisnite dugmad DIMMER +/- na daljinskom upravljaču da izaberete nivo osvetljenjenosti.

## ○ Biranje prethodno podešenog zvučnog efekta

Tokom reprodukcije, pritisnite dugmad EQ na daljinskom upravljaču da biste izabrali prethodno podešene ekvalajzere: MOVIE, MUSIC, NEWS.

## 5

# Montiranje na zid



## Кратко упатство

### 2.1 Канален Саундбар со Безжичен Сабвуфер

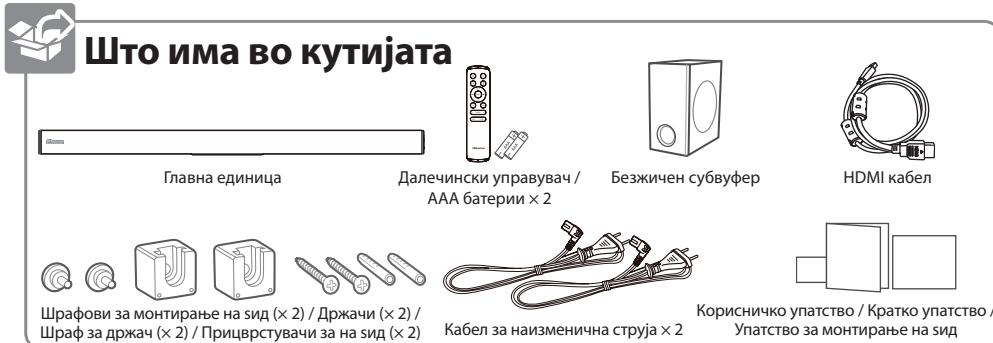
Модел: HS218



Dolby Audio

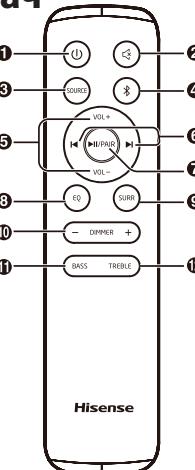
Bluetooth®

HDMI™  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE



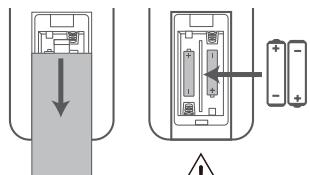
## 1 Далечински управувач

- ① ⏹ Ја префрла единицата помеѓу режимите ВКЛУЧЕНО и ПОДГОТВЕНОСТ.
- ② ⚡ (ИСКЛУЧУВАЊЕ ЗВУК) Го исклучува или повторно го вклучува звукот.
- ③ SOURCE Изберете функција на репродуцирање.
- ④ ⚡ (BT) Избира Bluetooth режим.
- ⑤ VOL+ / VOL- За зголемува/намалува јачината на звук.
- ⑥ 🔍 / 🔍 Репродукција/пауз/продолжи репродукција во Bluetooth/USB режим.
- ⑦ 🔍 II / PAIR Репродукција/пауз/продолжи спарени уреди со Bluetooth.
- ⑧ EQ Избира претходно поставен звучен ефект.
- ⑨ SURR Го прилагодува опкружувачкиот звук ВКЛУЧЕНО / ИСКЛУЧЕНО.
- ⑩ DIMMER+/- Ја прилагодува осветленоста на екранот.
- ⑪ BASS Пritisнете да активирате поставување бас.
- ⑫ TREBLE Пritisнете да активирате поставување високи тонови.



### Замена на батерија на далечинскиот управувач

- Пritisнете и лизнете го задниот капак да го отворите делот за батерија на далечинскиот управувач.
- Ставете два батерији со големина AAA (вклучени). Уверете се дека краевите (+) и (-) на батериите се совпаѓаат со (+) и (-) краевите наведени во делот за батерији.
- Затворете го капакот на делот за батерији.

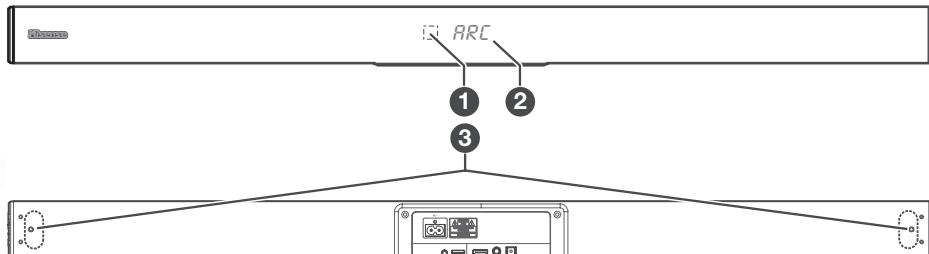


- Не мешајте стари и нови батерији.
- Не мешајте алкални, стандардни (Carbon-Zinc) или батерији кои повторно се пополнат (Ni-Cd, Ni-MH и сл.).

## 2

# Идентификување на деловите

## Главна единица



### 1 Сензор на далечински управувач

Прима сигнали од далечинскиот управувач.

### 2 Прозорец на екран

Го покажува тековниот статус.

### 3 Шрафови

Извадете ги шрафовите па инсталирајте ги шрафовите за монтирање на сид во задниот дел од единицата.

### 4 ⏻ Копче (ВКЛУЧЕНО/ИСКЛУЧЕНО)

Ја префира единицата помеѓу режимите ВКЛУЧЕНО и Подгответност.

### 5 Копче +/- (Vol+/Vol-)

Ја зголемува/намалува јачината на звук.

### 6 ⏻ Копче (SOURCE)

Изберете функција на репродуцирање.

### 7 Приклучок за AC~

Поврзува на електрично напојување.

### 8 LINE IN приклучок

Поврзување на надворешен аудио уред.

### 9 USB приклучок

Ставете USB-уред да репродуцира музика.

### 10 HDMI ARC приклучок

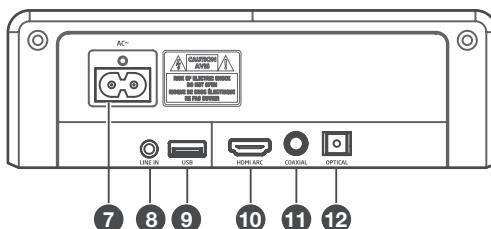
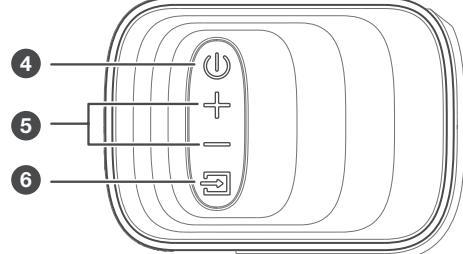
Го поврзува телевизорот преку HDMI кабел.

### 11 COAXIAL приклучок

Поврзува со коаксијален аудио излез на телевизорот.

### 12 OPTICAL приклучок

Поврзува со оптички аудио излез на телевизорот.



## Безжичен сабвуфер

### 1 Приклучок за AC~

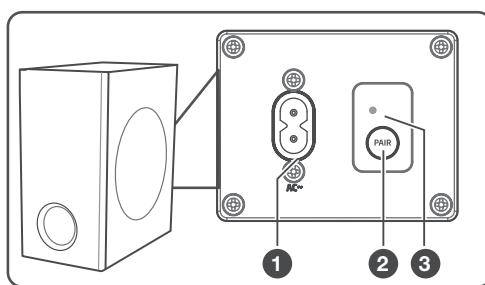
Поврзува со електрично напојување.

### 2 Копче СПАРИ

Притиснете да ја активирате функцијата спарување помеѓу главната единица и сабвуферот.

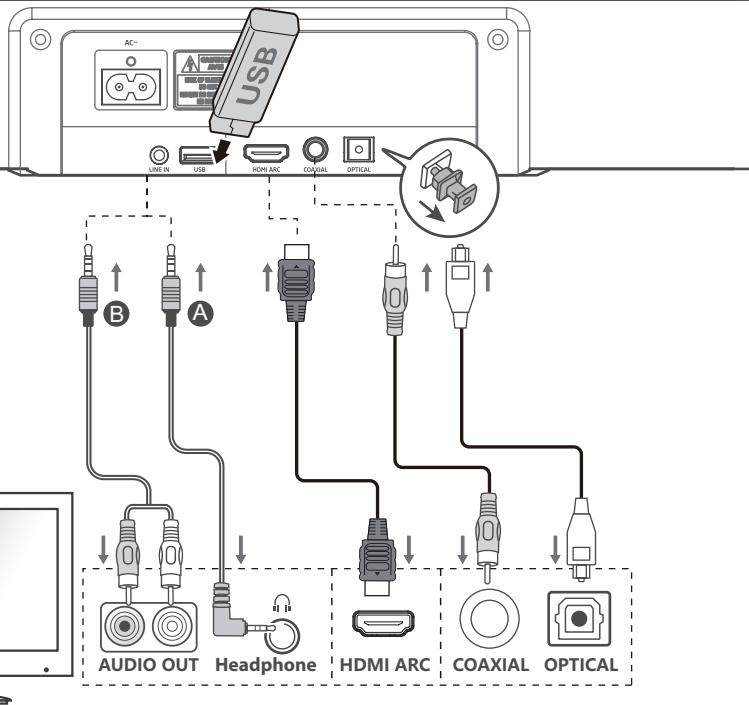
### 3 Индикатор СПАРИ

Постојаво свети кога спарувањето е успешно.

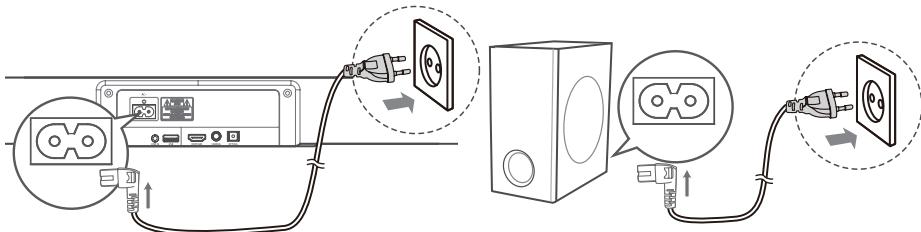


### 3

## Поврзувања



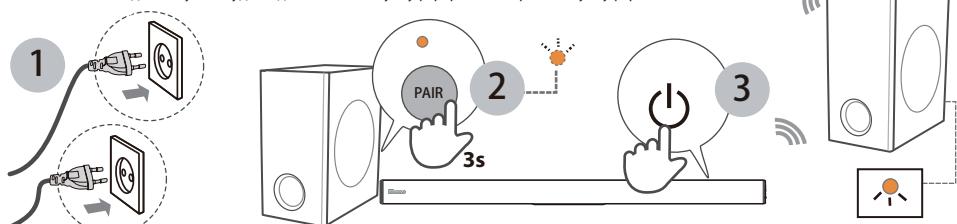
- Пред да го поврзете кабелот за наизменично напојување, уверете се дека сте ги завршиле сите други поврзувања.



### Спарување со субвуфер

Субвуферот и саундбарт автоматски ќе се спрат кога двата се вклучени.

Ако не може да се слушне аудио од безжичниот субвуфер, рачно спарете го субвуферот.



## 4

# Основно работење

## ○ Подготвеност/ВКЛУЧЕНО

Кога за прв пат ќе ја поврзете главната единица во приклучницата за електрично напојување, главната единица ќе биде во режим на Подготвеност.

- Притиснете го копчето на единицата или на далечинскиот управувач за да ја префрлите единицата на ВКЛУЧЕНО.
- Притиснете го копчето повторно, за да ја префрлите единицата назад на режим на ПОДГОТВЕНОСТ.
- Изведете го електричниот приклучок од приклучницата за електрично напојување ако сакате целосно да ја ИСКЛУЧИТЕ единицата.

## Автоматско будење

Ако телевизор или надворешен уред е поврзан (LINE IN / OPTICAL / COAXIAL / HDMI ARC), единицата автоматски ќе се вклучи кога телевизорот или надворешниот уред ќе се вклучи.

## Функција автоматско исклучување на напојување

Единицата автоматски преминува во режим на Подготвеност по околу 15 минути ако телевизорот или надворешната единица се исклучени или изгаснати.

## ○ Избира режими

Неколку пати притиснете го копчето (SOURCE) на единицата или копчињата SOURCE на далечинскиот управувач да изберете LINE IN , OPTICAL, COAXIAL, HDMI ARC, USB и BT (Bluetooth) режим. Избранниот режим ќе се прикаже на екранот.

## ○ Прилагодување на ниво на Бас/Високи тонови

- Притиснете TREBLE потоа притиснете го копчето VOL+/- да ги зголемите или намалите високите тонови. (treble+5 / treble-5)
- Притиснете BASS потоа притиснете го копчето VOL+/- да го зголемите или намалите басот. (bass+5 / bass-5)
- По околу 5 секунди, единицата ќе излезе од поставката бас/ високи тонови. Екранот ќе покаже тековно избраниот режим. Сега може да ги притиснете копчињата VOL+/- да прилагодите јачината на звук.

## ○ ВКЛУЧУВАЊЕ/ИСКЛУЧУВАЊЕ опкружувачки звук

Притиснете го копчето SURR на далечинскиот управувач да го вклучите опкружувачкиот звук. Повторно притиснете го копчето за да го исклучите опкружувачкиот звук.

## ○ Прилагодување на јачината на звук

Притиснете ги копчињата VOL+ / VOL- на единицата или на далечинскиот управувач да прилагодите јачината на звук. Ако сакате да го исклучите звукот, притиснете го копчето ИСКЛУЧУВАЊЕ ЗВУК на далечинскиот управувач. Повторно притиснете го копчето ИСКЛУЧУВАЊЕ ЗВУК или притиснете ги копчињата VOL+ / VOL- да продолжите со нормално слушање.

## ○ Прилагодување на осветлувањето

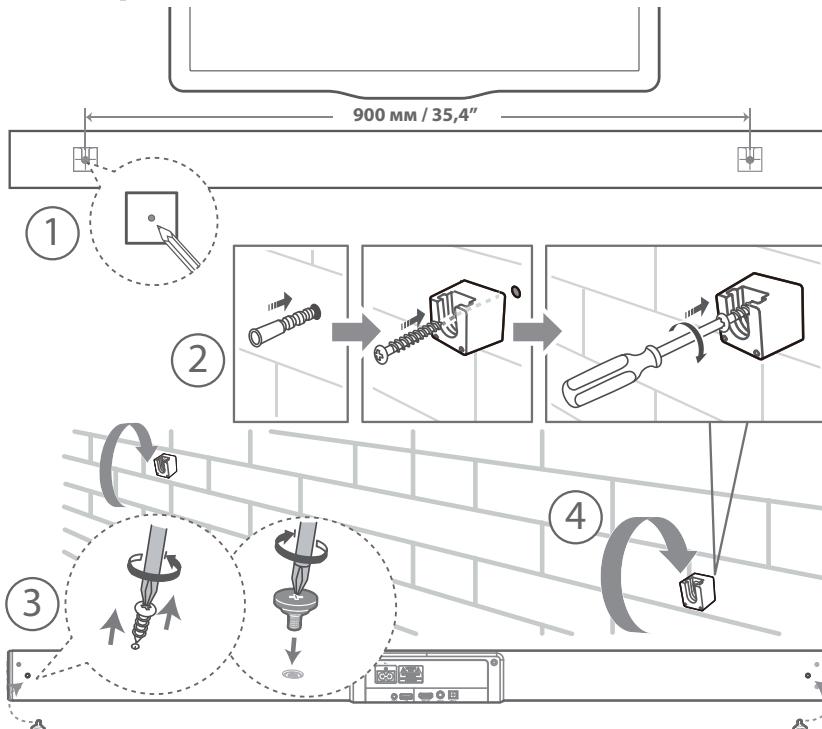
Притиснете ги копчињата DIMMER +/- на далечинскиот управувач да изберете ниво на осветлување.

## ○ Избира претходно поставен звучен ефект

Додека репродуцира, притиснете го копчето EQ на далечинскиот управувач да ги изберете претходно поставените екливалзери: MOVIE, MUSIC, NEWS.

## 5

# Монтирање на сид



## Udhëzime të nisjes së shpejtë

2.1 CH Soundbar me drejtues me frekuencë të ulët (subwoofer) pa tel

Modeli: HS218



Dolby Audio

Bluetooth®

HDMI™  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE



### Çfarë ka në kuti



Njësia kryesore



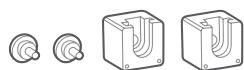
Telekomanda /  
bateri AAA x 2



Drejtues me frekuencë të  
ulët pa tel



Kabilloja HDMI



Vida të montimit në mur (x 2) / mbajtëse (x 2) /  
vida të mbajtës (x 2) / fiksuese muri (x 2)



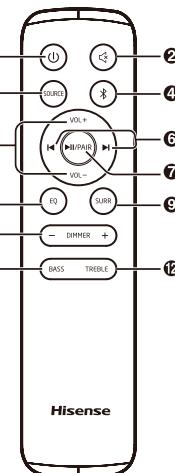
Kordoni elektrik rrymës alternative x 2



Manuali i përdorimit/udhëzime të nisjes  
së shpejtë/udhëzime të montimit në mur

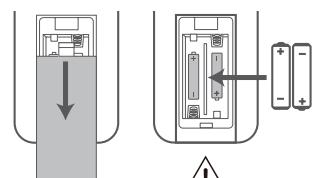
## 1 Telekomanda

- ① ⏹ Kaloni njësinë midis regjimit AKTIV dhe të GATISHMÉRISÉ.
- ② Ⓜ (PA ZË) Çaktivizoni ose osë aktivizoni zërin.
- ③ SOURCE Përzgjidhnë funksionin e luajtjes.
- ④ ☰ (BT) Përzgjidhnë regjimin e Bluetooth-it.
- ⑤ VOL+ / VOL- Ngri/ulni nivelin e volumit.
- ⑥ 🔍 / 🔍 Kaloni te pjesa e mëparshme/tjetër në regjimin e Bluetooth-it/USB.
- ⑦ 🔍 II / PAIR Luan/pezulloni/rinisni riprodhimin në regjimin e Bluetooth-it/USB. Mbani shtypur për të aktivizuar funksionin e çiftimit në regjimin e Bluetooth-it ose shkëputni pajisjen ekzistuese Bluetooth të çiftuar.
- ⑧ EQ Përzgjidhnë një efekt të paravendosur të zërit.
- ⑨ SURR Rregulloni tingullin rrethues të AKTIV/ JOAKTIV.
- ⑩ DIMMER+/- Rregulloni ndriçimin e ekranit.
- ⑪ BASS Shtypni për të aktivizuar konfigurimin e basit.
- ⑫ TREBLE Shtypni për të aktivizuar konfigurimin e notave të larta.



### Zhvendësimi i baterive të telekomandës

- 1 Shtypni dhe rëshqitni kapakun e pasmë për të hapur folenë e baterive të telekomandës.
- 2 Futni dy bateri me madhësi AAA (të përfshira). Sigurohuni që skajet (+) dhe (-) të baterive përpunhen me skajet (+) dhe (-) të treguar në folënë e baterive.
- 3 Mbyllni kapakun e folesë së baterive.

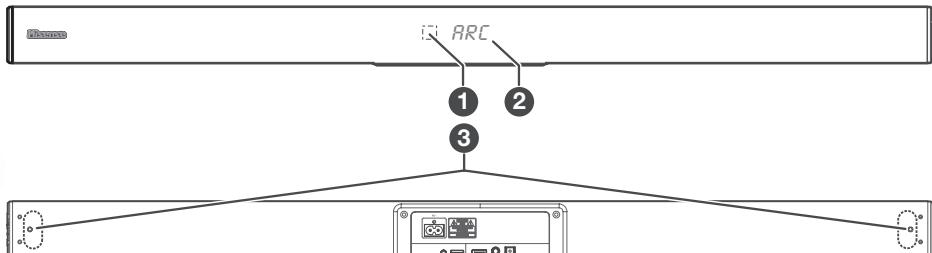


- Mos i përzieni bateritë e vjetra me të rejet.
- Mos i përzieni bateritë alkaline, standarde (karbon-zink) ose të ringarkueshme (Ni-Cd, Ni-MH, etj.).

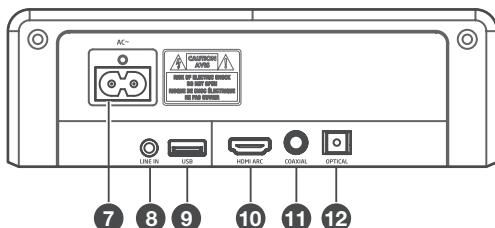
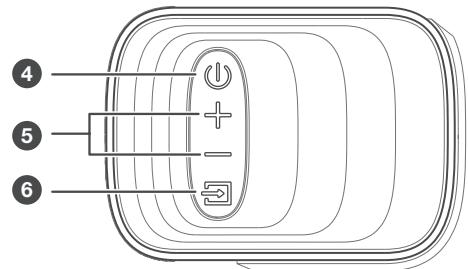
## 2

# Identifikimi i pjesëve

## Njësia kryesore

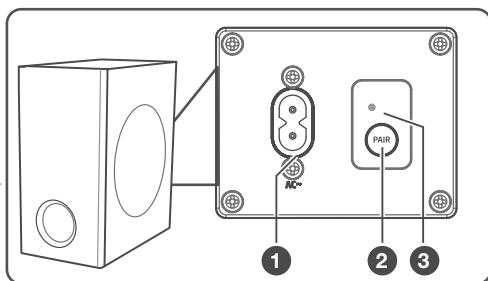


- 1 Sensori i telekomandës**: Merr signale nga telekomanda.
- 2 Dritarja e ekranit**: Shfaqni statusin aktual.
- 3 Vidat**: Hiqni vidat, pastaj instaloni vidat e montimit në mur në pjesën e pasme të njësisë.
- 4 ⏹ Butoni (NDEZUR/FIKUR)**: Kaloni njësinë midis regjimit AKTIV dhe të Gatishmërisë.
- 5 Butoni +/- (Vol+/Vol-)**: Ngrini/ulni nivelin e volumit.
- 6 ⚡ Butoni (SOURCE)**: Përzgjidhni funksionin e luajtjes.
- 7 Priza e AC~**: Lidheni me energjinë elektrike.
- 8 Priza e LINE IN**: Lidheni me një pajisje audioje të jashtme.
- 9 Foleja e USB-së**: Futni një pajisje USB për të luajtur muzikë.
- 10 Priza HDMI ARC**: Lidheni me një televizor përmes kabillos HDMI.
- 11 Priza COAXIAL**: Lidheni me një dalje audioje koaksiale në televizor.
- 12 Priza OPTICAL**: Lidheni me një dalje audioje optike në televizor.



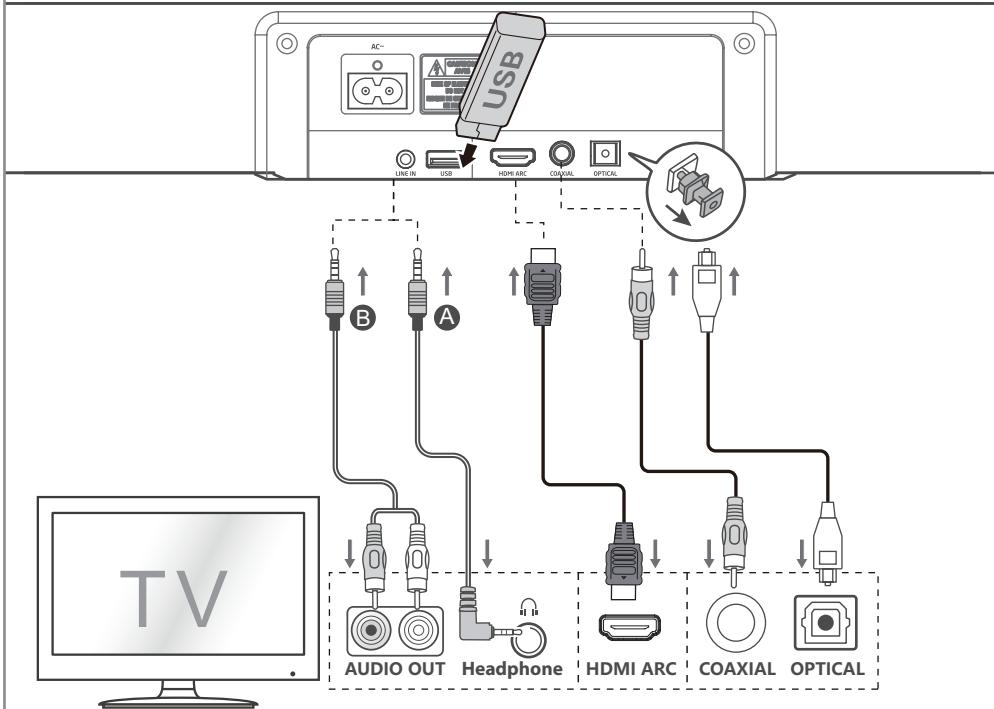
## Drejtuesi me frekuencë të ulët pa tel

- 1 Priza e rrymës alternative (AC~)**: Lidheni me energjinë elektrike.
- 2 Butoni i PAIR**: Shtypeni për të aktivizuar funksionin e çiftimit midis njësisë kryesore dhe drejtuesit me frekuencë të ulët.
- 3 Treguesi i PAIR**: Ndizet në mënyrë të njëtrajtshme kur çiftimi ka sukses.

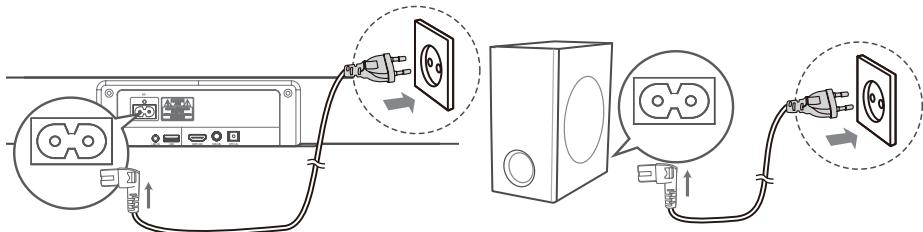


### 3

## Lidhjet



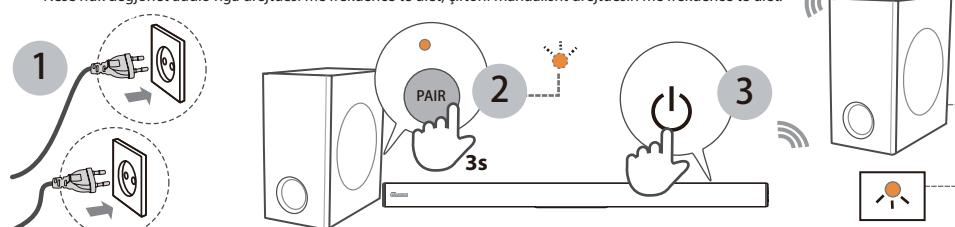
- Përpresa se të lidhni kordonin elektrik të rrymës alternative, sigurohuni që të keni kryer të gjitha lidhjet e tjera.



### ○ Çiftimi me drejtuesin me frekuencë të ulët

Drejtuesi me frekuencë të ulët dhe shiriti i zërit do të çiftohen automatikisht kur janë të dy të aktivizuar.

Nëse nuk dëgjohet audio nga drejtuesi me frekuencë të ulët, çiftoni manualisht drejtuesin me frekuencë të ulët.



# 4

## Funkcionimi bazë

### ◎ Gatishmëria/AKTIV

Kur njësia kryesore lidhet me prizën e rrjetit për herë të parë, ajo do të jetë në regjimin e **Gatishmërisë**.

- Shtypni butonin **U** në njësi ose telekomandë për të NDEZUR njësinë.
- Shtypni sérish butonin **U** për ta kthyer sérish njësinë në regjimin e **GATISHMÉRISÉ**.
- Nëse dëshironi ta FIKNI plotësisht njësinë, hiqni spinën nga priza e rrjetit.

### Zgjimi automatik

Nëse éshti i lidhur një televizor ose një pajisje e jashtme (HYRJES SË LINJËS / OPTIK / KOAKSIAL / HDMI ARC), njësia do të ndizet automatikisht kur ndizet televizori ose pajisja e jashtme.

### Funksioni i fikjes automatike

Nëse televizori ose njësia e jashtme éshtë e shkëputur ose e fikur, njësia kthehet automatikisht në regjimin e **Gatishmërisë** pas rreth 15 minutash.

### ◎ Përgjedhja e regjimeve

Shtypni vazhdimit butonin **S** (SOURCE) në njësi ose butonin SOURCE në telekomandë për të përgjedhur regjimin HYRJES SË LINJËS, OPTIK, KOAKSIAL, HDMI ARC, USB dhe BT (Bluetooth). Regjimi i përgjedhur do të shfaqet në ekran.

### ◎ Rregullimi i nivelit të BASIT/NOTAVE të larta

- Shtypni TREBLE dhe më pas shtypni butonin VOL+/- për të ngritur ose ulur notat e larta. (notat e larta+5 / notat e larta-5)
- Shtypni BASS dhe më pas shtypni butonin VOL+/- për të ngritur ose ulur basin. (bas+5 / bas-5)
- Pas rreth 5 sekondash, njësia do të dalë nga parametri i basit/ notave të larta. Ekrani do të shfaqë regjimin aktual të përgjedhur. Tani mund të shtypni butonat VOL +/- për të rregulluar volumin.

### ◎ AKTIVIZIMI/ÇAKTIVIZIMI i tingullit rrethues

Shtypni butonin **SURR** në telekomandë për të aktivizuar tingullin rrethues. Shtypni sérish këtë buton për të çaktivizuar tingullin rrethues.

### ◎ Rregullimi i volumit

Shtypni butonat **VOL+/VOL-** në njësi ose telekomandë për të rregulluar volumin.

Nëse doni të çaktivizoni zërin, shtypni butonin **PA ZË** në telekomandë. Shtypni sérish butonin **PA ZË** ose shtypni butonat **VOL+/VOL-** për të rinisur dëgjimin normal.

### ◎ Rregullimi i ndriçimit

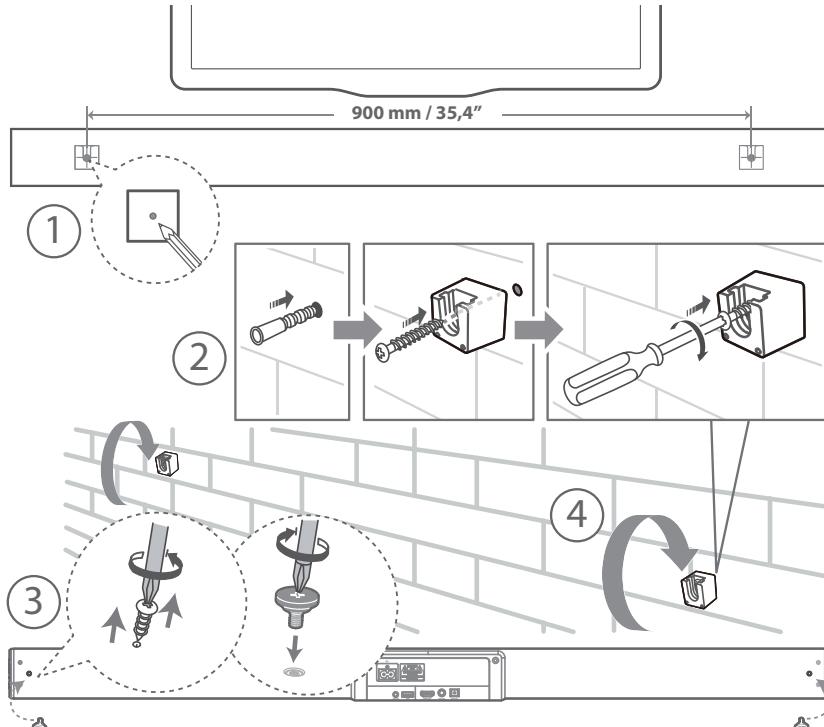
Shtypni butonin **DIMMER +/-** në telekomandë për të përgjedhur nivelin e ndriçimit.

### ◎ Përgjedhja e një efekti të paravendosur të zërit

Ndërsa riprodhorni, shtypni butonin **EQ** në telekomandë për të përgjedhur barazuesit e paravendosur: FILM, MUZIKË, LAJME.

# 5

## Montimi në mur



## Ghid de pornire rapidă

**Bară de sunet cu 2.1 canale și subwoofer wireless**

**Model: HS218**



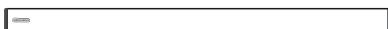
Dolby Audio

Bluetooth®

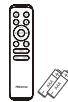
HDMI™  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE



### Conținutul cutiei



Unitate principală



Telecomandă / Baterii AAA x 2



Subwoofer wireless



Cablu HDMI



Șuruburi de montare pe perete (x 2) / Suporturi (x 2) / Șurub de fixare (x 2) / Ancore de perete (x 2)



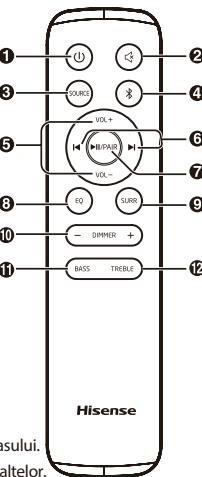
Cablu de alimentare c.a. x 2



Manual de utilizare/Ghid de pornire rapidă/Ghid de montare pe perete

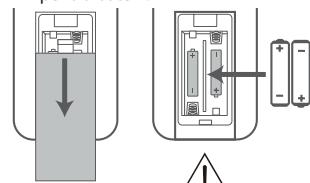
## 1 Telecomandă

- ① ⏹ Comutați unitatea între modul PORNIT și modul STARE DE VEGHE.
- ② ⏻ (FĂRĂ SUNET) Dezactivați sau reactivați sunetul.
- ③ **SOURCE** Selectați funcția de redare.
- ④ ☰ (BT) Selectați modul Bluetooth.
- ⑤ **VOL+/-VOL-** Măriți/reduceti nivelul volumului.
- ⑥ 🔍/▶ Treceti la piesa anterioară/ următoare în modul BT/USB.
- ⑦ ▶II/PAIR Redare/pauză/redare în modul BT/USB. Apăsați și mențineți apăsat pentru a activa funcția de asociere în modul Bluetooth sau deconectați dispozitivul Bluetooth asociat existent.
- ⑧ **EQ** Selectați un efect de sunet preșezat.
- ⑨ **SURR** Activăți și dezactivați funcția surround.
- ⑩ **DIMMER+/-** Reglați luminozitatea afișajului.
- ⑪ **BASS** Apăsați-l pentru a deschide configurația basului.
- ⑫ **TREBLE** Apăsați-l pentru a deschide configurația înaltelor.



### Înlocuirea bateriilor telecomenzi

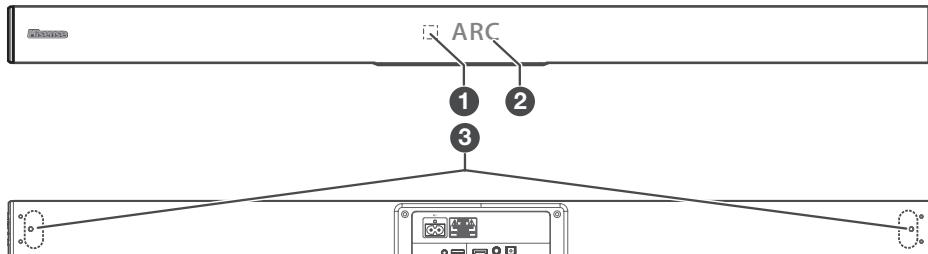
- 1 Apăsați și glisați capacul din spate pentru a deschide compartimentul pentru baterii al telecomenzi.
- 2 Introduceți două baterii de dimensiune AAA (inclusice). Potriviti capetele (+) și (-) ale bateriilor cu capetele (+) și (-) indicate în compartimentul pentru baterii.
- 3 Înlătăriți capacul compartimentului pentru baterii.



- Nu amestecați baterii vechi și noi;
- Nu amestecați baterii alcăaline, standard (carbon-zinc) sau reincarcabile (Ni-Cd, Ni-MH etc.).

## Identificarea pieselor

### Unitatea principală



#### 1 Senzor de telecomandă

Primirea semnalului de la telecomandă.

#### 2 Fereastră de afişare

Afișarea stării curente.

#### 3 Șuruburi

Scoateți șuruburile, apoi instalați șuruburile de montare pe perete în partea din spate a unității.

#### 4 ⏹ Buton (Pornire/Oprire)

Comutați unitatea între modul Pornit și modul Stare de veghe.

#### 5 Butoane +/- (Vol+/Vol-)

Măriți/reduceți nivelul volumului.

#### 6 Buton ⚙ (SOURCE)

Selectați funcția de redare.

#### 7 Priză AC~

Conectați la sursa de alimentare.

#### 8 Mufă LINE IN

Conectați la un dispozitiv audio extern.

#### 9 Mufă USB

Introduceți dispozitivul USB pentru a reda muzică.

#### 10 Mufă HDMI ARC

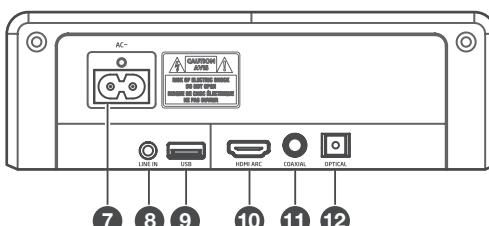
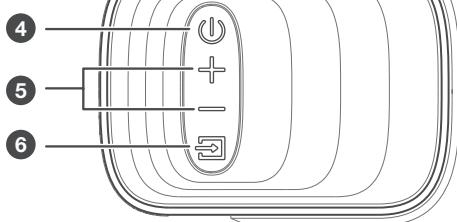
Conectați la televizor prin cablu HDMI.

#### 11 Mufă COAXIAL

Conectați la o ieșire audio coaxială de pe televizor.

#### 12 Mufă OPTICAL

Conectați la o ieșire audio optică de pe televizor.



### Subwoofer wireless

#### 1 Priză AC~

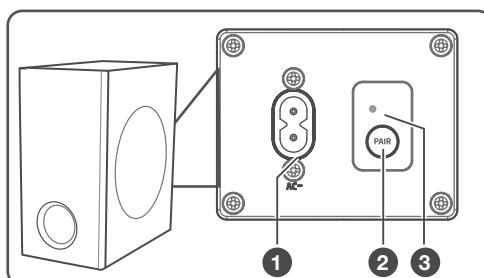
Conectați la sursa de alimentare.

#### 2 Buton PAIR

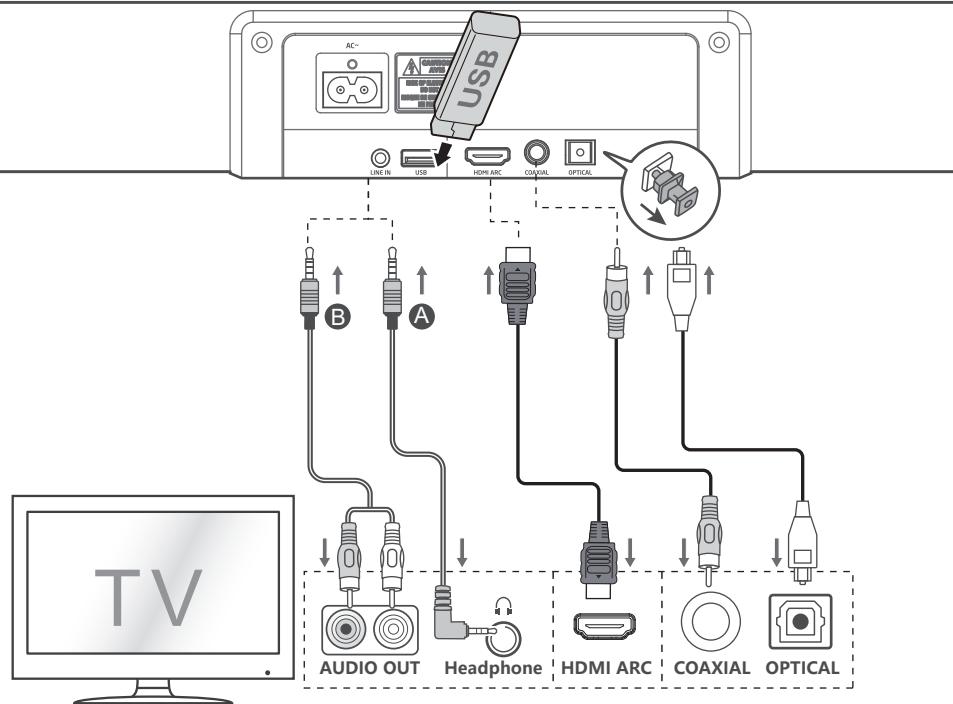
Apăsați pentru a activa funcția de asociere între unitatea principală și subwoofer.

#### 3 Indicator PAIR

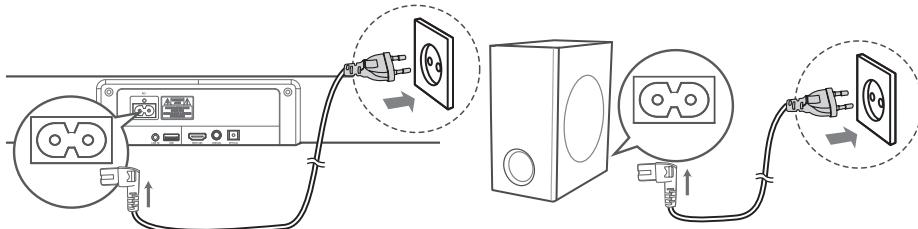
Rămâne aprins de îndată ce asocierea se realizează.



### 3 Conexiuni

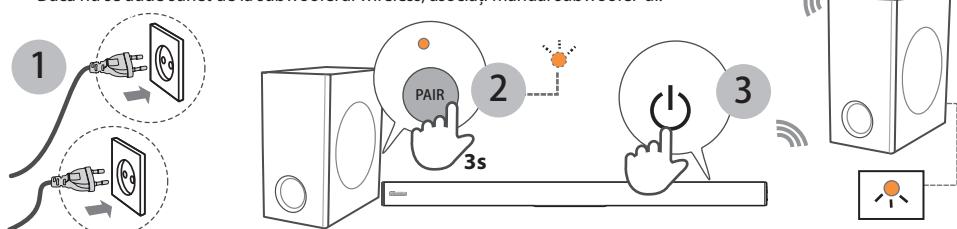


- Conectați cablul de alimentare la priza AC~ a unității principale și apoi într-o priză de curent.



#### ○ Asociere cu subwoofer-ul

Subwoofer-ul și bara de sunet vor fi asociate automat atunci când ambele sunt pornite. Dacă nu se aude sunet de la subwooferul wireless, asociați manual subwoofer-ul.



## 4 Funcționarea de bază

### ○ Stare de veghe/Pornit

Când conectați unitatea pentru prima dată la priza de curent, unitatea va fi în modul Stare de veghe.

- Apăsați butonul **(1)** de pe unitate sau de pe telecomandă pentru a porni unitatea.
- Apăsați din nou butonul **(1)** pentru a reveni la modul STARE DE VEGHE.
- Scoateți ștecherul din priza de curent dacă dorîți să opriți unitatea complet.

### Activare automată

Dacă este conectat un televizor sau un dispozitiv extern (LINE IN / OPTICAL / COAXIAL / HDMI ARC), unitatea va porni automat atunci când televizorul sau dispozitivul extern este pornit.

### Funcția de oprire automată

Unitatea trece automat în modul Stare de veghe după aproximativ 15 minute dacă televizorul sau unitatea externă este deconectată, opriță.

### ○ Selectarea modurilor

Apăsați în mod repetat butonul **(2)** (SOURCE) de pe unitate sau butoanele SOURCE de pe telecomandă pentru a selecta modul LINE IN, OPTICAL, COAXIAL, HDMI ARC, USB și BT (Bluetooth). Modul selectat va fi afișat pe ecran.

### ○ Reglarea nivelului de bas/sunete înalte

- Apăsați TREBLE, apoi apăsați butonul VOL +/- pentru a mări sau a reduce sunetele înalte (înalte+5 / înalte-5).
- Apăsați BASS, apoi apăsați butonul VOL +/- pentru a mări sau a reduce basul (bas+5 / bas-5).
- După aproximativ 5 secunde, unitatea va ieși din setarea de bas/înalte. Afisajul va arăta modul curent selectat. Acum puteți apăsa butoanele VOL +/- pentru a regla volumul.

### ○ Activarea/dezactivarea sunetului surround

Apăsați butonul SURR de pe telecomandă pentru a activa sunetul surround. Apăsați din nou acest buton pentru a dezactiva sunetul surround.

### ○ Reglarea volumului

Apăsați butoanele **VOL+** / **VOL-** de pe unitate sau de pe telecomandă pentru a regla volumul.

Dacă dorîți să opriți sunetul, apăsați butonul **FĂRĂ SUNET** de pe telecomandă. Apăsați din nou butonul **FĂRĂ SUNET** sau apăsați butoanele **VOL+** / **VOL-** pentru a relua ascultarea normală.

### ○ Reglarea luminozității

Apăsați butoanele **DIMMER** +/- de pe telecomandă pentru a selecta nivelul de luminozitate.

### ○ Selectarea unui mod de efect de sunet prezentat

În timpul redării, apăsați butonul **EQ** de pe telecomandă pentru a selecta egalizoarele presețate dorite: FILM, MUZICĂ, ȘTIRI.

## 5 Montare pe perete

